İMAM HATİP ORTAOKULU 8. SINIF ARAPÇA DERS KİTABIYLA UYUMLUDUR.

İMAM HATİP ORTAOKULU



ARAPÇA
KONU ANLATIMI



KELİMELER ve DEYİMLER

METİNLER ye TERCÜMELERİ

ALIŞTIRMALAR

DİL BİLGİSİ

SORULAR CEVAPLAR

Nurtekin Nazmi METİN





بسم الله الرحمان الرحيم

ÖNSÖZ

Bu kitap, Milli Eğitim Bakanlığı'nın İmam Hatip Ortaokulları 8.sınıf için yayınladığı ders kitabının öğrenciler tarafından daha doğru anlaşılmasına katkı sağlamak için hazırlanmıştır. Bu amaçla Bakanlığımızın yayınladığı ders kitabında verilen metin ve diyalogları öğrencilerin anlamaları, bu metin ve diyaloglarla ilgili verilen sorulara doğru bir şekilde cevap vermeleri, alıştırmaları anlayarak doğru bir şekilde çözümlemeleri hedeflenmiştir. Her ünite içinde o üniteyle ilgili dilbilgisi konuları düzeye uygun olarak verildikten sonra metin ve diyalogların doğru bir şekilde harekeli hali, devamında metin veya diyaloğun bizce en uygun Türkçe karşılığı bir bütün halinde verilmiştir. Ünite sonlarında verilen kelimeler, yeni kelime ve kalıplar bölümünde verilerek öğrencinin istifadesine sunulmuştur. Ünitede yer alan sorular ve alıştırmalar harekelenerek Türkçe anlamları ve cevapları verilmiştir. Soruların cevapları ve boşluk doldurmalar noktalı punto ile yazılarak öğrencinin yazarak öğrenmesi amaçlanmıştır. Bu çalışmamız varlığıyla gururlandığımız, geleceğimizi emanet edeceğimiz İmam Hatip Ortaokulları öğrencilerimize armağan olsun. Bu kitabı hazırlarken desteklerini esirgemeyen değerli eşim, çocuklarım, arkadaşlarım ve öğrencilerime kalbî şükranlarımı sunarım. Gayret bizden, yardım Rabbimizdendir.

NURTEKİN NAZMİ METİN
nurtekinmetin@hotmail.com

MALATYA-2017

MEKTEP YAYINLARI

Genel Yayın Yönetmeni
Fatih GÜNEŞ

Hazırlayan
Nurtekin Nazmi METİN
Grafik-Tasarım
Nurtekin Nazmi METİN
Resimleyen
Nurtekin Nazmi METİN

Kapak Tasarım
Akın ÖZTÜRK

ISBN:978-605-5067-
Kültür ve Turizm Bakanlığı
Sertifika No:19545

Basım Yeri ve Yılı:
MİLSAN A.Ş. 2017

Mektep Yayınları İletişim:
Karagümrük Mah. Ata Sok. No:8 Fatih/İSTANBUL
Tel: 02125316995 - 02125316996
www.mektepyayinlari.com.tr
mektepyayinlari@hotmail.com

İÇİNDEKİLER



ÜÇÜNCÜ ÜNİTE

DÖRDÜNCÜ ÜNİTE

BEŞİNCİ ÜNİTE

ALTINCI ÜNİTE



GÜNLÜK HAYAT

1-YENİ ÖĞRETMEN

METNİ OKUYUNUZ

اَلتَّعَارُفُ بَيْنَ الْـمُدَرِّسِ وَالطُّلَّابِ

اَلْـمُدَرِّسُ: اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا طُلَّابُ. أَنَا مُدَرِّسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. اِسْمِي إِسْرَافِيلُ. وَ الْآنَ وَقْتُ التَّعَارُفِ. أَنْتَ عَرِّفْ نَفْسَكَ مِنْ فَضْلِكَ.

أُورْهَان: وَ عَلَيْكُمُ السَّلَامُ يَا أُسْتَاذُ. اِسْمِي أُورْهَان. عُمْرِي أَرْبَعَ عَشْرَةَ سَنَةً. أَنَا مِنْ بُورْصَة. أُرِيدُ أَنْ أُصْبِحَ شُرْطِيًّا فِي الْـمُسْتَقْبَلِ إِنْ شَاءَ اللهُ.

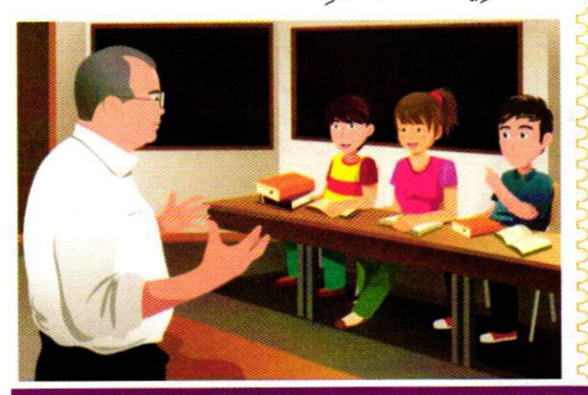
فِرْدَوْس: وَ اسْمِي فِرْدَوْس. عُمْرِي أَرْبَعَ عَشْرَةَ سَنَةً. أَنَا مِنْ مَلَاطْيَا. وَ أُرِيدُ أَنْ أُصْبِحَ أُسْتَاذَةً فِي الْـجَامِعَةِ.

أَنَس: مَرْحَبًا يَا أُسْتَاذُ. أَنَا أَنَس. عُمْرِي أَرْبَعَ عَشْرَةَ سَنَةً. أَنَا مِنْ مَدِينَةِ أَضَنَة. وَ أُرِيدُ أَنْ أُصْبِحَ أُسْتَاذًا فِي الْـجَامِعَةِ إِنْ شَاءَ اللهُ.

ÖĞRETMEN VE ÖĞRENCİLER ARASI TANIŞMA

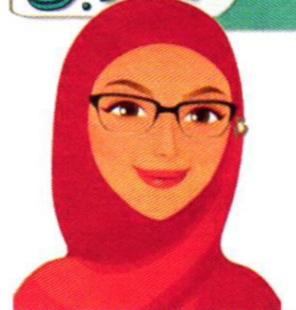
Öğretmen: Es-selamu aleyküm sevgili öğrenciler! Ben Arapça öğretmeniyim. Adım İsrafil. Şimdi tanışma zamanı. Sen, lütfen kendini tanıtır mısın?

Orhan: Aleyküm selam öğretmen(im). Benim adım Orhan. On dört yaşındayım. Bursalıyım. Allah nasip ederse gelecekte polis olmak istiyorum.



Firdevs: Benim adım Firdevs. On dört yaşındayım. Malatyalıyım. Üniversitede hoca olmak istiyorum.

Enes: Merhaba hocam. Ben Enes. On dört yaşındayım. Adana şehrindenim. Allah nasip ederse ben de üniversitede hoca olmak istiyorum.



اَلْـمُدَرِّسُ: أَهْلًا بِكُمْ . وَ نَسْتَمِرُّ مَعَكُمْ يَا طُلَّابُ

نُرْجَان: اِسْمِي نُرْجَان. أُرِيدُ أَنْ أُصْبِحَ مُدَرِّسَةً. أَنَا مِنْ سِيوَاس.

حَمْزَةُ: وَ أَنَا حَمْزَةُ. أَنَا مِنْ أَرْضُرُوم. أُرِيدُ أَنْ أُصْبِحَ أُسْتَاذًا

فِي الْـجَامِعَةِ مِثْلَ فِرْدَوْس وَ أَنَس.

سُمَيَّة: مَرْحَبًا يَا أُسْتَاذِي. أَنَا مِنْ إِسْبَارْطَةَ.

أُرِيدُ أَنْ أُصْبِحَ مُدَرِّسَةَ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

لِأَنَّنِي أُحِبُّ هَذِهِ اللُّغَةَ جِدًّا.

اَلْـمُدَرِّسُ: تَشَرَّفْتُ بِمَعْرِفَتِكُمْ يَا طُلَّابُ.

Öğretmen: Hepiniz hoş geldiniz. (Buyrun) sizinle devam edelim (sevgili) öğrenciler.
Nurcan: Benim adım Nurcan. Öğretmen olmak istiyorum. Sivaslıyım.
Hamza: Ben de Hamza Erzurumluyum. Firdevs ve Enes gibi Üniversitede hoca olmak istiyorum.
Sümeyye: Merhaba Hocam. Ben Ispartalıyım. Arapça öğretmeni olmak istiyorum. Çünkü bu dili çok seviyorum.
Öğretmen: Sizlerle tanıştığıma memnun oldum (sevgili öğrenciler).



SORULARI DİYALOĞA GÖRE CEVAPLAYINIZ.

بَيْنَ مَنْ يَدُورُ الْحِوَارُ؟ Diyalog kimler arasında geçiyor?	يَدُورُ بَيْنَ الْمُدَرِّسِ وَ الطُّلَّابِ Öğretmen ve öğrenciler arasında.
مَا اسْمُ الْـمُدَرِّسِ الْعَرَبِيَّةِ؟ Arapça öğretmeninin adı nedir?	اِسْمُهُ إِسْرَافِيلُ Onun adı İsrafil.
مِنْ أَيْنَ أُورْهَانُ؟ Orhan nereli?	هُوَ مِنْ بُورْصَة O Bursalı.



مَا هَدَفُ حَمْزَةَ فِي الْـمُسْتَقْبَلِ؟	هُوَ يُرِيدُ أَنْ يُصْبِحَ أُسْتَاذًا فِي الْجَامِعَةِ
Hamza'nın gelecekte hedefi nedir?	O üniversitede hoca olmak istiyor.

BOŞ BIRAKILAN YERLERE UYGUN KELİMELER YAZINIZ.

إِسْمِي — أَبِـي

الْـمُتَوَسِّطَةَ — وُلِدْتُ — عُمْرِي — فِي — أُرِيدُ

...... يُوسُفُ. أَنَا ....فِي مَدِينَةِ طِرَابْزُونَ. ....خَمْسَ عَشْرَةَ سَنَةً. اِسْمُ ...... مُرَاد. هُوَ مُدَرِّسٌ. وَ اسْمُ أُمِّي أَسْرَاءِ ، هِيَ مُدَرِّسَةٌ. أَنَا أَدْرُسُ فِي .... الْأَئِمَّةِ وَالْـخُطَبَاءِ. .... أَنْ أُصْبِحَ طَبِيبًا ...... الْـمُسْتَقْبَلِ إِنْ شَاءَ اللهُ

العربية لغة القرآن

ARAPÇA KUR'AN DİLİDİR

AŞAĞIDAKİ CÜMLELERİ OKUYUNUZ.



لَبِسْتُ مَلَابِسِي Elbiselerimi giydim.	اِسْتَيْقَظْتُ مُبَكِّرَةً Erkenden uyandım.
خَرَجْتُ مِنَ الْبَيْتِ Evden çıktım.	غَسَلْتُ وَجْهِي Yüzümü yıkadım.
ذَهَبْتُ إِلَي الْـمَدْرَسَةِ Okula gittim.	تَنَاوَلْتُ الْفَطُورَ Kahvaltı yaptım.



CÜMLELERİ (أنا) ZAMİRİNE GÖRE YENİDEN YAZINIZ.

رَجَعْتُ مِنَ الْـمَدْرَسَةِ Okuldan döndüm.	رَجَعَ مِنَ الْـمَدْرَسَةِ Okuldan döndü.
خَلَعْتُ الْـمَلَابِسَ الْـمَدْرَسِيَّةَ Okul elbiselerini çıkardım.	خَلَعَ الْـمَلَابِسَ الْـمَدْرَسِيَّةَ Okul elbiselerini çıkardı.
لَبِسْتُ الْـمَلَابِسَ الْيَوْمِيَّةَ Günlük elbiseleri(mi) giydim.	لَبِسَ الْـمَلَابِسَ الْيَوْمِيَّةَ Günlük elbiseleri(ni) giydi.
تَنَاوَلْتُ طَعَامَ الْعَشَاءِ Akşam yemeğini yedim.	تَنَاوَلَ طَعَامَ الْعَشَاءِ Akşam yemeğini yedi.
ذَهَبْتُ إِلَي غُرْفَتِي Odama gittim.	ذَهَبَ إِلَي غُرْفَتِهِ Odasına gitti.



DİLBİLGİSİ

SAYILAR



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠



وَاحِدٌ

1’den 10’a kadar olan sayılara **müfret** sayılar denir.



























Arapçada sayı önce sayılan sonra yazılır. 1 ve 2 sayılarında bu durum tam tersidir. Yani önce sayılan sonra sayı gelir. Örnekleri inceleyiniz.

İKİL MÜENNES	İKİL MÜZEKKER	TEKİL MÜENNES	TEKİL MÜZEKKER
مَدْرَسَتَانِ اِثْنَتَانِ	قَلَمَانِ اِثْنَانِ	مَدْرَسَةٌ وَاحِدَةٌ	قَلَمٌ وَاحِدٌ
İki okul	İki kalem	Bir okul	Bir kalem



1 ve 2 sayıları kendinden önce gelen kelimenin sıfatı olur. Yani sayılan müzekker ise 1 ve 2 sayıları da müzekker, sayılan müennes ise 1 ve 2 sayıları da müennestir. Kısaca 1 ve 2 sayıları bir isimle kullanılırsa oluşan birliktelik bir sıfat tamlaması olur.







3-10 ARASI SAYILAR

Eğer sayımız 3 ile 10 arasında ise (3 ve 10 dahil) şu kurallara uymak gerekir.

* 1 ve 2 sayılarının kullanımının aksine sayı önce, temyiz (sayılan) sonra yazılır.
* Temyiz (sayılan), çoğul ve mecrur olarak yazılır.

Yani temyiz kırık çoğul ve cem-i müennes salim olarak gelirse esre harekeli, cem-i müzekker salim ise يِنَ harfleri ile yazılır.

* Sayı tenvin almaz.
* Sayı ile sayılan arasında cinsiyet yönünden uyum değil zıtlık olmalıdır. Yani temyiz (sayılan) müzekker ise sayı müennes, temyiz müennes ise sayı müzekker gelir. Örnekleri inceleyiniz.

MÜENNES KULLANIM		MÜZEKKER KULLANIM	
أَرْبَعُ طِفْلَاتٍ Dört kız çocuğu	ثَلَاثُ صُوَرٍ Üç resim	أَرْبَعَةُ كُتُبٍ Dört kitap	ثَلَاثَةُ أَقْلَامٍ Üç kalem
سِتُّ مُدُنٍ Altı şehir	خَمْسُ سُوَرٍ Beş sûre	سِتَّةُ أَبْوَابٍ Altı kapı	خَمْسَةُ أَكْوَابٍ Beş bardak
ثَمَانِ مُمَرِّضَاتٍ Sekiz hemşire	سَبْعُ طَبِيبَاتٍ Yedi bayan doktor	ثَمَانِيَةُ أَوْلَادٍ Sekiz çocuk	سَبْعَةُ رِجَالٍ Yedi adam
عَشْرُ حَافِلَاتٍ On otobüs	تِسْعُ سَيَّارَاتٍ Dokuz araba	عَشَرَةُ أَيَّامٍ On gün	تِسْعَةُ أَشْهُرٍ Dokuz ay



3 ile 10 arası sayıların temyizlerinin çoğul olacağı unutulmamalıdır.

DİLBİLGİSİ



11-19 ARASI SAYILAR

11-19 arası sayılar iki kelimeden oluşur. Her iki kelime üstün (fetha) üzere mebni yani kalıplaşmıştır.
11-19 arası sayılar cümlenin neresinde kullanılırsa kullanılsın (12 sayısının birler basamağı hariç) son harfleri üstündür.

11-12 SAYILARI

11-12 sayıları önce, temyizi sonra yazılır. Temyiz tekil ve mansub (son harfi üstün) ve nekredir. Sayı ile temyizi arasında cinsiyet uyumu vardır. Örnekleri inceleyiniz.

MÜENNES KULLANIM		MÜZEKKER KULLANIM	
إِثْنَتَا عَشْرَةَ حِكَايَةً	إِحْدَي عَشْرَةَ اِمْرَأَةً	إِثْنَا عَشَرَ قَلَمًا	أَحَدَ عَشَرَ وَلَدًا
On iki hikâye	On bir kadın	On iki kalem	On bir çocuk



...Ben rüyamda on bir yıldız gördüm...(YUSUF:4)

13-19 ARASI SAYILAR

13-19 arası sayıların birler basamağı temyizleriyle cinsiyet yönünden zıt, onlar basamağı temyizleriyle uyumludur. Temyiz tekil ve mansub (son harfi üstün) ve nekredir. Örnekleri inceleyiniz.

MÜENNES KULLANIM		MÜZEKKER KULLANIM	
أَرْبَعَ عَشْرَةَ حِكَايَةً	ثَلَاثَ عَشْرَةَ اِمْرَأَةً	أَرْبَعَةَ عَشَرَ قَلَمًا	ثَلَاثَةَ عَشَرَ وَلَدًا
On dört hikâye	On üç kadın	On dört kalem	On üç çocuk

GRUPLARI EŞLEŞTİRİNİZ

A 

B وَ قَضَيْتُ مَعَهُم وَقْتًا مُمْتِعًا
Onlarla hoş vakit geçirdim

C الأَضْحَي
kurban

D مَعَ عَائِلَتِي
Ailemle beraber

صَلَّيْتُ صَلَاةَ الْعِيدِ
Bayram namazı kıldım

تَنَاوَلْتُ الْفَطُورَ
Kahvaltı yaptım

زُرْتُ الْأَقَارِبَ
Akrabaları ziyaret ettim

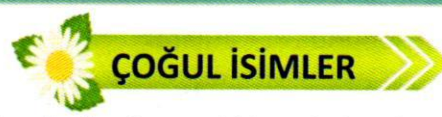
رَجَعْتُ إِلَي آنْقَرَةَ
Ankara'ya döndüm

TEKİL-ÇOĞUL İSİMLERİ EZBERLEYİNİZ

مُوَظَّف	مُهَنْدِس	مُعَلِّم	مُدَرِّس
Memur/lar	Mühendis/ler	Öğretmen/ler	Öğretmen/ler
مُوَظَّفُونَ	مُهَنْدِسُونَ	مُعَلِّمُونَ	مُدَرِّسُونَ

تُرْكِيّ	سُعُودِيّ	مُدِير	طَبَّاخ
Türkiyeli/ler	Suudiyeli/ler	Müdür/ler	Aşçı/lar
تُرْكِيُّونَ	سُعُودِيُّونَ	مُدِيرُونَ	طَبَّاخُونَ





ÇOĞUL İSİMLER



İkiden fazla olan varlıkları ifade eden isimlere çoğul denir. Türkçede her hangi bir ismin sonuna "ler-lar" eki getirilerek çoğul yapılırken Arapçada çoğullar, düzenli ve düzensiz olmak üzere iki başlık altında incelenir.

DÜZENLİ ÇOĞUL İSİMLER

Arapça tekil isimler bozulmadan bazı ekler getirmek suretiyle yapılan çoğullardır. Müzekker ve müennes olmak üzere kendi içinde iki bölüme ayrılır.

1- CEM-İ MÜZEKKER SALİM (DÜZENLİ BAY ÇOĞUL)

Tekil müzekker ismin sonuna cümle içindeki konumuna göre ونَ ya da ينَ harfleri getirilerek yapılan çoğul şeklidir.Genel kural bu şekilde olsa da bazı akıllı müzekker isimlerin çoğulları düzensiz olabilmektedir. Örnek cümleleri inceleyiniz.



Çoğul	Tekil
اَلْـمُدَرِّسُونَ نَشِيطُونَ	اَلْـمُدَرِّسُ نَشِيطٌ
Öğretmenler aktiftir.	Öğretmen aktiftir.
اَلْـمُسْلِمُونَ مُخْلِصُونَ	اَلْـمُسْلِمُ مُخْلِصٌ
Müslümanlar samimidir	Müslüman samimidir.
رَأَيْتُ مُهَنْدِسِينَ	رَأَيْتُ مُهَنْدِسًا
Mühendisleri gördüm.	Bir mühendis gördüm.

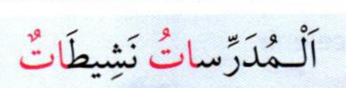
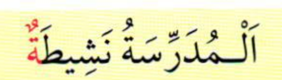
Cem-i müzekker salim isimlerin sonunda bulunan نَ harfi her zaman fetha (üstün) ile harekelidir.



2- CEM-İ MÜENNES SALİM (DÜZENLİ BAYAN ÇOĞUL)

Tekil müennes ismin sonunda ki ة atılarak, cümle içindeki konumuna göre اتٌ ya da اتٍ harfleri getirilerek yapılan çoğul şeklidir. Cem-i müennes salimler üstlerine üstün harekesi almazlar. Örnek cümleleri inceleyiniz.



اَلْـمُدَرِّسَاتُ نَشِيطَاتٌ	اَلْـمُدَرِّسَةُ نَشِيطَةٌ
Bayan öğretmenler aktiftir	Bayan öğretmen aktiftir.
اَلْـمُسْلِمَـاتُ مُخْلِصَاتٌ	اَلْـمُسْلِمَةُ مُخْلِصَةٌ
Müslümanlar samimidir.	Bayan müslüman samimidir
رَأَيْتُ مُهَنْدِسَاتٍ	رَأَيْتُ مُهَنْدِسَةً
Mühendiseleri gördüm.	Bayan mühendis gördüm.



Bir kelimenin cem-i müennes salim kabul edilebilmesi için ات harflerinin kelimenin aslından değil, eklenmiş olması gerekir. Bu harfler kelimenin aslından ise o zaman bu kelime düzensiz (kırık) çoğuldur. وَقْتٌ - أَوْقَاتٌ örneğinde olduğu gibi.

DÜZENSİZ (KIRIK) ÇOĞUL İSİMLER

Arapça tekil isimlerin yapıları bozularak, bazen harf ekleyerek, bazen harf eksilterek, bazen de hareke değiştirerek yapılan düzensiz çoğullardır. Örnekleri inceleyiniz.

*Harf ekleyerek قَلَمٌ - أَقْلَامٌ

*Harf eksilterek رَسُولٌ - رُسُلٌ

*Hareke değiştirerek أَسَدٌ - أُسُدٌ



Kırık çoğulların, cümlede kullanıldığı yere göre son harflerinin harekelerinin değiştiği unutulmamalıdır.

METNİ OKUYUNUZ

اَلْعُطْلَةُ الصَّيْفِيَّةُ

بَعْدَ الْعُطْلَةِ

اَلْـمُدَرِّسُ: مَرْحَبًا يَا طَالِبَاتُ. هَذَا هُوَ الدَّرْسُ الْأَوَّلُ بَعْدَ الْعُطْلَةِ الصَّيْفِيَّةِ. هَيَّا نَتَكَلَّمْ عَنْهَا.

أُرِيدُ أَنْ أَبْدَأَ مَعَ جَاهِدَةَ. مَاذَا فَعَلْتِ فِي الْعُطْلَةِ الصَّيْفِيَّةِ يَا جَاهِدَةُ؟

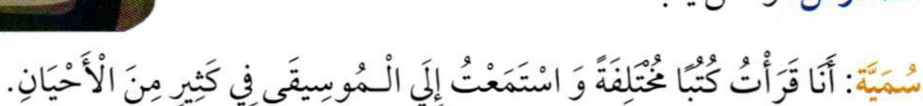
جَاهِدَةُ: ذَهَبْتُ إِلَى مَلَاطْيَا وَ عَمِلْتُ فِي زِرَاعَةِ الْـمِشْمِشِ.

اَلْـمُدَرِّسُ: وَ أَنْتِ يَا بُشْرَي؟

بُشْرَي: أَنَا قَضَيْتُ عُطْلَتِي بِالرِّيَاضَةِ. سَبَحْتُ

فِي الْبَحْرِ. وَ رَكِبْتُ الدَّرَّاجَةَ وَ لَعِبْتُ الشَّطْرَنْجَ.

اَلْـمُدَرِّسُ: وَ أَنْتُنَّ يَا بَنَاتُ؟



سُمَيَّةُ: أَنَا قَرَأْتُ كُتُبًا مُخْتَلِفَةً وَ اسْتَمَعْتُ إِلَى الْـمُوسِيقَى فِي كَثِيرٍ مِنَ الْأَحْيَانِ.

رُقَيَّةُ: وَ أَنَا ذَهَبْتُ إِلَى إِسْطَانْبُولَ لِزِيَارَةِ عَمَّتِي وَ زُرْتُ الْأَمَاكِنَ التَّارِخِيَّةَ فِيهَا يَا أُسْتَاذِي

2-YAZ TATİLİ - TATİLDEN SONRA



Öğretmen: Merhaba (sevgili) öğrenciler! Bu, yaz tatilinden sonra ilk ders. Haydi tatilden konuşalım. Cahide ile başlamak istiyorum. Cahide yaz tatilinde ne(ler) yaptın?

Cahide: Malatya'ya gittim. Kayısı (işlerinde) çalıştım.

Öğretmen: Peki sen Büşra?

Büşra: Ben tatilimi sporla geçirdim. Denizde yüzdüm. Bisiklete binip satranç oynadım.

Öğretmen: Peki kızlar siz?

Sümeyye: Çeşitli kitaplar okudum. Çoğu zaman müzik dinledim.

Rukiye: Hocam! Halamı ziyarete İstanbul'a gittim. Orada tarihi yerleri gezdim.

Yasemin: Bu tatilde kardeşlerimle eğlenceli oyunlar oynadım. Ev işlerinde anneme yardım ettim.

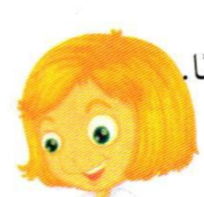
Öğretmen: Maşallah, hepinizi tebrik ediyorum. Size başarı dolu bir yıl diliyorum.

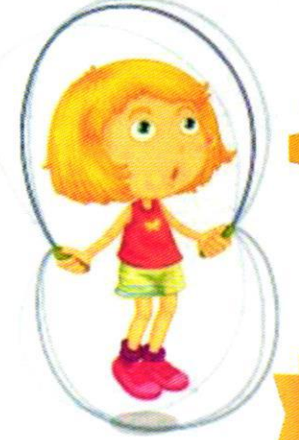
يَاسَمِين: فِي هَذِهِ الْعُطْلَةِ لَعِبْتُ مَعَ إِخْوَانِي أَلْعَابًا مُـمْتِعَةً

وَ سَاعَدْتُ أُمِّي فِي الشُّؤُونِ الْـمَنْزِلِيَّةِ.

اَلْـمُدَرِّسُ: مَا شَاءَ اللهُ. أُهَنِّؤُكُمْ جَـمِيعًا.

وَ أَتَـمَنَّى لَكُمْ عَامًا مَلِيئًا بِالنَّجَاحِ.









SORULARI DİYALOĞA GÖRE CEVAPLAYINIZ

يَدُورُ بَيْنَ الْمُدَرِّسِ وَ الطَّالِبَاتِ Öğretmen ve öğrenciler arasında.	بَيْنَ مَنْ يَدُورُ الْحِوَارُ؟ Diyalog kimler arasında geçiyor?
ذَهَبَتْ إِلَى مَلَاطْيَا Malatya'ya gitti.	إِلَى أَيْنَ ذَهَبَتْ جَاهِدَةُ فِي الْعُطْلَةِ؟ Cahide tatilde nereye gitti?
سَبَحَتْ فِي الْبَحْرِ وَ رَكِبَتِ الدَّرَّاجَةَ Denizde yüzüp bisiklete bindi.	مَاذَا فَعَلَتْ بُشْرَي فِي عُطْلَتِهَا؟ Büşra tatilinde ne yaptı?
ذَهَبَتْ رُقَيَّةُ إِلَى إِسْطَانْبُولَ İstanbul'a Rukiye gitti.	مَنْ ذَهَبَتْ إِلَى إِسْطَانبُولَ؟ İstanbul'a kim gitti?

DİYALOGLARI OKUYUNUZ

1

- إِلَى أَيْنَ ذَهَبْتِ؟
- ذَهَبْتُ إِلَى بُولُو
- بِمَاذَا ذَهَبْتِ إِلَى هُنَاكَ؟
- ذَهَبْتُ بِالسَّيَّارَةِ

-Nereye gittin?
-Bolu'ya gittim.
-Oraya ne ile gittin?
-Arabayla gittim.

2

- إِلَى أَيْنَ ذَهَبْتَ؟
- ذَهَبْتُ إِلَى قُونْيَا
- بِمَاذَا ذَهَبْتَ إِلَى هُنَاكَ؟
- ذَهَبْتُ بِالْقِطَارِ السَّرِيعِ

-Nereye gittin?
-Konya'ya gittim.
-Oraya ne ile gittin?
-Hızlı trenle gittim.

3

- إِلَى أَيْنَ ذَهَبْتَ؟
- ذَهَبْتُ إِلَى إِزْمِيرَ
- بِمَاذَا ذَهَبْتَ إِلَى هُنَاكَ؟
- ذَهَبْتُ بِالطَّائِرَةِ

-Nereye gittin?
-İzmir'e gittim.
-Oraya ne ile gittin?
-Uçakla gittim.

4

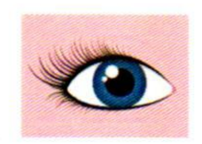
- إِلَى أَيْنَ ذَهَبْتِ؟
- ذَهَبْتُ إِلَى بُورْصَةَ
- بِمَاذَا ذَهَبْتَ إِلَى هُنَاكَ؟
- ذَهَبْتُ بِالْبَاخِرَةِ

-Nereye gittin?
-Bursa'ya gittim.
-Oraya ne ile gittin?
-Gemiyle gittim.

FİİLLERİ EZBERLEYİNİZ







اِسْتَمَعْتُ	 شَرِبْتُ	 أَكَلْتُ	 كَتَبْتُ	 نَظَرْتُ
Dinledim	İçtim	Yedim	Yazdım	Baktım





FİİLLER

Fiillerin iş, hareket ve oluş bildiren, geçmiş, şimdiki, geniş ve gelecek gibi zamana bağlı kelimelerdir. Şimdi bu öğrendiklerimizi detaylandıralım.

FİİL

MAZİ FİİL





MAZİ FİİL

Türkçeye di'li ya da miş'li geçmiş zamanla tercüme edilir.

جَلَسَ التِّلْمِيذُ(Öğrenci oturdu), غَسَلَتْ فَاطِمَةُ يَدَهَا(Fatma elini yıkadı)

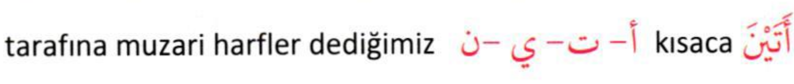
Cümlelerdeki جَلَسَ ve غَسَلَتْ mazi fiillerdir. Mazi fiil, Arapçada fiilin kök hali yani sözlükte bulunma halidir. Üç harfli ve dört harfli kök halde mazi fiiller olduğu gibi bu kök harflerin üzerine bazı harfler eklenip harf sayısı altı harfe kadar çıkan türetilmiş mazi fiiller vardır. Mazi fiillerin sonunda bulunan تُمْ ، تُنَّ ، تَ ، تِ ، تُ ، تُمَا ، نَا gibi ekler, mazi fiilleri diğer kelime çeşitlerinden(isim, harf, muzari ve emir fiil) ayırt etmemizi sağlar. Mazi fiiller için çekimlenme sırasında sonlarındaki asıl (kök) harfleri değişmediğinden dolayı mebni yani kalıplaşmış denir.

Kırmızı renkli harfler mazi fiillere bitişen merfu muttasıl zamir ve o fiillerin faili (özne) sidir. Türkçede 6 adet kişi zamiri varken Arapçada kişi zamiri sayısı 14'e çıkmaktadır. Bu yüzden fiiller bu 14 şahsa göre çekimlenir. Arapça öğrenen herkesin en az bir mazi, bir muzari bir de emir fiil çekimini ezberlemesi son derece önemlidir.

ÇOĞUL	İKİL	TEKİL	MAZİ FİİL
جَلَسُوا Oturdular	جَلَسَا İkisi oturdu	جَلَسَ Oturdu	3.KİŞİ MÜZEKKER
جَلَسْنَ	جَلَسَتَا	جَلَسَتْ	3.KİŞİ MÜENNES
جَلَسْتُمْ Oturdunuz	جَلَسْتُمَا İkisi oturdu	جَلَسْتَ Oturdun	2.KİŞİ MÜZEKKER
جَلَسْتُنَّ	جَلَسْتُمَا	جَلَسْتِ	2.KİŞİ MÜENNES
جَلَسْنَا Oturduk		جَلَسْتُ Oturdum	1.KİŞİ MÜZEKKER MÜENNES ORTAK

MUZARİ FİİL

Şimdiki ve geniş zamanda yapılan iş, hareket ve oluşları anlatmak için kullanılan fiil şeklidir. Mazi fiilden türetilir. Muzari fiil türetilirken mazi kök harfleri korunarak baş



tarafına muzari harfler dediğimiz أ - ت - ي - ن kısaca أَتَيْنَ harfleri kişilere göre eklenir.

أَخْرَجَ Çıkardı	عَلِمَ Bildi	دَخَلَ Girdi	ذَهَبَ Gitti	MAZİ
يُخْرِجُ Çıkarıyor	يَعْلَمُ Biliyor	يَدْخُلُ Giriyor	يَذْهَبُ Gidiyor	MUZARİ

Muzari fiil Mureb (değişken) dir. Yani cümle içinde kullanılırken son harfinin harekesi, başına gelen edatlara bağlı olarak değişebilmektedir. Başında, değiştiren (amil) bir edat olmayan muzari fiil merfu muzari diye adlandırılır.



ÇOĞUL	İKİL	TEKİL	MUZARİ FİİL
يَذْهَبُونَ	يَذْهَبَانِ	يَذْهَبُ	3.KİŞİ MÜZEKKER
Gidiyorlar	İkisi gidiyor	Gidiyor	
يَذْهَبْنَ	تَذْهَبَانِ	تَذْهَبُ	3.KİŞİ MÜENNES
تَذْهَبُونَ	تَذْهَبَانِ	تَذْهَبُ	2.KİŞİ MÜZEKKER
Gidiyorsunuz	İkiniz gidiyor	Gidiyorsun	
تَذْهَبْنَ	تَذْهَبَانِ	تَذْهَبِينَ	2.KİŞİ MÜENNES
نَذْهَبُ		أَذْهَبُ	1.KİŞİ MÜZEKKER MÜENNES ORTAK
Gidiyoruz		Gidiyorum	

Kırmızı renkli ا ، و ، ي ، ن harfleri, fiillerin failidir. Altı çizili siygalarda özne (fail) gizlidir. Mavi renkli harfler muzari fiilin başına gelen أتين muzari harfleridir.

EMİR FİİL

Bir işin olmasının veya yapılmasının istendiği fiillerdir. Emir fiil talep içerir. Emir fiil mazi fiil gibi mebni (kalıplaşmış) dir.

اُكْتُبْ (yaz), اِشْرَبْ (iç), اُنْصُرْ (yardım et), اِفْتَحْ (aç), اِغْسِلْ (yıka)

Emir fiil türetilirken muzari fiilin başındaki muzari harfi atılır. Yerine bir elif harfi getirilir. Fiilin ortanca harfinin harekesi neyse başa eklenen elif harfi o harekeyle harekelenir. Fiilin son harfi cezimlenir. Aşağıdaki gibi çekimlenir. Fiillerin sonuna bitişen harfler fail (özne) dir.

ÇOĞUL	İKİL	TEKİL	EMİR FİİL	
اُنْصُرُوا	اُنْصُرَا	اُنْصُرْ	2.KİŞİ MÜZEKKER	نَصَرَ Yardım etti
Yardım ediniz	İkiniz yardım ediniz	Yardım et		
اُنْصُرْنَ	اُنْصُرَا	اُنْصُرِي	2.KİŞİ MÜENNES	تَنْصُرُ Yardım ediyorsun

METİNLERİ OKUYUNUZ



هَذَا عَلِيٌّ. عُمْرُهُ ثَلَاثَ عَشْرَةَ سَنَةً.هُوَ

تُرْكِيٌّ مِنْ آنْقَرَةَ وَ طَالِبٌ فِي مُطَوَسِّطَةِ

الْأَئِمَّةِ وَالْخُطَبَاءِ. وَ هُوَ يُـحِبُّ التَّنِسَ



Bu Ali. 13 Yaşında.O Türkiyeli, Ankaralı. İmam Hatip Orta Okulunda öğrenci. Tenis(oynamayı) seviyor.



هَذِهِ زَيْنَبُ. عُمْرُهَا أَرْبَعَ عَشْرَةَ سَنَةً.هِيَ

تُرْكِيَّةٌ مِنْ عَيْنْتَابَ وَ طَالِبَةٌ فِي مُطَوَسِّطَةِ

الْأَئِمَّةِ وَالْخُطَبَاءِ. وَ هِيَ يُـحِبُّ الْقِرَائَةَ



Bu Zeynep. 14 Yaşında. O Türkiyeli, Antepli. İmam Hatip Orta Okulunda öğrenci. Okumayı seviyor.





هَذَا عُمَرُ. عُمْرُهُ أَرْبَعَ عَشْرَةَ سَنَةً.هُوَ

تُرْكِيٌّ مِنْ إِسْطَانْبُولَ وَ طَالِبٌ فِي مُطَوَسِّطَةِ

الْأَئِمَّةِ وَالْخُطَبَاءِ. وَ هُوَ يُـحِبُّ الرَّسْمَ



Bu Ömer. 14 Yaşında. O Türkiyeli, İstanbullu. İmam Hatip Orta Okulunda öğrenci. Resim (yapmayı) seviyor.



FİİLLERİ MÜENNESE ÇEVİRİP CÜMLELERİ YENİDEN YAZINIZ

غَسَلَتْ يَدَيْهِ وَ وَجْهَهَا	Elini ve yüzünü yıkadı.	غَسَلَ يَدَيْهِ وَ وَجْهَهُ
تَنَاوَلَتِ الْفَطُورَ	Kahvaltı yaptı.	تَنَاوَلَ الْفَطُورَ
خَرَجَتْ مِنَ الْبَيْتِ	Evden çıktı.	خَرَجَ مِنَ الْبَيْتِ
رَكِبَتْ الْحَافِلَةَ	Otobüse bindi.	رَكِبَ الْحَافِلَةَ
ذَهَبَتْ إِلَى الْـمَدْرَسَةِ	Okula gitti.	ذَهَبَ إِلَى الْـمَدْرَسَةِ

KELİMELERİ OKUYUP YAZINIZ

مُوَظَّفَة Memur/lar مُوَظَّفَات	مُهَنْدِسَة Mühendis/ler مُهَنْدِسَات	مُعَلِّمَة Öğretmen/ler مُعَلِّمَات	مُدَرِّسَة Öğretmen/ler مُدَرِّسَات
عِرَاقِيَّة Iraklı/lar عِرَاقِيَّات	سُورِيَّة Suriyeli/ler سُورِيَّات	مُدِيرَة Müdür/ler مُدِيرَات	طَبَّاخَة Aşçı/lar طَبَّاخَات

METNİ OKUYUNUZ

تَطْوِيرُ اللُّغَةِ



فَاطِمَةُ: صَبَاحُ الْخَيْرِ

مِيرَاج: صَبَاحُ النُّورِ

فَاطِمَةُ: كَيْفَ حَالُكَ يَا مِيرَاج؟

مِيرَاج: بِخَيْرٍ اَلْحَمْدُ لله كُلُّ شَيْءٍ عَلَى مَا يُرَامُ، وَ أَنْتِ؟

فَاطِمَةُ: أَنَا بِخَيْرٍ شُكْرًا. مَاذَا فَعَلْتِ فِي عُطْلَةِ نِهَايَةِ الْأُسْبُوعِ؟

مِيرَاج: أَنَا قَضَيْتُ وَقْتِي بِمُشَاهَدَةِ الْقَنَوَاتِ الْعَرَبِيَّةِ التَّعْلِمِيَّةِ. وَ مَاذَا فَعَلْتِ أَنْتِ؟

فَاطِمَةُ: دَرَسْتُ اللُّغَةَ الْإِنْجِلِزِيَّةَ وَ حَفِظْتُ كَثِيرًا مِنَ الْكَلِمَاتِ.

مِيرَاج: مَا سَبَبُ ذَالِكَ؟

فَاطِمَةُ: قَابَلْتُ سَائِحًا مِنْ أُورُبَّا فِي الْجُمُعَةِ الْمَاضِيَةِ. سَأَلَنِي عَنْ عُنْوَانٍ. وَ لَكِنْ مَا اسْتَطَعْتُ أَنْ أَتَكَلَّمَ الْإِنْجِلِزِيَّةَ بِشَكْلٍ جَيِّدٍ.

مِيرَاج: إِذَنْ هَيَّا نُذَاكِرُ الْإِنْجِلِزِيَّةَ مَعًا. عَلَيَّ أَنْ أُطَوِّرَ لُغَتِي أَيْضًا.

فَاطِمَةُ: آهْ، رَائِعٌ. مُحَادَثَةُ اللُّغَةِ الْإِنْجِلِزِيَّةِ وَالْعَرَبِيَّةِ مُهِمَّةٌ جِدًّا فِي يَوْمِنَا

3-DİLİN ÖNEMİ/DİL GELİŞİMİ

Fatma: Günaydın!
Miraç: Günaydın!
Fatma: Nasılsın Miraç?
Miraç: İyiyim, Allah'a şükür işler yolunda, peki sen?
Fatma: Teşekkür ederim iyiyim. Hafta sonu tatilinde ne yaptın?
Miraç: Zamanımı Arapça eğitim kanallarını izleyerek geçirdim. Peki sen ne yaptın?
Fatma: İngilizce çalıştım. Pek çok kelime ezberledim.
Miraç: Bunun nedeni nedir?
Fatma: Geçen Cuma Avrupalı bir turistle karşılaştım. Bana bir adres sordu. Fakat ben iyi bir şekilde İngilizce konuşamadım.
Miraç: Öyleyse beraber İngilizce çalışalım. Benim de dilimi geliştirmem gerekir.
Fatma: Ah! Harika! İngilizce ve Arapça konuşmak günümüzde gerçekten çok önemli.



SORULARI METNE GÖRE CEVAPLAYINIZ

Cevap	Soru
يَدُورُ بَيْنَ فَاطِمَة وَ مِيرَاج Fatma ve Miraç arasında.	بَيْنَ مَنْ يَدُورُ الْحِوَارُ؟ Diyalog kimler arasında geçiyor?
شَاهَدَ الْقَنَوَاتِ الْعَرَبِيَّة Arapça kanalları izledi.	مَاذَا فَعَلَ مِيرَاجُ فِي عُطْلَتِهِ ؟ Miraç tatilde ne yaptı?
دَرَسَتْ اللُّغَةَ الْإِنْجِلِيزِيَّة İngilizce çalıştı.	مَاذَا فَعَلَتْ فَاطِمَةُ فِي عُطْلَتِهَا؟ Fatma tatilinde ne yaptı?
فِي الْجُمُعَةِ الْمَاضِيَة Geçen Cuma günü.	مَتَي قَابَلَتْ فَاطِمَةُ سَائِحًا؟ Fatma turistle ne zaman karşılaştı?

CÜMLELERİ OKUYUNUZ



اِسْتَرَحْتُ قَلِيلًا Biraz dinlendim.	قَضَيْتُ وَقْتِي بِالْقِرَاءَةِ Zamanımı okumayla geçirdim.
حَفِظْتُ الْكَلِمَـاتِ وَالتَّعْبِيرَاتِ الْجَدِيدَةَ Yeni kelimeler ve deyimleri ezberledim.	
قَابَلْتُ سَائِحًا مِنْ لُبْنَان Lübnanlı bir turistle karşılaştım	كَتَبْتُ الْـمُفْرَدَاتِ الْجَدِيدَةَ Yeni kelimeleri yazdım.
تَكَلَّمْتُ مَعَهُ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ Onunla Arapça konuştum.	

ÜLKELER VE DİLLERİNİ OKUYUNUZ



اَللُّغَةُ الْفَرَنْسِيَّةُ

Fransızca



اَللُّغَةُ الْإِنْجِلِزِيَّةُ

İngilizce



اَللُّغَةُ التُّرْكِيَّةُ

Türkçe



اَللُّغَةُ الْعَرَابِيَّةُ

Arapça



اَللُّغَةُ الْفَارِسِيَّةُ

Farsça



اَللُّغَةُ الإِسْبَانِيَّةُ

İspanyolca



اَللُّغَةُ الإِيطَالِيَّةُ

İtalyanca



اَللُّغَةُ الأَلْمَانِيَّةُ

Almanca

CÜMLELERİ OKUYUNUZ

أَنَا مِنْ رِيزَةَ لِذَلِكَ أُحِبُّ الشَّايَ Ben Rizeliyim bu yüzden çayı seviyorum.	أَنَا مِنْ مَلَاطْيَا لِذَلِكَ أُحِبُّ الْمِشْمِشَ Malatyalıyım bu yüzden kayısıyı seviyorum.
أَنَا مِنْ بُورْصَةَ لِذَلِكَ أُحِبُّ الْخَوْخَ Bursalıyım bu yüzden şeftaliyi seviyorum	أَنَا مِنْ دِيَارْبَكِر لِذَلِكَ أُحِبُّ الْبَطِّيخَ Diyarbakırlıyım bu yüzden karpuzu seviyorum
أَنَا مِنْ آيْدِينَ لِذَلِكَ أُحِبُّ التِّينَ Aydınlıyım bu yüzden inciri seviyorum	أَنَا مِنْ أَمَاصْيَا لِذَلِكَ أُحِبُّ التُّفَّاحَ Amasyalıyım bu yüzden elmayı seviyorum
Giresunluyum bu yüzden fındığı seviyorum	أَنَا مِنْ جِيرَصُونَ لِذَلِكَ أُحِبُّ الْبُنْدُقَ

KELİMELERİ OKUYUP YAZINIZ

تِلْمِيذ Öğrenci/ler تَلَامِيذ	وَرَقَة Kağıt/lar أَوْرَاق	رَجُل Adam/lar رِجَال	كِتَاب Kitap/lar كُتُب
مَدْرَسَة Okul/lar مَدَارِس	قَلَم Kalem/ler أَقْلَام	بِنْت Kız/lar بَنَات	طَالِب Öğrenci/ler طُلَّاب

CÜMLELERİ (هو) ZAMİRİNE GÖRE YENİDEN YAZINIZ.

جَهَّزَ الْحَقِيبَةَ Çantayı hazırladı.	جَهَّزْتُ الْحَقِيبَةَ Çantayı hazırladım.
لَبِسَ الْـمِعْطَفَ Paltoyu giyindi.	لَبِسْتُ الْـمِعْطَفَ Paltoyu giyindim.
تَنَاوَلَ طَعَامَ الْعَشَاءِ Akşam yemeğini yedi.	تَنَاوَلْتُ طَعَامَ الْعَشَاءِ Akşam yemeğini yedim.
ذَهَبَ إِلَى الْـمَدْرَسَةِ Okula gitti.	ذَهَبْتُ إِلَى الْـمَدْرَسَةِ Okula gittim.

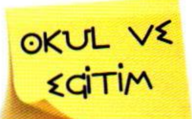




KELİMELER-DEYİMLER

غَسَلْتُ Yıkadım	لَبِسْتُ Giydim	اِسْتَيْقَظْتُ Uyandım	اَلْـمُسْتَقْبَل Gelecek
قَضَيْتُ Vakit geçirdim	تَنَاوَلْتُ Yedim	ذَهَبْتُ Gittim	خَرَجْتُ Çıktım
قَابَلْتُ Karşılaştım	حَفِظْتُ Ezberledim	كَتَبْتُ Yazdım	اِسْتَرَحْتُ Dinlendim
مُهَنْدِسُونَ Mühendisler	مُعَلِّمُونَ Öğretmenler	مُدَرِّسُونَ Öğretmenler	تَكَلَّمْتُ Konuştum
سُورِيُّونَ Suriyeliler	مُدِيرُونَ Müdürler	طَبَّاخُونَ Aşçılar	مُوَظَّفُونَ Memurlar
اَلْأَسْبَانِيَّةُ İspanyolca	اَلْعَرَبِيَّةُ Arapça	اَلتُّرْكِيَّةُ Türkçe	عِرَاقِيُّونَ Iraklılar
اَلْأَلْـمَانِيَّةُ Almanca	اَلْإِيطَالِيَّةُ İtalyanca	اَلْفَرَنْسِيَّةُ Fransızca	اَلْإِنْجِلِزِيَّةُ İngilizce
بَنَات Kızlar	أَقْلَام Kalemler	مَدَارِسُ Okullar	اَلْفَارِسِيَّةُ Farsça
رِجَال Adamlar	أَوْرَاق Kağıt/yapraklar	تَلَامِيذ Öğrencil	طُلَّاب Öğrenciler
أُرِيدُ أَنْ أُصْبِحَ Olmak istiyorum	عِيدُ الْأَضْحَي Kurban bayramı	اَلْـمُتَوَسِّطَة Ortaokul	كُتُب Kitaplar





1-SEVİLEN DERS

METNİ OKUYUNUZ



TARİH DERSİNİ SEVİYORUM

Salim: Merhaba Kerim!
Kerim: Hoş geldin Salim!
Salim: Derslerden hangisini seviyorsun?
Kerim: Ben tarih dersini seviyorum, peki sen?
Salim: Ben tarih dersini sevmiyorum, matematik dersini seviyorum.
Kerim: Niçin matematik dersini seviyorsun?
Salim: Çünkü matematik öğretmeni olmak istiyorum.
Kerim: Allah'ın izniyle ben tarih öğretmeni olacağım.
Salim: Başarılı olmanı dilerim.
Kerim: Çok teşekkür ederim.

أُحِبُّ دَرْسَ التَّارِيخِ

سَالِمٌ: مَرْحَبًا يَا كَرِيمُ

كَرِيمٌ: أَهْلًا سَالِمُ

سَالِمٌ: أَيَّ دَرْسٍ تُحِبُّ مِنَ الدُّرُوسِ؟

كَرِيمٌ: أَنَا أُحِبُّ دَرْسَ التَّارِيخِ وَ أَنْتَ؟

سَالِمٌ: أَنَا لَا أُحِبُّ دَرْسَ التَّارِيخِ.

أُحِبُّ دَرْسَ الرِّيَاضِيَّاتِ.

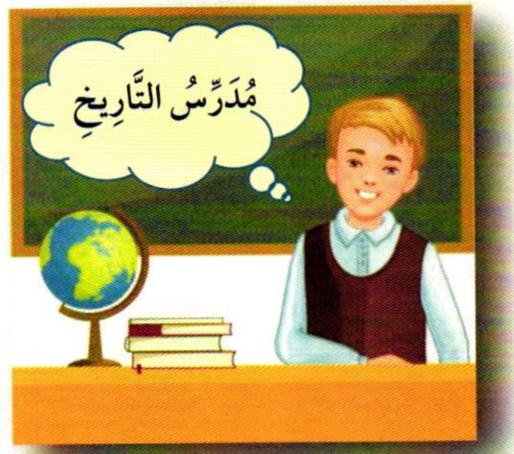
كَرِيمٌ: لِمَاذَا تُحِبُّ دَرْسَ الرِّيَاضِيَّاتِ.

سَالِمٌ: لِأَنَّنِي أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ مُدَرِّسَ الرِّيَاضِيَّاتِ.

كَرِيمٌ: وَ أَنَا سَأَكُونُ مُدَرِّسَ التَّارِيخِ بِإِذْنِ اللهِ

سَالِمٌ: أَتَمَنَّى لَكَ التَّوْفِيقَ

كَرِيمٌ: شُكْرًا كَثِيرًا.



SORULARI DİYALOĞA GÖRE CEVAPLAYINIZ



Soru	Cevap
مَا عُنْوَانُ الْحِوَارِ؟ Diyaloğun başlığı nedir?	عُنْوَانُهُ " أُحِبُّ دَرْسَ التَّارِيخِ " Başlığı "Tarih dersini seviyorum".
بَيْنَ مَنْ يَدُورُ الْحِوَارُ؟ Diyalog kimler arasında geçiyor?	بَيْنَ كَرِيمٍ وَ سَالِمٍ Kerim ve Salim arasında.
أَيَّ دَرْسٍ يُحِبُّ كَرِيمٌ؟ Kerim hangi dersi seviyor?	يُحِبُّ دَرْسَ التَّارِيخِ Tarih dersini seviyor.
هَلْ يُحِبُّ سَالِمٌ دَرْسًا Salim bir ders seviyor mu?	نَعَمْ، يُحِبُّ دَرْسَ الرِّيَاضِيَّاتِ Evet, matematik dersini seviyor.
مَاذَا سَيَكُونُ كَرِيمٌ؟ Kerim ne olacak?	سَيَكُونُ مُدَرِّسَ التَّارِيخِ Tarih öğretmeni olacak.

DİLBİLGİSİ

OLUMLU GELECEK ZAMAN

Arapçada muzari fiilin başına س ya da سَوْفَ harfleri getirilirse, Türkçeye gelecek zamanla tercüme edilir. س harfi fiile, görece olarak yakın gelecek zaman, سَوْفَ harfi uzak gelecek zaman anlamı kazandırır. س fiile bitişik, سَوْفَ ayrı yazılır.

Muzari fiilin başına getirilen bu harfler fiilde herhangi bir değişiklik yapmadan çekimlenir. Başına سَوْفَ gelen muzari fiil yakında ya da ilerde diye tercüme edilir.

(Tekasür: 3-4) "كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ"

"Hayır! Yakında bileceksiniz, yine hayır; ilerde bileceksiniz"

(Şuara:227) "وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ"

"O zalimler yakında nasıl bir devrimle yıkılacaklarını görecekler"







Başına س gelen muzari fiil yandaki gibi çekimlenir. Muzari fiillerin sonuna bitişen kırmızı renkli harfler faildir. Altı çizili siygalarda ise (kip) fail (özne) gizlidir.

ÇOĞUL	İKİL	TEKİL	MUZARİ FİİL
سَيَكْتُبُونَ Yazacaklar	سَيَكْتُبَانِ İkisi yazacak	سَيَكْتُبُ Yazacak	3.KİŞİ MÜZEKKER
سَيَكْتُبْنَ	سَتَكْتُبَانِ	سَتَكْتُبُ	3.KİŞİ MÜENNES
سَتَكْتُبُونَ Yazacaksınız	سَتَكْتُبَانِ İkiniz yazacaksınız	سَتَكْتُبُ Yazacaksın	2.KİŞİ MÜZEKKER
سَتَكْتُبْنَ	سَتَكْتُبَانِ	سَتَكْتُبِينَ	2.KİŞİ MÜENNES
سَنَكْتُبُ Yazacağız		سَأَكْتُبُ Yazacağım	1.KİŞİ MÜZEKKER MÜENNES ORTAK

UZAK GELECEK ZAMAN

ÇOĞUL	İKİL	TEKİL	MUZARİ FİİL
سَوْفَ يَكْتُبُونَ Yazacaklar	سَوْفَ يَكْتُبَانِ İkisi yazacak	سَوْفَ يَكْتُبُ Yazacak	3.KİŞİ MÜZEKKER
سَوْفَ يَكْتُبْنَ	سَوْفَ تَكْتُبَانِ	سَوْفَ تَكْتُبُ	3.KİŞİ MÜENNES
سَوْفَ تَكْتُبُونَ Yazacaksınız	سَوْفَ تَكْتُبَانِ İkiniz yazacaksınız	سَوْفَ تَكْتُبُ Yazacaksın	2.KİŞİ MÜZEKKER
سَوْفَ تَكْتُبْنَ	سَوْفَ تَكْتُبَانِ	سَوْفَ تَكْتُبِينَ	2.KİŞİ MÜENNES
سَوْفَ نَكْتُبُ Yazacağız		سَوْفَ أَكْتُبُ Yazacağım	1.KİŞİ MÜZEKKER MÜENNES ORTAK



CÜMLELERİ VE ANLAMLARINI OKUYUNUZ

Saat sabah altı. Vakit erken.	اَلسَّاعَةُ السَّادِسَةُ صَبَاحًا. اَلْوَقْتُ مُبَكِّرٌ
Yarın okula gideceğim. Erken kalkmam lazım	غَدًا سَأَذْهَبُ إِلَى الْـمَدْرَسَةِ. يَجِبُ أَنْ أَسْتَيْقِظَ مُبَكِّرًا
Her okul gününde erken uyumam gerekir.	يَجِبُ أَنْ أَنَامَ مُبَكِّرًا كُلَّ يَوْمٍ دِرَاسِيٍّ.
Okul günü sabah saat yedi de başlar.	يَبْدَأُ اَلْيَوْمُ الدِّرَاسِيُّ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ صَبَحًا
Okul günü öğlen saat ikide biter.	وَ يَنْتَهِي اَلْيَوْمُ الدِّرَاسِيُّ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ ظُهْرًا
Her gün ev ödevimi yapmam gerekir.	يَجِبُ أَنْ أَكْتُبَ وَاجِبِي الْـمَنْزِلِيَّ كُلَّ يَوْمٍ
Şimdi saat kaç?	كَمْ السَّاعَةُ الْآنَ؟
Saat şimdi akşam on.	السَّاعَةُ الْآنَ اَلْعَاشِرَةُ مَسَاءً
Erken uyumam gerekir. Çünkü vakit geç.	يَجِبُ أَنْ أَنَامَ، لِأَنَّ الْوَقْتَ مُتَأَخِّرٌ





DİLBİLGİSİ

TAM SAATLER

Arapçada saatler sıra sayılarıyla ifade edilir. Sıfat tamlaması şeklinde kullandığımız saatleri yazarken önce saat kelimesi sonra sıra sayısı yer alır. اَلسَّاعَةُ kelimesi müennes olduğu için kullanacağımız sıra sayısının da müennes olması gerekir.

SAAT KAÇ?
كَمِ السَّاعَةُ؟

Saatin kaç olduğuna hızlı cevap vermek için 1'den 12'ye kadar olan sıra sayılarını ezberlememiz gerekir.

السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ

السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ

السَّاعَةُ الثَّالِثَةُ

السَّاعَةُ الرَّابِعَةُ

السَّاعَةُ الْخَامِسَةُ

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ

السَّاعَةُ السَّابِعَةُ

السَّاعَةُ الثَّامِنَةُ

السَّاعَةُ التَّاسِعَةُ

السَّاعَةُ الْعَاشِرَةُ

السَّاعَةُ الْحَادِيَةَ عَشْرَةَ

السَّاعَةُ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ

كَمِ السَّاعَةُ؟







Muzari fiilin başına أَنْ edatı getirilerek (mek, mak, meyi, mayı, me, ma, mesi, ması) yani mastar anlamı elde edilir. Bu şekilde elde edilen mastara mastarı müevvel de denir. Mazi fiilin başına da أَنْ edatı gelebilir. Mazi fiil mebni olduğu için mazi fiilin sonunda bir değişim olmaz.

ÖRNEK CÜMLELER

قَالَ الْـمُدِيرُ: "عَلَيْكُمْ أَنْ تَجْتَهِدُوا كَثِيرًا" Müdür: "Çok çalışmanız gerekir" dedi.	يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَقْرَأَ الْقُرْآنَ Kur'an okumamız gerekir.
أَنْتُمَا تُرِيدَانِ أَنْ تُسَافِرَا إِلَى أَنْقَرَة Siz ikiniz Ankara'ya gitmek istiyorsunuz.	هَلْ يُمْكِنُ أَنْ تَفْتَحَ الْبَابَ؟ Kapıyı açabilir misin?

"أَ يُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا..."

"Herhangi biriniz ölü kardeşinin etini yemekten hoşlanır mı?" **(Hucurat: 12)**

"وَلاَ يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللهُ..."

"Hiçbir kâtip Allah'ın kendisine öğrettiği gibi yazmaktan geri durmasın; (her şeyi olduğu gibi) yazsın..." **(Bakara:282)**

Başına أَنْ edatı gelen muzari fiilin bazı sigalarında son harfinin harekesi üstün yapılır. Bayanların sayıca çok olduğu siygalar hariç sonunda ن bulunan siygalarda bu harf düşürülür.



"Kendisine o âmâ geldi diye Peygamber yüzünü ekşitti ve öteye döndü" **Abese: 1-2**





İSİM CÜMLESİ



Türkçede yüklemi isim olan cümle isim cümlesidir. Arapçada isimle başlayan (isim grubundan kabul edilen işaret ismi, ism-i mevsul ve zamirlerde dahil) cümle isim cümlesidir. Kurallı bir isim cümlesi mübteda ve haberden oluşur.

İSİM CÜMLESİNİN ÖĞELERİ

فَاطِمَةُ مُجْتَهِدَةٌ Haber Mübteda	هِيَ مُدَرِّسَةٌ Haber Mübteda	هَذَا طَالِبٌ Haber Mübteda	اَلْكِتَابُ مُفِيدٌ Haber Mübteda
Fatma çalışkandır.	O öğretmendir.	Bu öğrencidir.	Kitap faydalıdır.

Mübteda, kendisiyle söze başlanılan kelimedir. İsim cümlesinin öznesidir.Haber ise isim cümlesinin yüklemidir. Mübteda ile haber arasında müzekker-müennes ve sayı bakımından (tekil, ikil, çoğul) uyum olmalıdır. Mübteda marife, haber ise nekredir. Mübteda ile haber merfudur. Yani Mübteda ile haber tekil isim oldukları zaman son harflerinin harekesi ötredir.

MÜBTEDA VE HABERİN YAPISI

Mübteda marife bir isim, özel isim, zamir, işaret ism-i, ism-i mevsul (ilgi zamiri) olabileceği gibi isim tamlaması ve sıfat tamlaması olarak da gelebilir. Örnekleri inceleyiniz.

اَلطَّالِبَةُ الْجَدِيدَةُ نَاجِحَةٌ haber mübteda	مَدْرَسَةُ الطَّالِبِ كَبِيرَةٌ haber mübteda
Yeni kız öğrenci başarılıdır.	Öğrencinin okulu büyüktür.

DİYALOĞU OKUYUNUZ

- مَتَى تَبْدَأُ الدِّرَاسَةُ فِي مَدْرَسَتِكَ؟
- تَبْدَأُ الدِّرَاسَةُ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ.
- مَتَى تَخْرُجُ مِنَ الْبَيْتِ لِلْوُصُولِ إِلَى مَدْرَسَتِكَ؟
- أَخْرُجُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ.
- حَقًّا؟ أَنْتَ تَخْرُجُ مُتَأَخِّرًا وَ أَنَا أَخْرُجُ فِي السَّاعَةِ السَّادِسَةِ
- يَا سَلَام، أَنْتَ تَخْرُجُ مُبَكِّرًا جِدًّا، هَلْ مَدْرَسَتُكَ بَعِيدَةٌ عَنِ الْبَيْتِ
- نَعَم، لِذلِكَ أَخْرُجُ مُبَكِّرًا لِلْوُصُولِ إِلَى الـمَدْرَسَةِ فِي وَقْتِهَا.
- وَ مَتَى تَنْتَهِي الدِّرَاسَةُ ؟
- تَنْتَهِي الدِّرَاسَةُ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ بَعْدَ الظُّهْرِ

-Okulunda ders ne zaman başlar?
- Ders saat sekizde başlar.
- Okula yetişmek için evden ne zaman çıkarsın?
-Saat yedide çıkarım.
-Gerçek mi? Sen geç çıkıyor(muş)sun. Ben saat altıda çıkıyorum.
- Aman Allah'ım, sen gerçekten erken çıkıyor(muş)sun, evin okula uzak mı?
-Evet, bu yüzden okula zamanında varmak için erken çıkıyorum.
- Ders ne zaman biter?
- Öğlenden sonra saat ikide biter.



CÜMLELERİ OKUYUNUZ

إِسْمِي بَسَّامٌ أَدْرُسُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ Adım Bessam, Arapça öğreniyorum.	إِسْمِي سَعِيدٌ وَ أَنْتَ ؟ Adım Said, (peki) sen?
أَعْرِفُ أَيَّامَ الْأُسْبُوعِ Haftanın günlerini biliyorum.	مَاذَا تَعْرِفُ مِنَ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ؟ Arapça ne biliyorsun?
أَنَا أَدْرُسُ فِي الصَّفِّ الثَّامِنِ Sekizinci sınıfta okuyorum.	فِي أَيِّ صَفٍّ تَدْرُسُ أَنْتَ ؟ Hangi sınıfta okuyorsun?
تَنْتَهِي فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ ظُهْرًا Öğlen saat birde biter.	مَتَى تَنْتَهِي الْحِصَّةُ الْأَخِيرَةُ؟ Son ders ne zaman biter.
نَحْتَاجُ إِلَى أَقْلَامٍ وَ دَفَاتِرَ Defter ve kalemlere ihtiyacımız var.	مَاذَا يَلْزِمُ لِكِتَابَةِ الْوَاجِبِ؟ Ev ödevini yapmak için ne lazım?



DİYALOĞU OKUYUNUZ

Baba: Okul araç ve gereçleri gerçekten çok. Betül, al, bunlar defter ve kalemlerin.
Betül: Teşekkür ederim babacığım (kesene bereket). Kusura bakma isteklerim(ihtiyaçlarım) gerçekten çok(fazla).
Baba: Gel Salih, bunlar çanta, kalem ve defterlerin. Semra nerede?
Salih: O mutfakta.
Baba: Bunlar onun çanta, kalem ve defterleri, Erol nerede?
Betül: Erol kütüphanede ders çalışıyor.
Baba: Erol çalışkan. Bunlar onun defter, kalem ve okul araçları.

اَلْأَبُ: اَلْأَدَوَاتُ الْـمَدْرَسِيَّةُ كَثِيرَةٌ جِدًّا.

بَتُول، تَفَضَّلِـي،هَذِهِ أَقْلَامُكِ وَ دَفَاتِرُكِ.

بَتُول: جَزَاكَ اللهُ خَيْرًا يَا أَبِي. آسِفَةٌ. طَلَبَاتِـي

كَثِيرَةٌ جِدًا.

اَلْأَبُ: صَالِح تَفَضَّلْ، هَذِهِ حَقِيبَتُكَ،

وَ أَقْلَامُكَ وَ دَفِتَرُكَ. أَيْنَ سَمْرَاءُ؟

صَالِح: هِيَ فِي الْـمَطْبَخِ.

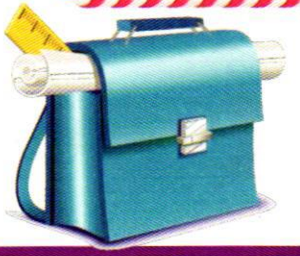
اَلْأَبُ: هَذِهِ حَقِيبَتُهَا وَ أَقْلَامُهَا وَ دَفَاتِرُهَا وَ أَيْنَ أَرُول؟

بَتُول: أَرُول فِي الْـمَكْتَبَةِ يُذَاكِرُ.

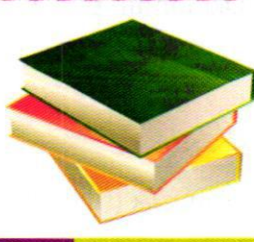
اَلْأَبُ: أَرُول مُجْتَهِدٌ. هَذِهِ أَقْلَامُهُ، دَفَاتِرُهُ

وَ أَدَوَاتُهُ الْـمَدْرَسِيَّةِ.









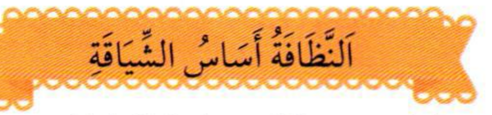


OKULUM

Geceleyin erken uyurum, şafağın aydınlığında kalkarım.
Kalkar, namazımı unutmam, Allah kalbimi genişletir.
Annemi ve babamı öperim, kız ve erkek kardeşime sağlık dilerim.
Onlarla kahvaltı yaparım, okuluma erkenden giderim.



Temizliğini koru(dikkat et)!



Okulumun temizliği kültürün delilidir.



En temiz okul bizim okul.

اَلنَّظَافَةُ أَسَاسُ الشِّيَاقَةِ

Temizlik (şıklığın)güzelliğin temelidir.

اَلنَّظَافَةُ مِنَ الْإِيمَانِ

Temizlik imandandır.

2-SOSYAL KULÜP SEÇİMİ

METNİ OKUYUNUZ

فُرْقَان: مَرْحَبًا

جَمَال: أَهْلًا

فُرْقَان: أَيُّ نَادٍ مُنَاسِبٌ لَكَ؟

جَمَال: أَنَا أُفَضِّلُ نَادِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَ أَنْتَ؟

فُرْقَان: أَنَا اِخْتَرْتُ نَادِي الْـمَسْرَحِيَّةِ.

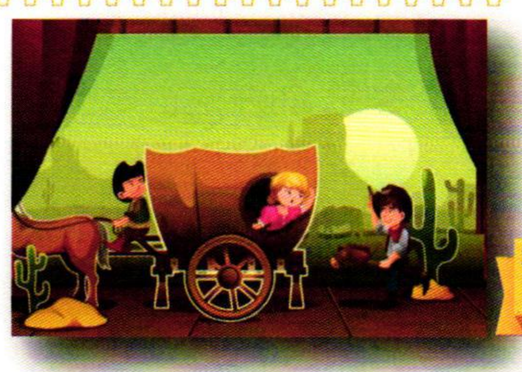
جَمَال: مَبْرُوك

فُرْقَان: اَللّٰهُ يُبَارِكُ فِيكَ.

جَمَال: إِلَى اللِّقَاءِ

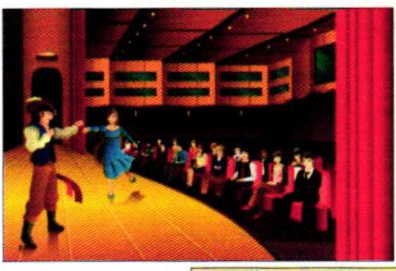
فُرْقَان: نَرَاكَ بِخَيْرٍ

Furkan: Merhaba!
Cemal: Hoş geldin!
Furkan: Hangi kulüp sana uygun?
Cemal: Ben Arapça kulübünü tercih ediyorum, ya sen?
Furkan: Ben tiyatro kulübünü seçtim.
Cemal: Hayırlı olsun.
Furkan: Sana da hayırlı olsun.
Cemal: Görüşürüz.
Furkan: Görüşürüz (inşallah).



SORULARI DİYALOĞA GÖRE CEVAPLAYINIZ

Soru	Cevap
أَيُّ نَادٍ مُنَاسِبٌ لِجَمَالٍ؟ Cemal'in uygun gördüğü kulüp nedir?	هُوَ يُفَضِّلُ نَادِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ Arapça kulübünü tercih ediyor.
بَيْنَ مَنْ يَدُورُ الْحِوَارِ؟ Diyalog kimler arasında geçiyor?	بَيْنَ فُرْقَانَ وَ جَمَالَ Furkan ve Cemal arasında.
أَيَّ نَادٍ يُفَضِّلُ فُرْقَانُ؟ Furkan hangi kulübü tercih ediyor?	يُفَضِّلُ نَادِي الْمَسْرَحِيَّةِ Tiyatro kulübünü seviyor.



KULÜP İSİMLERİNİ OKUYUNUZ

نَادِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ
Arapça kulübü

نَادِي الْـمَسْرَحِيَّةِ
Tiyatro kulübü



نَادِي الدِّفَاعِ الْـمَدَنِيِّ
Sivil savunma kulübü

نَادِي السَّفَرِ وَ التَّدْقِيقِ
Gezi- inceleme kulübü



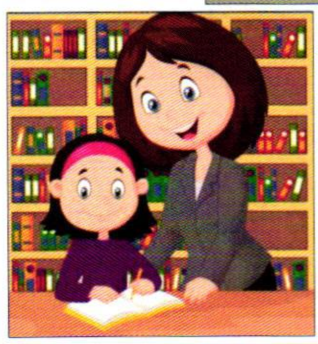
نَادِي النَّظَافَةِ وَالْبِيئَةِ
Çevre-temizlik kulübü

نَادِي الرِّيَاضَةِ
Spor kulübü



نَادِي الشَّطْرَنْجِ
Satranç kulübü

نَادِي الْـمَكْتَبَةِ
Kütüphanecilik kulübü



نَادِي الثَّقَافَةِ وَ الْأَدَبِ
Kültür-Edebiyat kulübü

نَادِي الْـمُمَارَسَةِ الْـمِهَنِيَّةِ
Mesleki tatbikat kulübü







DİLBİLGİSİ



SIRA SAYILARI

Arapçada sıra sayılarına tertibi sayılarda denir. Sayma sayılarının aksine sıra sayıları, kendinden önce gelen ismin sıfatı olur. Bu nedenle sıra sayısı ile kendinden önce gelen isim arasında müzekkerlik ve müenneslik uyumu olmalıdır. Örnekleri inceleyiniz.




الطَّالِبُ الرَّابِعُ	الطَّالِبُ الثَّالِثُ	الطَّالِبُ الثَّانِي	الطَّالِبُ الْأَوَّلُ
Dördüncü öğrenci	Üçüncü öğrenci	İkinci öğrenci	Birinci öğrenci
الطَّالِبَةُ الرَّابِعَةُ	الطَّالِبَةُ الثَّالِثَةُ	الطَّالِبَةُ الثَّانِيَةُ	الطَّالِبَةُ الْأُولَى






الطَّالِبُ الثَّامِنُ	الطَّالِبُ السَّابِعُ	الطَّالِبُ السَّادِسُ	الطَّالِبُ الْخَامِسُ
Sekizinci öğrenci	Yedinci öğrenci	Altıncı öğrenci	Beşinci öğrenci
الطَّالِبَةُ الثَّامِنَةُ	الطَّالِبَةُ السَّابِعَةُ	الطَّالِبَةُ السَّادِسَةُ	الطَّالِبَةُ الْخَامِسَةُ






الطَّالِبُ الْعَاشِرُ	الطَّالِبُ التَّاسِعُ
Onuncu öğrenci	Dokuzuncu öğrenci
الطَّالِبَةُ الْعَاشِرَةُ	الطَّالِبَةُ التَّاسِعَةُ



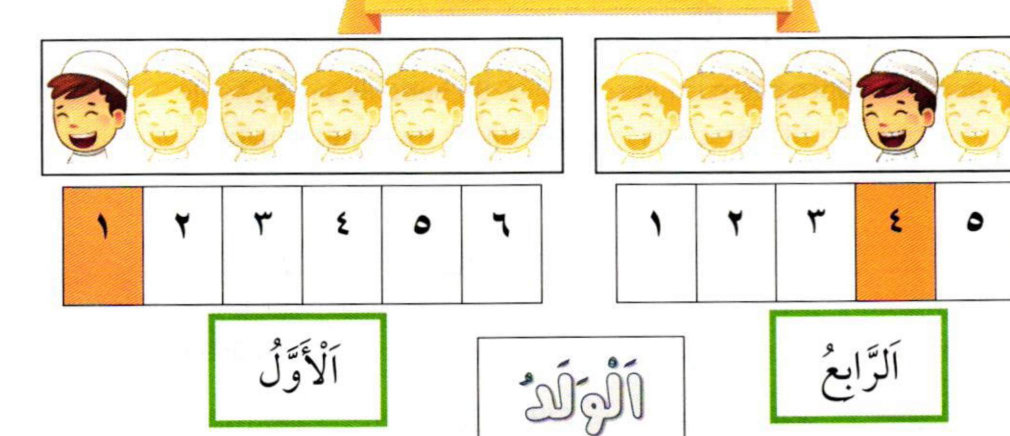




الطَّالِبُ الثَّانِيَ عَشَرَ	الطَّالِبُ الْحَادِيَ عَشَرَ
On ikinci öğrenci	On birinci öğrenci
الطَّالِبَةُ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ	الطَّالِبَةُ الْحَادِيَةَ عَشْرَةَ



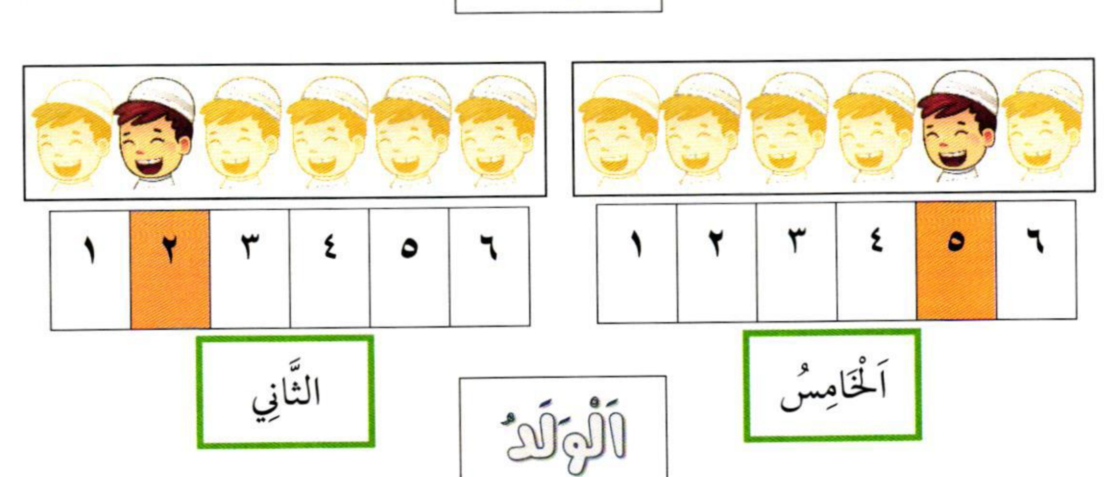
SIRA SAYILARINI OKUYUNUZ



اَلْأَوَّلُ

اَلْوَلَدُ

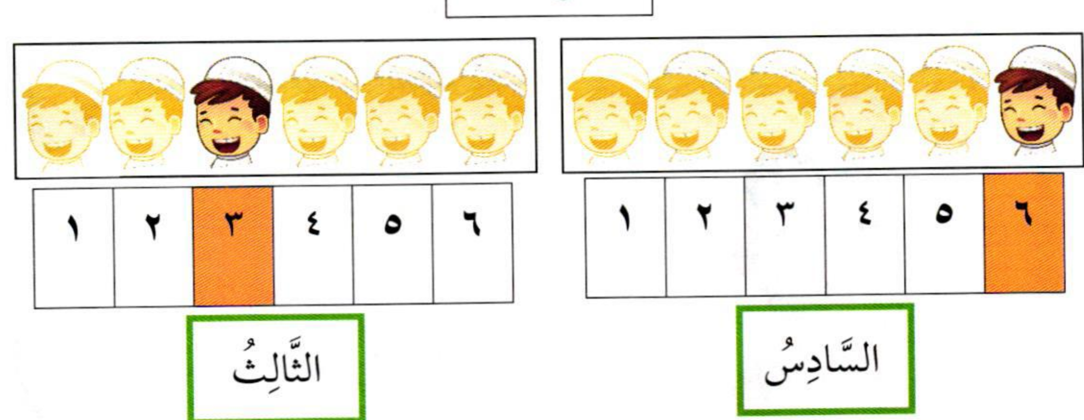
اَلرَّابِعُ



اَلثَّانِي

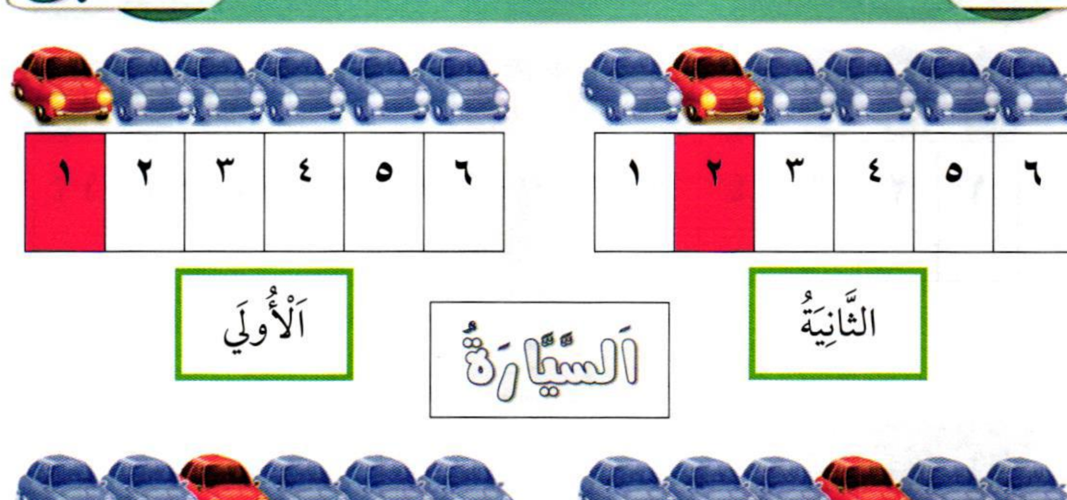
اَلْوَلَدُ

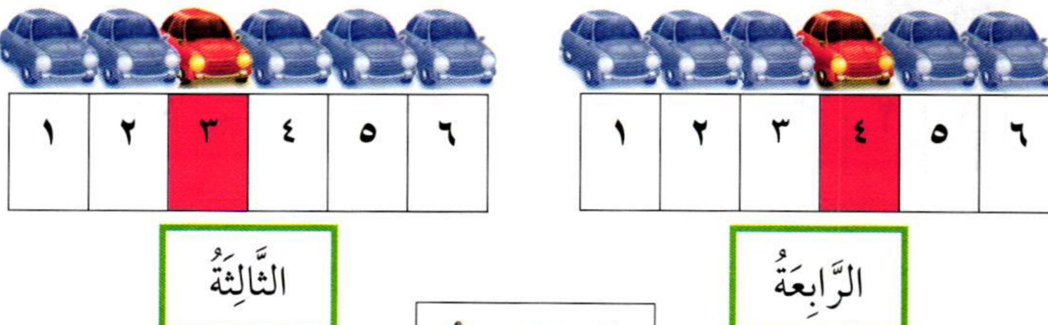
اَلْخَامِسُ



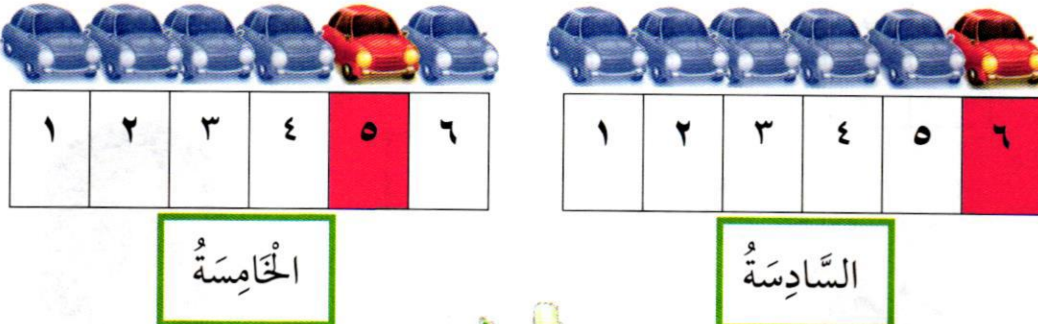
اَلثَّالِثُ

اَلسَّادِسُ

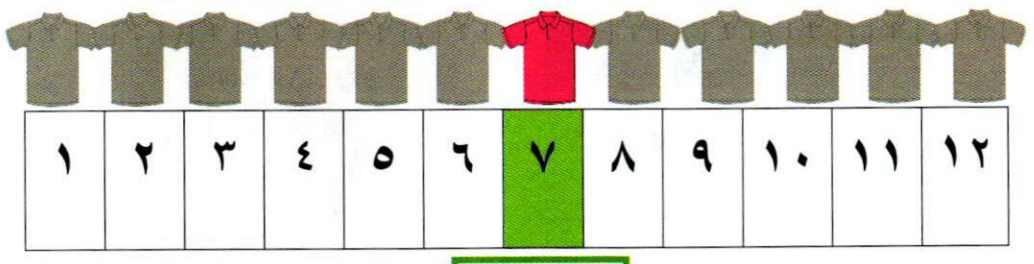

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦
١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦
اَلْأُولَي
اَلسَّيَّارَةُ
الثَّانِيَةُ


١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦
١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦
الثَّالِثَةُ
الرَّابِعَةُ

اَلسَّيَّارَةُ


١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦
١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦
الْخَامِسَةُ
السَّادِسَةُ





١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢

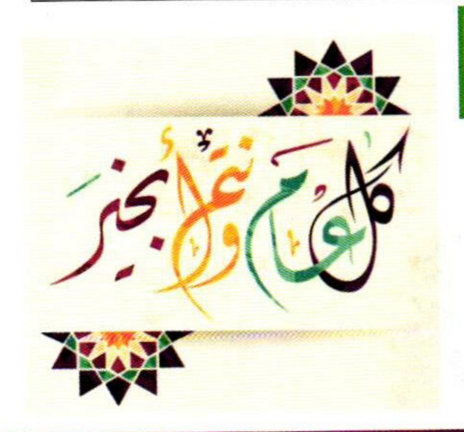
اَلسَّابِعُ

١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢

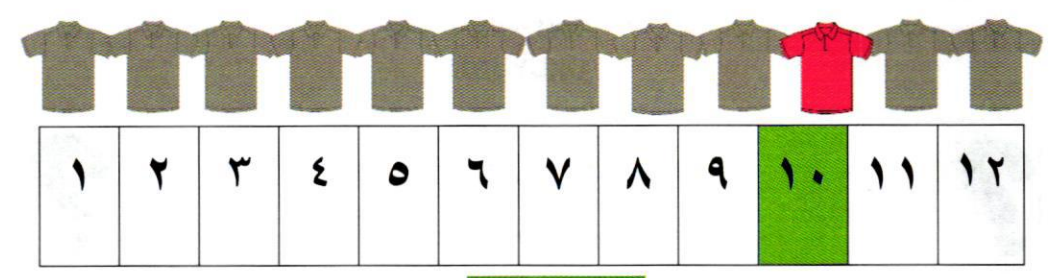
اَلثَّامِنُ

١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢

اَلتَّاسِعُ







١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢

اَلْعَاشِرُ

١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢

اَلْحَادِيَ عَشَرَ

١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢



اَلثَّانِيَ عَشَرَ



SORU VE CEVAPLARI OKUYUNUZ

أَيَّ نَادٍ تُفَضِّلُ / تُفَضِّلِينَ؟

Hangi kulübü tercih ediyorsun?

أُفَضِّلُ نَادِي الشَّطْرَنْجِ Satranç kulübünü tercih ediyorum.	أُفَضِّلُ نَادِي الرِّيَاضَةِ Spor kulübünü tercih ediyorum.	أُفَضِّلُ نَادِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ Arapça kulübünü tercih ediyorum.
أُفَضِّلُ نَادِي النَّظَافَةِ وَالْبِيئَةِ Çevre ve temizlik kulübünü tercih ediyorum.	أُفَضِّلُ نَادِي الْمَكْتَبَةِ Kütüphanecilik kulübünü tercih ediyorum.	أُفَضِّلُ نَادِي الْمَسْرَحِيَّةِ Tiyatro kulübünü tercih ediyorum.
أُفَضِّلُ نَادِي الهِلَالِ الْأَخْضَرِ Yeşilay kulübünü tercih ediyorum.		أُفَضِّلُ نَادِي الهِلَالِ الْأَحْمَرِ Kızılay kulübünü tercih ediyorum.

DİLBİLGİSİ

İŞARET İSİMLERİ

Kişi ve nesneleri göstermek, onları işaret etmek için kullanılan kelimelerdir. Arapçada, yakınımızda ve uzağımızda bulunan varlıkları göstermek için kullandığımız işaret isimleri vardır. İşaret isimlerinin, işaret edilen varlığın sayısına ve müzekker ya da müennes olmasına göre değiştiği unutulmamalıdır.

YAKIN İŞARET İSİMLERİ

ÇOĞUL CEMİ	İKİL TESNİYE	TEKİL MÜFRET	YAKIN İŞARET İSİMLERİ
هَؤُلَاءِ	هَذَانِ / هَذَيْنِ	هَذَا	MÜZEKKER ERİL
Bunlar	Bu ikisi	Bu	
هَؤُلَاءِ	هَتَانِ / هَتَيْنِ	هَذِهِ	MÜENNES DİŞİL

UZAK İŞARET İSİMLERİ






ÇOĞUL CEMİ	İKİL TESNİYE	TEKİL MÜFRET	UZAK İŞARET İSİMLERİ
أُولَئِكَ	ذَانِكَ / ذَيْنِكَ	ذَلِكَ	MÜZEKKER ERİL
Şunlar	Şu ikisi	Şu	
أُولَئِكَ	تَانِكَ / تَيْنِكَ	تِلْكَ	MÜENNES DİŞİL

İşaret isimlerinin, bazıları günümüzde yaygın olarak kullanılmasa da Kur'an-ı Kerimde geçtiği için öğrencilerimizin istifadesine sunmayı uygun gördük.

İşaret isimleri, Türkçede işaret sıfatları ve işaret zamirlerin karşılığı olarak kullanılır. Genel kural olarak işaret isimlerinden sonra marife bir isim gelirse, bu işaret ismi Türkçedeki işaret sıfatı, nekre bir isim gelmişse işaret zamiri olarak kullanılmış demektir.

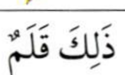
İŞARET ZAMİRİ OLARAK KULLANIMI	İŞARET SIFATI OLARAK KULLANIMI
هَذَا وَلَدٌ ذَكِيٌّ.	هَذَا الْوَلَدُ ذَكِيٌّ.
Bu zeki bir çocuktur.	Bu çocuk zekidir.
هَذِهِ بِنْتٌ جَمِيلَةٌ	هَذِهِ الْبِنْتُ جَمِيلَةٌ.
Bu güzel bir kızdır.	Bu kız güzeldir.
ذَلِكَ كِتَابٌ قَدِيمٌ	ذَلِكَ الْكِتَابُ قَدِيمٌ
Bu eski bir kitaptır.	Bu kitap eskidir.
تِلْكَ حَقِيبَةٌ صَغِيرَةٌ	تِلْكَ الْحَقِيبَةُ صَغِيرَةٌ
Bu küçük bir çantadır.	Bu çanta küçüktür.

Örneklerden anlaşılacağı üzere cümlede önce işaret isimleri, sonra işaret olunan (muşarun ileyh) yazılır. İşaret ismi ile muşarun ileyh arasında tekil, ikil, çoğul, müzekker ve müennes uyumu vardır. İşaret isimleri mebni(kalıplaşmış)tır.

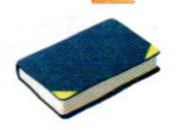




CÜMLELERİ OKUYUNUZ


ذَلِكَ قَلَمٌ	تِلْكَ أَقْلَامٌ
Şu kalem.	Şunlar kalem.

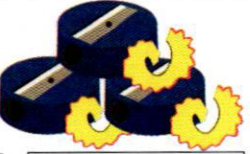



ذَلِكَ كِتَابٌ	تِلْكَ كُتُبٌ
Şu kitap.	Şunlar kitap.



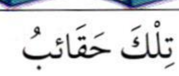


تِلْكَ مِمْحَاةٌ	تِلْكَ مَمَاحٌ
Şu silgi.	Şunlar silgi.

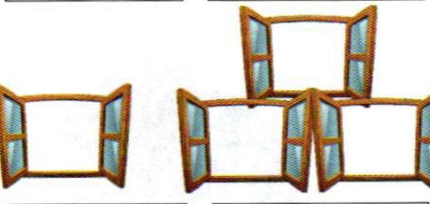
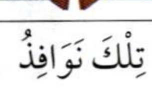



تِلْكَ مِبْرَاةٌ	تِلْكَ مَبَارٌ
Şu kalemtraş.	Şunlar kalemtraş.





تِلْكَ حَقِيبَةٌ	تِلْكَ حَقَائِبُ
Şu çanta.	Şunlar çanta.

تِلْكَ نَافِذَةٌ	تِلْكَ نَوَافِذُ
Şu pencere.	Şunlar pencere.



SORU VE CEVAPLARI OKUYUNUZ

هَلْ أَنْتَ عُضْوٌ فِي نَادِي الْـمَسْرَحِيَّةِ؟

Tiyatro kulübüne mi üyesin?

نَعَمْ، أَنَا عُضْوٌ فِي نَادِي الْـمَسْرَحِيَّةِ

Evet, tiyatro kulübüne üyeyim.

لَا، أَنَا عُضْوٌ فِي نَادِي السَّفَرِ وَالتَّدْقِيقِ

Hayır, gezi-inceleme kulübüne üyeyim.

هَلْ أَنْتِ عُضْوَةٌ فِي نَادِي الْـمَسْرَحِيَّةِ؟

Tiyatro kulübüne mi üyesin?

نَعَمْ، أَنَا عُضْوَةٌ فِي نَادِي الْـمَسْرَحِيَّةِ

Evet, tiyatro kulübüne üyeyim.

لَا، أَنَا عُضْوَةٌ فِي نَادِي النَّظَافَةِ وَالْبِيئَةِ

Hayır, çevre ve temizlik kulübüne üyeyim.





هَلْ أَنْتَ عُضْوٌ فِي نَادِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ؟

Arapça kulübüne mi üyesin?

نَعَمْ، أَنَا عُضْوٌ فِي نَادِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

Evet, Arapça kulübüne üyeyim.

لَا، أَنَا عُضْوٌ فِي نَادِي الْـمَكْتَبَةِ

Hayır, kütüphanecilik kulübüne üyeyim.

هَلْ أَنْتِ عُضْوَةٌ فِي نَادِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ ؟

Arapça kulübüne mi üyesin?

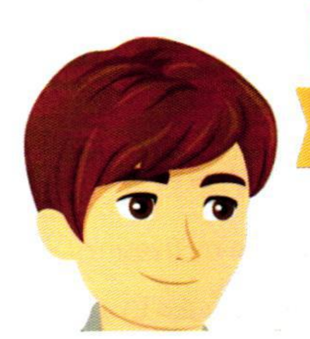
نَعَمْ، أَنَا عُضْوَةٌ فِي نَادِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

Evet, Arapça kulübüne üyeyim.

لَا، أَنَا عُضْوَةٌ فِي نَادِي الرِّيَاضَةِ

Hayır, spor kulübüne üyeyim.

3-MİLLİ KÜTÜPHANEYİ ZİYARET

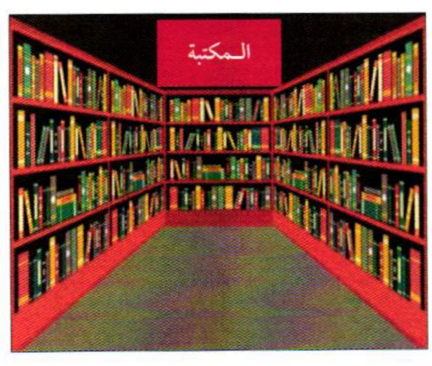


METNİ OKUYUNUZ

أَيْنَ الْـمَكْتَبَةُ الْوَطَنِيَّةُ؟

فَارُوق: أَيْنَ تَقَعُ الْـمَكْتَبَةُ الْوَطَنِيَّةُ؟

عَائِشَةُ: تَقَعُ فِي حَيِّ بَاحْجَلِي أَوْلَرْ بِأَنْقَرَة. لِـمَاذَا تَسْأَلُ؟



فَارُوق: أُرِيدُ أَنْ أَبْحَثَ عَنْ بَعْضِ الْـمَعْلُومَاتِ حَوْلَ الْوَاجِبِ السَّنَوِيِّ.

عَائِشَةُ: أَحْسَنْتَ، هِيَ أَفْضَلُ مَكَانٍ لِلْبُحُوثِ.

فَارُوق: أُفَكِّرُ فِي الذَّهَابِ إِلَيْهَا نِـهَايَةَ هَذَا الْأُسْبُوعِ.

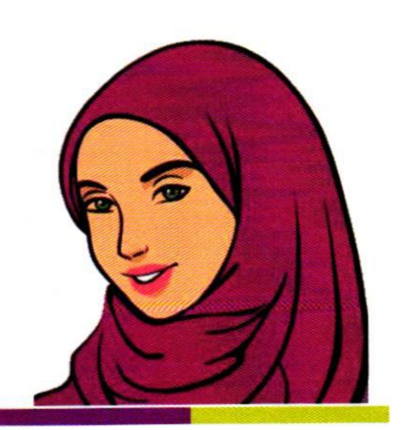
عَائِشَةُ: هَلْ تَذْهَبُ إِلَيْهَا وَحْدَكَ؟

فَارُوق: بِالتَّوْفِيقِ

عَائِشَةُ: شُكْرًا جَزِيلًا.

MİLLİ KÜTÜPHANE NEREDE?

Faruk: Milli kütüphane ne tarafa düşer?
Ayşe: Ankara'da, Bahçelievler mahallesinde.
Faruk: Yıılık ödev hakkında bazı bilgiler araştırmak istiyorum.
Ayşe: Aferin!(Bravo) O(rası) araştırma yapmak için en güzel yer.
Faruk:Bu hafta sonu oraya gitmek istiyorum.
Ayşe: Yalnız başına mı gideceksin?
Faruk: Hayır, abimle gideceğim.
Ayşe: Başarılar(kolay gelsin)
Faruk: Çok teşekkür ederim.



CÜMLELERİ OKUYUNUZ

لَا تَتَحَدَّثْ مَعَ الْآخَرِينَ فِي الْـمَكْتَبَةِ Kütüphanede başkalarıyla konuşma.	لَا تَقْرَأْ بِصَوْتٍ عَالٍ Yüksek sesle konuşma.
سَجِّلْ اِسْمَكَ عِنْدَ الدُّخُولِ Girişte ismini kaydet.	لَاتُغَيِّرْأَمَاكِنَ الْكَرَاسِيِّ Sandalyelerin yerini değiştirmeyiniz
اُتْرُكِ الْكُتُبَ عَلَى الطَّاوِلَةِ بَعْدَ الْقِرَاءَةِ Okuduktan sonra kitapları masaya bırak	لَاتَكْتُبْ عَلَى الْكُتُبِ الَّتِي تَسْتَعِيرُهَا Ödünç aldığınız kitapları karalamayın
تَقَيَّدْ بِنِظَامِ الْإِعَارَةِ Ödünç alma sistemine kaydol.	تَنَقَّلْ دَاخِلَ الْـمَكْتَبَةِ بِهُدُوءٍ تَامٍّ Kütüphane içinde çok sessiz hareket et





YARIM SAATLER





Arapçada saatler yazılırken ya da okunurken sıra sayılarının kullanıldığını, اَلسَّاعَةُ kelimesi müennes olduğu için saati belirtmek için kullanılan sıra sayısının da müennes kullanıldığını daha önce öğrenmiştik.(**Sy:32**)

وَ harfinden sonra النِّصْفُ kelimesi getirilerek yarım saatler elde edilir. On bir ve on iki sayılarının her iki bölümünün fetha (üstün) üzere mebni(kalıplaşmış) olduğu unutulmamalıdır.

السَّاعَة

  الْوَاحِدَةُ وَالنِّصْفُ

 الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ وَالنِّصْفُ

  الثَّانِيَةُ وَالنِّصْفُ

 الْحَادِيَةَ عَشْرَةَ وَالنِّصْفُ

 الثَّالِثَةُ وَالنِّصْفُ

 العَاشِرَةُ وَالنِّصْفُ

 الرَّابِعَةُ وَالنِّصْفُ

 التَّاسِعَةُ وَالنِّصْفُ

 الخَامِسَةُ وَالنِّصْفُ

 الثَّامِنَةُ وَالنِّصْفُ

 السَّادِسَةُ وَالنِّصْفُ

 السَّابِعَةُ وَالنِّصْفُ

PARAGRAFLARI OKUYUNUZ

زَارَ الطَّالِبُ الْـمَكْتَبَةَ. سَجَّلَ اِسْمَهُ عِنْدَ الدُّخُولِ. تَنَقَّلَ دَاخِلَ الْـمَكْتَبَةِ بِهُدُوءٍ تَامٍّ. لَمْ يَتَحَدَّثْ مَعَ الْآخَرِينَ فِي الْـمَكْتَبَةِ. وَ لَمْ يَقْرَأْ بِصَوْتٍ عَالٍ. لَمْ يَكْتُبْ عَلَى الْكُتُبِ الَّتِي يَسْتَعِيرُهَا. تَرَكَ الْكُتُبَ عَلَى الطَّاوِلَةِ بَعْدَ الْقِرَاءَةِ. تَقَيَّدَ بِنِظَامِ الْإِعَارَةِ.

Öğrenci kütüphaneye gitti. Girişte ismini kaydetti. Kütüphanenin içinde çok sessiz hareket etti. Yüksek sesle okumadı. Kütüphanenin içinde başkalarıyla konuşmadı. Ödünç aldığı kitapları karalamadı. Okuduktan sonra kitapları masaya bıraktı. Ödünç alma sistemine kaydoldu.

زَارَتِ الطَّالِبَةُ الْـمَكْتَبَةَ. سَجَّلَتْ اِسْمَهَا عِنْدَ الدُّخُولِ. تَنَقَّلَتْ دَاخِلَ الْـمَكْتَبَةِ بِهُدُوءٍ تَامٍّ. لَمْ تَتَحَدَّثْ مَعَ الْآخَرِينَ فِي الْـمَكْتَبَةِ. وَ لَمْ تَقْرَأْ بِصَوْتٍ عَالٍ. لَمْ تَكْتُبْ عَلَى الْكُتُبِ الَّتِي يَسْتَعِيرُهَا. تَرَكَتْ الْكُتُبَ عَلَى الطَّاوِلَةِ بَعْدَ الْقِرَاءَةِ. تَقَيَّدَتْ بِنِظَامِ الْإِعَارَةِ.

Öğrenci kütüphaneye gitti. Girişte ismini kaydetti. Kütüphanenin içinde çok sessiz hareket etti. Yüksek sesle okumadı. Kütüphanenin içinde başkalarıyla konuşmadı. Ödünç aldığı kitapları karalamadı. Okuduktan sonra kitapları masaya bıraktı. Ödünç alma sistemine kaydoldu.

KELİMELER-DEYİMLER

أَخْرُجُ Çıkıyorum	بِإِذْنِ اللهِ Allah'ın izniyle	تُحِبُّ Seviyorsun	أُحِبُّ Seviyorum
نَحْتَاجُ إِلَى İhtiyacımız var	يَلْزَمُ Zorunlu	اَلدِّرَاسَةُ Eğitim	تَخْرُجُ Çıkıyorsun
يَدْرِي Biliyor	أَنَامُ Uyuyorum	حَقِيبَةٌ - حَقَائِبُ Çanta/çantalar	يُذَاكِرُ Ders çalışıyor
صَدْرِي Göğsüm	يَشْرَحُ Açıklıyor	أَنْسَى Unuturum	أَصْحُو Uyanırım
مُنَاسِبٌ Uygun	أَرُوحُ Gidiyorum	آكُلُ Yiyorum	أُقَبِّلُ Öperim
سَجِّلْ Kaydet	تَقَيَّدَ Uydu	مَبْرُوكٌ Tebrikler	أُفَضِّلُ Tercih ederim

دَرْسُ الرِّيَاضِيَّات Matematik dersi	دَرْسُ التَّارِيخ Tarih dersi	اَلدَّرْسُ الْـمَحْبُوبُ Sevilen ders
أَدَاةٌ - أَدَوَاتٌ Alet-Aletler	أَتَمَنَّي لَكَ التَّوْفِيقَ Başarılar diliyorum	أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ Olmak istiyorum
جَزَاكَ اللهُ خَيْرًا Allah hayrını versin	دَفْتَرٌ - دَفَاتِرُ Defter-Defterler	قَلَمٌ - أَقْلَامٌ Kalem-Kalemler
اِخْتِيَارُ النَّادِي Kulüp seçimi	تَبْدَأُ × تَنْتَهِي Başlıyor x Bitiyor	تَفَضَّلْ - تَفَضَّلِي Buyrun
نَادِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ Arapça kulübü	نَرَاكَ بِخَيْرٍ Görüşürüz	اَللهُ يُبَارِكُ فِيكَ Allah hayırlı etsin
نَادِي السَّفَرِ وَ التَّدْقِيقِ Gezi- İnceleme kulübü	نَادِي الدِّفَاعِ الْـمَدَنِيِّ Sivil Savunma kulübü	نَادِي الْـمَسْرَحِيَّةِ Tiyatro kulübü
نَادِي الْـهِلَالِ الْأَخْضَرِ Matematik dersi	نَادِي الْـهِلَالِ الْأَحْمَرِ Tarih dersi	نَادِي النَّظَافَةِ وَ الْبِيئَةِ Çevre ve temizlik kulübü
نَادِي الْـمَكْتَبَةِ Kütüphanecilik kulübü	نَادِي الشَّطْرَنْجِ Tarih dersi	نَادِي الرِّيَاضَةِ Sevilen ders
مِبْرَاةٌ - مَبَارِي Açacak/lar	نَادِي الْـمُمَارَسَةِ الْـمِهَنِيَّةِ Mesleki tatbikat kulübü	نَادِي الثَّقَافَةِ وَ الْأَدَبِ Kültür edebiyat kulübü
بِـهُدُوءٍ تَامٍّ Çok sessiz	آدَابُ اِسْتِخْدَامِ الْـمَكْتَبَةِ Tarih dersi	عُضْوٌ - أَعْضَاءٌ Üye/üyeler
بِصَوْتٍ عَالٍ Yüksek sesle	اِخْتَبِرْ نَفْسَكَ Kendini dene	نِظَامُ الْإِعَارَةِ Ödünç alma sistemi



YİYECEKLER
İÇECEKLER

1-KAHVALTIDA

DİYALOĞU OKUYUNUZ

ANNE VE OĞLU ARASINDA(DİYALOG)

Anne: Ahmet haydi uyan!

Oğul: Tamam anne, günaydın!

Anne: Günaydın! Sana kahvaltı hazırladım. Kahvaltıda peynir, zeytin, bal, ekmek, haşlanmış yumurta ve domates var.

Oğul: Oh! Kaynamış yumurtayı çok seviyorum. Çay hazır mı anne?

Anne: Evet Ahmet, afiyet olsun.

Oğul: Teşekkürler anne, seni çok seviyorum, ellerine sağlık.

Anne: Bir şey değil oğlum, ben de seni çok seviyorum.



بَيْنَ الْأُمِّ وَ ابْنِهَا

اَلْأُمُّ: هَيَّا اسْتَيْقِظْ يَا أَحْمَدُ.

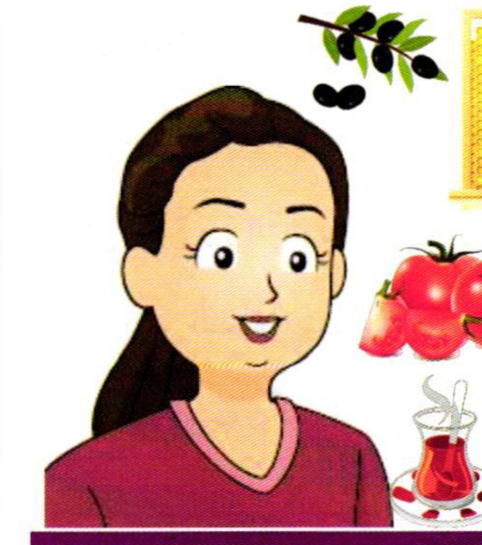
اَلْإِبْنُ: حَاضِرْ يَا أُمِّي، صَبَاحُ الْخَيْرِ

اَلْأُمُّ: صَبَاحُ النُّورِ، جَهَّزْتُ لَكَ الْفَطُورَ.

يُوجَدُ فِي الْفَطُورِ الْجُبْنَ وَ الزَّيْتُونَ وَ الْعَسَلَ وَ الْخُبْزَ وَ الْبَيْضَ الْـمَقْلِيَّ وَ الطَّمَاطِمَ.

اَلْإِبْنُ: آهْ، أُحِبُّ الْبَيْضَ الْـمَقْلِيَّ كَثِيرًا، هَلِ الشَّايُ جَاهِزٌ يَا أُمِّي.

اَلْأُمُّ: نَعَمْ يَا أَحْمَدُ، هَنِيئًا لَكَ.



اَلْإِبْنُ: شُكْرًا يَا أُمِّي، أَنَا أُحِبُّكِ وَ سَلِمَتْ يَدَاكِ.

اَلْأُمُّ: عَفْوًا يَا ابْنِي، أَنَا أُحِبُّكَ أَيْضًا



SORULARI DİYALOĞA GÖRE CEVAPLAYINIZ

الْحِوَارُ فِي الْفَطُورِ Diyalog kahvaltıda(geçiyor).	هَلِ الْحِوَارُ فِي الْفَطُورِ أَمْ فِي الْغَدَاءِ؟ Diyalog kahvaltıda mı öğlen yemeğinde mi?
الْجُبْنَ وَ الزَّيْتُونَ وَ الْعَسَلَ وَ الْخُبْزَ Peynir, zeytin, bal ve ekmek...var.	مَاذَا يُوجَدُ فِي الْفَطُورِ؟ Kahvaltıda ne var?
يُحِبُّ الْبَيْضَ الْمَقْلِي Kaynamış yumurta seviyor.	مَاذَا يُحِبُّ أَحْمَدُ فِي الْفَطُورِ؟ Ahmet kahvaltıda ne seviyor?
نَعَمْ، الشَّايُ جَاهِزٌ Evet, çay hazır.	هَلْ الشَّايُ جَاهِزٌ؟ Çay hazır mı?

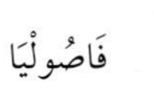
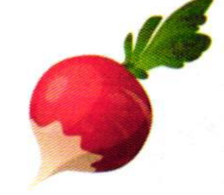
DİYALOĞU OKUYUNUZ

- Ömer, genellikle kahvaltı yapar mısın?
- Evet, kahvaltı önemli bir öğün.
- Kahvaltıda genellikle ne yersin?
- Peynir, zeytin, bal ya da pekmez, yanında bir dilim ekmek. Kahvaltıda sen ne içersin?

- هَلْ أَنْتَ تَتَنَاوَلُ الْفَطُورَ عَادَةً يَا عُمَرُ؟
- نَعَمْ، اَلْفَطُورُ وَجْبَةٌ مُهِمَّةٌ.
- مَاذَا تَأْكُلُ فِي الْفَطُورِ عَادَةً؟
- آكُلُ الْجُبْنَ وَ الزَّيْتُونَ وَ الْعَسَلَ أَوْ الدِّبْسَ مَعَ قِطْعَةِ خُبْزٍ.
- آكُلُ نَفْسَ الْـمَأْكُلاتِ لَكِنْ أُحِبُّ الْبَطَاطَا أَيْضًا. مَاذَا تَشْرَبُ فِي الْفَطُورِ؟
- أُفَضِّلُ الْحَلِيبَ وَ أَنْتَ؟
- أَنَا أَشْرَبُ الْحَلِيبَ أَيْضًا.

- Bende aynı şeyleri yiyorum. Fakat patatesi de seviyorum.
- Ben süt tercih ediyorum ya sen?
- Ben de süt içiyorum.

SEBZE İSİMLERİNİ EZBERLEYİNİZ

			
كُوسَة	 فَاصُولْيَا	خِيَار	بَامْيَا
			
بَاذِنْجَان	ثُوم	فَجَل	فُلْفُل
			
طَمَاطِم	فُطْر	خَسّ	بَقْدُونِس
			
بَطَاطِيس	بَصَل	جَزَر	مَلْفُوف

DİYALOĞU OKUYUNUZ

عِنْدَ الْـخُضَرِيِّ

اَلْـمُشْتَرِي: اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ

اَلْـخُضَرِيُّ: وَ عَلَيْكُمُ السَّلَامُ، أَيُّ خِدْمَةٍ؟

اَلْـمُشْتَرِي: بِكَمِ الطَّمَاطِمُ؟



اَلْـخُضَرِيُّ: اَلطَّمَاطِمُ بِلِيرَةٍ وَاحِدَةٍ

اَلْـمُشْتَرِي: أُرِيدُ ثَلَاثَةَ كِيلُوغِرَامَاتٍ مِنْ فَضْلِكَ، بِكَمِ الْفُلْفُلُ الْأَخْضَرُ؟



اَلْـخُضَرِيُّ: اَلْفُلْفُلُ الْأَخْضَرُ بِثَلَاثِ لِيرَاتٍ.

اَلْـمُشْتَرِي: أُرِيدُ كِيلُوغِرَامًا مِنَ الْفُلْفُلِ الْأَخْضَرِ، كَمِ الْحِسَابُ مِنْ فَضْلِكَ؟

اَلْـخُضَرِيُّ: سِتَّ لِيرَاتٍ فَقَطْ.

اَلْـمُشْتَرِي: شُكْرًا، هَذِهِ أُجْرَتُكَ، مَعَ السَّلَامَةِ

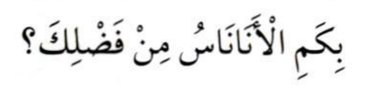
اَلْـخُضَرِيُّ: فِي أَمَانِ اللهِ، نَنْتَظِرُكِ مَرَّةً أُخْرَى.

MANAVDA

Müşteri: Es-selamu aleyküm
Manav: Aleyküm selam, ne istemiştiniz?
Müşteri: Domates kaça?
Manav: Domates bir lira.
Müşteri: (Size zahmet)Üç kilo istiyorum. Yeşil biber kaça?
Manav: Yeşil biber üç lira.
Müşteri:Bir kilo yeşil biber istiyorum. Ne kadar tuttu?
Manav: Sadece altı lira.
Müşteri: Teşekkürler, buyrun ücretiniz, hayırlı işler.
Manav: Allah'a emanet ol(unuz), yine bekleriz.



SORU VE CEVAPLARI OKUYUNUZ

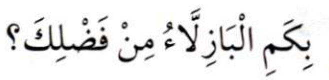


بِكَمِ الْأَنَانَاسُ مِنْ فَضْلِكَ؟

(Affedersiniz)Ananas kaça?

اَلْأَنَانَاسُ بِخَمْسِ لِيرَاتٍ

Ananas beş lira.



بِكَمِ الْبَازِلَّاءُ مِنْ فَضْلِكَ؟

(Affedersiniz) Bezelye kaça?

اَلْبَازِلَّاءُ بِأَرْبَعِ لِيرَاتٍ

Bezelye dört lira.



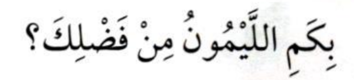


بِكَمِ الْفُطْرُ مِنْ فَضْلِكَ؟

(Affedersiniz) Mantar kaça?

اَلْفُطْرُ بِسَبْعِ لِيرَاتٍ

Mantar yedi lira.



بِكَمِ اللَّيْمُونُ مِنْ فَضْلِكَ؟

(Affedersiniz) Limon kaça?

اَللَّيْمُونُ بِسِتِّ لِيرَاتٍ

Limon altı lira.





"كُلُوا وَ اشْرَبُوا وَ لَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ"

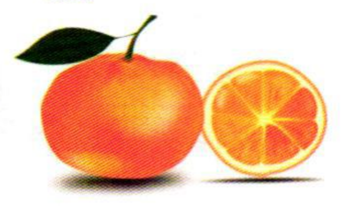
"Yiyin, için ancak israf etmeyin, şüphesiz Allah israf edenleri sevmez" ARAF:31







تُفَّاحٌ



يُوسُفِي



لَيْمُون



عِنَب



مِشْمِش



جَوْزُ الهِنْدِ



بِطِّيخ



رُمَّان



تُوت



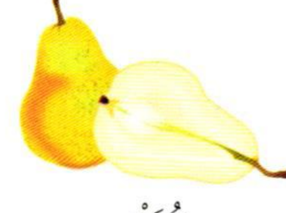
تِين



كَرَز



مَوْز



كُمَّثْرَى



خَوْخ



بَرْقُوق



فَرَوْلَة

2-ÖĞLEN YEMEĞİNDE

DİYALOĞU OKUYUNUZ

LOKANTADA

Osman: Es-selamu aleyküm
Garson: Aleyküm selam
Şerif: Menü lütfen.
Garson: Buyurun, yiyeceklerden ne alırsınız efendim?
Osman: Domates çorbası istiyorum, sonra kızarmış tavuk, yanında pilav ve salata. Yemekten sonra baklava istiyorum.
Garson: Peki siz efendim?
Şerif: Tavuk çorbası istiyorum, sonra köfte ve cacık. Yemekten sonra künefe istiyorum.
Garson: İçeceklerden ne alırsınız?
Osman: Yemekten sonra çay içeceğim.
Şerif: Ben kahve içeceğim.
Garson: Başka bir arzunuz?
Osman: Hayır, teşekkürler.

فِي الْـمَطْعَمِ

عُثْمَانُ: اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ

جَرْسُونَة: وَ عَلَيْكُمُ السَّلَامُ

شَرِيف: قَائِمَةُ الطَّعَامِ مِنْ فَضْلِكِ

جَرْسُونَة: تَفَضَّلْ، مَاذَا تُرِيدُ مِنَ الْـمَأْكُولَاتِ يَا سَيِّدِي؟

عُثْمَانُ: أُرِيدُ حَسَاءَ الطَّمَاطِمِ ثُمَّ الدَّجَاجَ الْـمَشْوِيَّ مَعَ الْأُرْزِ وَ السَّلَطَةِ. وَ بَعْدَ الْأَكْلِ أُرِيدُ الْبَقْلَاوَةَ.

جَرْسُونَة: وَ أَنْتَ يَا سَيِّدِي؟

شَرِيف: أُرِيدُ حَسَاءَ الدَّجَاجِ ثُمَّ الْكُفْتَةَ وَ الْجَاجِيكَ.بَعْدَ الْأَكْلِ أُرِيدُ الْكُنَافَةَ.

جَرْسُونَة: مَاذَا تُرِيدُ مِنَ الْـمَشْرُوبَاتِ.

عُثْمَانُ: سَأَشْرَبُ الشَّايَ بَعْدَ الْأَكْلِ

شَرِيف: وَ أَنَا سَأَشْرَبُ الْقَهْوَةَ .

جَرْسُونَة: أَيُّ خِدْمَةٍ أُخْرَى؟

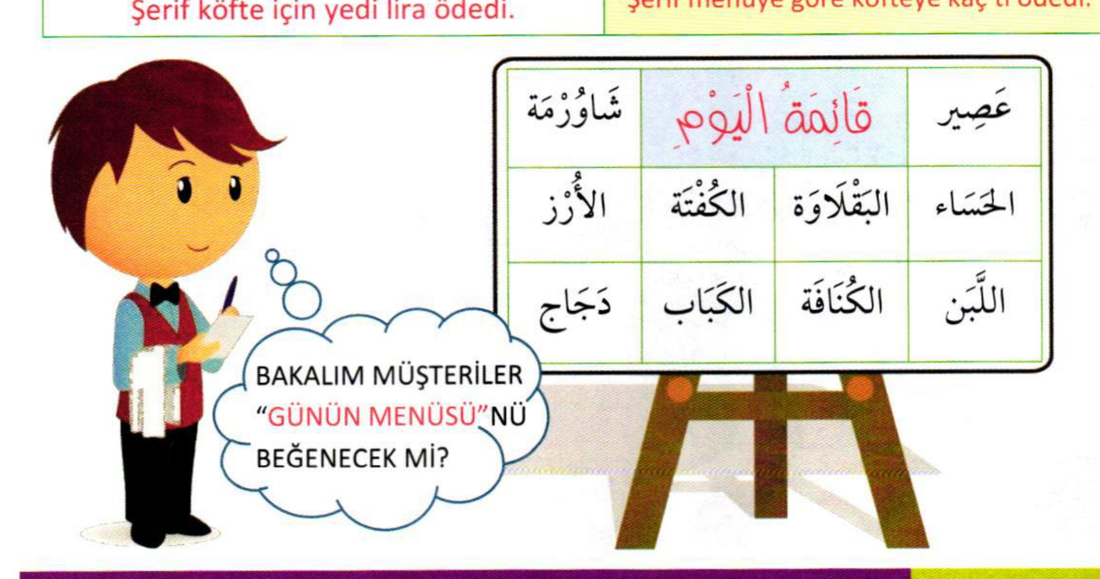
عُثْمَانُ: لَا، شُكْرًا





SORULARI DİYALOĞA GÖRE CEVAPLAYINIZ

حَسَاءَ الطَّمَاطِمِ الدَّجَاجَ الْـمَشْوِيَّ Domates çorbası, kızarmış tavuk istiyor.	مَاذَا يُرِيدُ عُثْمَانُ مِنَ النَّادِلِ؟ Osman garsondan ne istiyor?
حَسَاءَ الدَّجَاجِ، الْكُفْتَةَ، الْجَاجِيكْ Tavuk çorbası, köfte, cacık... istiyor.	مَاذَا يُرِيدُ شَرِيفٌ مِنَ النَّادِلَةِ؟ Şerif garsondan ne istiyor?
نَعَمْ، فِي الْـمَطْعَمِ حَلَوِيَّاتٌ Evet, lokantada tatlılar var?	هَلْ فِي الْـمَطْعَمِ حَلَوِيَّاتٌ؟ Lokantada tatlılar var mı?
دَفَعَ عُثْمَانُ سَبْعَ لِيرَاتٍ لِلْبَقْلَاوَةِ Osman baklava için yedi lira ödedi.	كَمْ لِيرَةً دَفَعَ عُثْمَانُ لِلْبَقْلَاوَةِ حَسَبَ الْقَائِمَةِ؟ Osman menüye göre baklavaya kaç tl ödedi.
دَفَعَ شَرِيفٌ سَبْعَ لِيرَاتٍ لِلْكُفْتَةِ Şerif köfte için yedi lira ödedi.	كَمْ لِيرَةً دَفَعَ شَرِيفٌ لِلْكُفْتَةِ حَسَبَ الْقَائِمَةِ؟ Şerif menüye göre köfteye kaç tl ödedi.







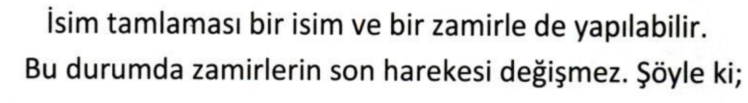
Arapçada isim tamlaması muzaf (tamlanan) ve muzafun ileyh (tamlayan) olmak üzere iki bölümden oluşur.

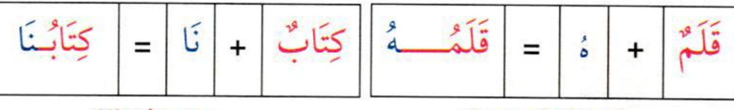
İSİM TAMLAMASININ YAPILIŞI



Arapça isim tamlamasındaki öğelerin sıralaması Türkçe isim tamlamasının tersinedir. Kısaca vurgulanan öğe tamlamanın başında yer alır. Bir isim tamlaması yapılırken muzaf olacak kelimenin başındaki (ال) harfleri ya da sonunda bulunan tenvin kaldırılır. Muzafun ileyh olacak kelime mecrur (tekil isimler için esre harekeli) yapılır. Örnekleri inceleyiniz.

كِتَابُ الْمُدَرِّسِ		دَفْتَرُ التِّلْمِيذِ		مُدِيرُ الشَّرِكَةِ		بَابُ الْبَيْتِ	
Muzafun ileyh	Muzaf	Muzafun ileyh	Muzaf	Muzafun ileyh	Muzaf	Muzafun ileyh	Muzaf
Öğretmenin kitabı		Öğrencinin defteri		Şirketin müdürü		Evin kapısı	


İsim tamlaması bir isim ve bir zamirle de yapılabilir. Bu durumda zamirlerin son harekesi değişmez. Şöyle ki;



كِتَابُـنَا	=	نَا	+	كِتَابٌ	قَلَمُـــــهُ	=	هُ	+	قَلَمٌ

Kitabımız — Onun kalemi

Türkçede olduğu gibi Arapçada da birden fazla isimle zincirleme isim tamlaması yapılabilir.


بَيْتُ مُعَلِّمِــــي – مُدِيرُ مَدْرَسَتِــنَا

Öğretmenimin evi — Okulumuzun müdürü





SIFAT TAMLAMASI

Arapçada bir isimle bir sıfatın bir araya gelerek oluşturmuş olduğu tamlamadır.

SIFAT TAMLAMASININ YAPILIŞI

İsim tamlamasında olduğu gibi Arapça sıfat tamlamasında da öğelerin dizilişinde Türkçe sıfat tamlamasına göre bir zıtlık vardır. Kısaca Türkçemizde sıfat her zaman isimden önce gelirken Arapçada isim önce sıfat sonra yazılır. Sıfat ismi niteler. Arapça sıfat tamlamasında sıfat, nitelediği isme (mevsuf) dört konuda uyum göstermesi gerekir.

1- Sayı bakımından (Tekil – ikil – çoğul)

2- Cinsiyet yönünden (müzekker - müennes)

3- Belirlilik-belirsizlik yönünden (Marifelik - nekrelik)

4- İrab (son hareke) yönünden. Örnekleri inceleyiniz.

حَقِيبَةٌ جَمِيلَةٌ		اَلْبِنْتُ الصَّغِيرَةُ		طَالِبٌ مُجْتَهِدٌ		اَلْمُدِيرُ الْجَدِيدُ	
sıfat	mevsuf	sıfat	mevsuf	sıfat	mevsuf	sıfat	mevsuf
Güzel bir çanta		Küçük kız		Çalışkan bir öğrenci		Yeni müdür	





Nekre (belirsiz) kelimelerden sıfat tamlaması yapıldığında Türkçe anlamına "bir" kelimesini kattığını unutmayalım.

(أُمٌّ مَاهِرَةٌ) Becerikli bir anne

CÜMLELERİ DİYALOĞA GÖRE DOĞRU YANLIŞ DİYE BELİRTİNİZ

يُرِيدُ شَرِيفٌ حَسَاءَ الدَّجَاجِ وَ الْكُفْتَةَ ✓ Şerif tavuk çorbası ve köfte istiyor.	✗ يُرِيدُ عُثْمَانُ حَسَاءَ الْعَدَسِ وَالْجَاجِيك Osman mercimek çorbası ve cacık istiyor.
يَشْرَبُ عُثْمَانُ الشَّايَ ✓ Osman çay içiyor.	 يَشْرَبُ شَرِيفٌ عَصِيرَ الْبُرْتُقَالِ Şerif portakal suyu içiyor.

KEK TARİFİNİ OKUYUNUZ

MALZEMELER

3 yumurta	ثَلَاثُ بَيْضَاتٍ
1 bardak şeker	كُوبُ سُكَّرٍ
1 bardak süt	كُوبُ حَلِيبٍ
1 bardak sıvı yağ	كُوبُ زَيْتٍ
2 bardak un	كُوبَانِ مِنْ دَقِيقٍ
Vanilya	فَانِيلْيَا
Kabartma tozu	مَسْحُوقُ تَخْمِيرٍ
Büyük bir kaşık kakao	مِلْعَقَةٌ كَبِيرَةٌ مِنْ كَاكَاو

طَرِيقَةُ الْعَمَلِ

أَوَّلًا سَخِّنْ الْفُرْنَ عَلَى ١٨٠ دَرَجَةً. اُدْهُنْ قَالِبَ الْكَيْكِ بِالزُّبْدَةِ. خَلِّطْ السُّكَّرَ مَعَ الْبَيْضِ جَيِّدًا.بَعْدَهَا أَضِفْ الْحَلِيبَ وَالزَّيْتَ ثُمَّ خَلِّطْهَا جَيِّدًا. وَ أَضِفْ عَلَيْهَا الدَّقِيقَ وَ مَسْحُوقَ تَخْمِيرٍ وَ فَانِلْيَا. ثُمَّ قَسِّمْ الْخَلِيطَ إِلَى قِسْمَيْنِ خَلِّطْ القِسْمَ الْأَوَّلَ مَعَ الْكَاكَاو جَيِّدًا. ثُمَّ أَضِفْهَا إِلَى قِسْمِ الثَّانِي .اِخبَزْ الْكَيْكَ فِي الْفُرْنِ لِـمُدَّةِ أَرْبَعِينَ دَقِيقَةً أَوْ إِلَى أَنْ يَنْضُجَ الْكَيْكَ تَـمَامًا. أَخْرِجْ الْكَيْكَ مِنَ الْفُرْنِ وَاتْرُكْهُ لِيَبْرُدَ.

HAZIRLANIŞI

İlk olarak fırını 180 derece ısıt. Kek kalıbına yağ sür. Şekerle yumurtayı iyice karıştır. Sonra süt ve sıvıyağ ekle. İyice karıştır. Un, kabartma tozu ve vanilya ilave et. Sonra karışımı ikiye böl. Birini kakao ile iyice karıştır. Sonra ikinci parça karışımı birinciye ekle. Keki fırında kırk dakika ya da tam olana kadar pişir. Keki fırından çıkarıp soğumaya bırak.



CÜMLELERİ OKUYUNUZ

قَائِمَةُ الطَّعَامِ مِنْ فَضْلِكَ

Menü lütfen

مَاذَا تُرِيدُ مِنَ الْمَشْرُوبَاتِ؟

İçeceklerden ne istersin?

أُرِيدُ الْحَسَاءَ وَ السَّلَطَةَ مِنْ فَضْلِكَ

Çorba ve salata istiyorum.

بِكَمِ الطَّمَاطِمُ؟

Domates kaça?

مَاذَا تُرِيدُ مِنَ الْمَأْكُولَاتِ

Yiyeceklerden ne istersin?

سَأَشْرَبُ الشَّايَ بَعْدَ الْأَكْلِ

Yemekten sonra çay içeceğim

أَيُّ خِدْمَةٍ؟

Ne istiyorsunuz?

نَنْتَظِرُكَ مَرَّةً أُخْرَى

Yine bekleriz.

شُكْرًا هَذِهِ أُجْرَتُكَ؟

Teşekkürler (işte) ücretiniz.

AİLE İLE İFTAR

Oğul: Müezzin akşam ezanını okuyor.
Baba: Haydi, sofraya buyurun, Bismillahirrahmanirrahim
Kız: Anneciğim çok susadım, soğuk su var mı?
Anne: Tabi ki kızım buzdolabında var. Size çorba, kızarmış tavuk, pilav pişirip cacık yaptım.
Oğul: Anneciğim çorba çok lezzetli(olmuş). Ellerine sağlık.
Baba: (Ben) baklava aldım, yemekten sonra yeriz inşallah.
Anne: Baklavayı dondurmalı hazırlarım. Hava çok sıcak.
Kız: Anneciğim ben dondurmalı baklavayı çok seviyorum.
Baba: Kızım ben namazdan sonra çay istiyorum.
Kız: Tabi ki babacığım.



3-AKŞAM YEMEĞİNDE

DİYALOĞU OKUYUNUZ

اَلْإِفْطَارُ مَعَ الْعَائِلَةِ

اَلْاِبْنُ: يُؤَذِّنُ الْـمُؤَذِّنُ أَذَانَ الْـمَغْرِبِ.

اَلْأَبُ: هَيَّا، تَفَضَّلُوا إِلَى الْـمَـائِدَةِ، بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ

اَلْبِنْتُ: أَنَا عَطْشَانَةٌ جِدًّا يَا أُمِّي، هَلْ يُوجَدُ مَاءٌ بَارِدٌ؟

اَلْأُمُّ: طَبْعًا، يُوجَدُ فِي الثَّلَّاجَةِ يَا بِنْتِي. طَبَخْتُ لَكُمْ الْحَسَاءَ وَ الدَّجَاجَ الْـمَشْوِيَّ وَ الْأُرْزَ وَ حَضَّرْتُ الْجَاجِيكَ

اَلْاِبْنُ: اَلْحَسَاءُ لَذِيذٌ جِدًّا يَا أُمِّي، سَلِمَتْ يَدَاكِ.

اَلْأُمُّ: هَنِيئًا يَا ابْنِي.

اَلْأَبُ: اِشْتَرَيْتُ الْبَقْلَاوَةَ، سَنَأْكُلُهَا بَعْدَ الْأَكْلِ إِنْ شَاءَاللهُ

اَلْأُمُّ: سَأُقَدِّمُ الْبَقْلَاوَةَ مَعَ آيَس كِرِيمِ، اَلْجَوُّ حَارٌّ جِدًّا.

اَلْبِنْتُ: أَنَا أُحِبُّ الْبَقْلَاوَةَ مَعَ آيَس كِرِيمِ يَا أُمِّي

اَلْأَبُ: أُرِيدُ الشَّايَ بَعْدَ الصَّلَاةِ يَا ابْنَتِي.

اَلْبِنْتُ: طَبْعًا يَا أَبِي.



SORULARI DİYALOĞA GÖRE CEVAPLAYINIZ.

هَلْ يُوجَدُ مَاءٌ بَارِدٌ فِي الثَّلَّاجَةِ؟ Buzdolabında soğuk su var mı?	نَعَمْ، يُوجَدُ مَاءٌ بَارِدٌ فِي الثَّلَّاجَةِ Evet buzdolabında soğuk su var.
مَاذَا طَبَخَتِ الْأُمُّ لِطَعَامِ الْإِفْطَارِ؟ Anne iftar için ne pişirdi?	طَبَخَتْ الْحَسَاءَ وَالدَّجَاجَ وَالْأُرْزَ Çorba, tavuk ve pilav pişirdi.
مَاذَا اشْتَرَى الْأَبُ مِنَ الْحَلَوِيَّاتِ؟ Baba tatlı olarak ne aldı?	إِشْتَرَى الْأَبُ الْبَقْلَاوَةَ Baba baklava aldı.
مَاذَا يُرِيدَ الْأَبُ بَعْدَ الصَّلَاةِ؟ Baba namazdan sonra ne istiyor?	هُوَ يُرِيدُ الشَّايَ O çay istiyor.

KELİMELERİ OKUYUNUZ





ZIT ANLAMLI KELİMELERİ EZBERLEYİNİZ





طَوِيلٌ × قَصِيرٌ
Kısa x Uzun

سَمِينٌ × نَحِيفٌ
Zayıf x Şişman

حُلْوٌ × مُرٌّ
Acı x Tatlı

YİYECEK VE İÇECEKLERİ EZBERLEYİNİZ

مَأْكُلَات

كَبَاب Kebap	فَطِيرَة Börek
لَحْمٌ مَشْوِيٌّ Kızarmış et	بَازِنْجَان Patlıcan
خُبْز Ekmek	حَسَاء Çorba

مَشْرُوبَات

عَصِير Meyve suyu	مَاء Su
قَهْوَة Kahve	شَاي Çay
لَبَن Ayran	حَلِيب Süt

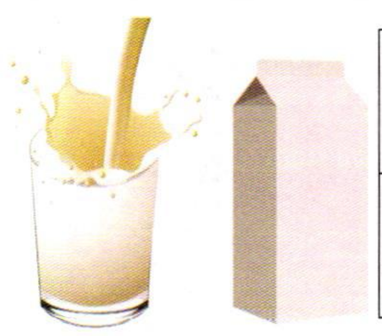
CÜMLELERİ OKUYUNUZ

يَشْرَبُ خَالِدٌ عَصِيرَ الرُّمَّانِ Halit nar suyu içiyor.	فِي الطَّبَقِ ثَلَاثُ تُفَّاحَاتٍ وَ مَوْزٌ وَ بُرْتُقَالٌ Tabakta üç elma, muz ve portakal var.
تَأْكُلُ عَائِشَةُ السَّمَكَ وَ السَّلَطَةَ Ayşe balık ve salata yiyor.	اَلضُّيُوفُ حَوْلَ الْـمَـائِدَةِ Misafirler sofranın etrafında.
Türk kahvesi, boğazı rahatlatan çok lezzetli (bir içecektir).	اَلْقَهْوَةُ التُّرْكِيَّةُ بِرَاحَةِ الْحُلْقُومِ لَذِيذَةٌ جِدًا

SORU VE CEVAPLARI OKUYUNUZ



هَلْ أَنْتَ تُحِبُّ الشَّايَ؟	هَلْ أَنْتَ تُحِبُّ الْقَهْوَةَ؟
Çay sever misin?	Kahve sever misin?
لَا، لَا أُحِبُّهُ	نَعَمْ، أُحِبُّهَا
Hayır sevmem.	Evet severim.



هَلْ أَنْتَ تُحِبُّ الْعَصِيرَ؟	هَلْ أَنْتَ تُحِبُّ الْحَلِيبَ؟
Meyve suyu sever misin?	Süt sever misin?
لَا، لَا أُحِبُّهُ	نَعَمْ، أُحِبُّهُ
Hayır sevmem.	Evet severim.

هَلْ أَنْتَ تُحِبُّ السَّمَكَ؟	هَلْ أَنْتَ تُحِبُّ اللَّحْمَ؟
Balık sever misin?	Et sever misin?
لَا، لَا أُحِبُّهُ	نَعَمْ، أُحِبُّهَا
Hayır sevmem.	Evet severim.

هَلْ أَنْتَ تُحِبُّ الْمُحَلَّبِيَّةَ؟	هَلْ أَنْتَ تُحِبُّ الْكُنَافَةَ؟
Muhallebi sever misin?	Künefe sever misin?
لَا، لَا أُحِبُّهَا	نَعَمْ، أُحِبُّهَا
Hayır sevmem.	Evet severim.

هَلْ أَنْتَ تُحِبُّ الْعِنَبَ؟ Üzüm sever misin?	هَلْ أَنْتَ تُحِبُّ التَّمْرَ؟ Hurma sever misin?
نَعَمْ، أُحِبُّهُ Evet severim.	لَا، لَا أُحِبُّهُ Hayır sevmem.





هَلْ أَنْتَ تُحِبُّ الْأُرْزَ؟ Pilav sever misin?	هَلْ أَنْتَ تُحِبُّ الْبُرْغُلَ؟ Bulgur sever misin?
نَعَمْ، أُحِبُّهُ Evet severim.	لَا، لَا أُحِبُّهُ Hayır sevmem.

MARŞI OKUYUNUZ

اِسْمِي فُلْفُل وَ أُحِبُّ الْفُولَ

وَ أُحِبُّ أَنْوَاعَ الْخُضَارِ وَ الْبُقُولِ

أَمَّا الدَّجَاجُ فَلَهُ أَحْتَاجُ

وَ أَمَّا اللَّحْمُ سَرِيعُ الْـهَضْمِ

وَ الْحَلَوِيَّاتُ وَ الطَّيِّبَاتُ

تُعْطِينِي إِيَّـاهَا أُمِّي

بَعْدَ الْوَجَبَاتِ

أُحِبُّ بَعْضَ الْـمُعَجَّنَاتِ

تُعْطِينِي الطَّاقَةَ بِفَضْلِ السُّكَّرِيَّاتِ

ADIM BİBER

Adım biber, baklayı severim
Tüm sebze ve bakliyatı severim
Tavuğa gelince, ona ihtiyacım var
Et ise, sindirimi kolaydır
Tatlı ve leziz şeyleri bana ancak annem verir.
Öğünlerden sonra hamur işlerini severim.
Şekerlemeler bana güç verir.





KELİMELER-DEYİMLER

دِبْس Pekmez	حَلِيب Süt	جَاهِزٌ Hazır	بَيْضٌ مَقْلِيٌّ Kaynamış yumurta
بَاذِنْجَان Patlıcan	بَازِلَّا Bezelye	جَزَر Havuç	بَطَاطَا مَقْلِيٌّ Haşlanmış patates
أَنَانَاس Ananas	بَصَل Kuru soğan	سَبَانِخ Ispanak	فُلْفُل Biber
مَانْجُو Mango	خَوْخ Şeftali	مَوْز Muz	فُطْر Mantar
عِنَب Üzüm	كُمَّثْرَى Armut	مِشْمِش Kayısı	مَنْدَرِين Mandalina
كَبَاب Kebap	جَاجِيك Cacık	سَلَطَة Salata	فَرَاوْلَة Çilek
كُنَافَة Künefe	بِيتْزَا Pizza	أُرْز Pilav	كُفْتَة Köfte
دَقِيق Un	زَيْت Yağ	بَقْلَاوَة Baklava	مُحَلَّبِيَّة Muhallebi
سِكِّين Bıçak	عَطْشَان Susuz	مَائِدَة Sofra	مُؤَذِّن Müezzin
بَائِت Bayat	طَبَق Tabak	مَنْدِيل Mendil	كُوب Bardak

سَلِمَتْ يَدَاكِ Ellerine sağlık	حَسَاءُ الْعَدَسِ Mercimek çorbası	حَسَاءُ الدَّجَاجِ Tavuk çorbası
حَسَاءُ الطَّمَاطِمِ Domates çorbası	دَجَاجٌ مَشْوِيٌّ Kızarmış tavuk	دَجَاجٌ مَقْلِيٌّ Haşlanmış tavuk
لَحْمٌ بِعَجِينٍ Lahmacun	مَسْحُوقُ التَّخْمِيرِ Kabartma tozu	عَصِيرُ الرُّمَّانِ Nar suyu
طَازَجٌ Taze	سَمِينٌ Şişman	مُرٌّ Acı
نَحِيفٌ Zayıf	ضُيُوفٌ Misafirler	بُرْغُل Bulgur





1-SPORUN ÖNEMİ





فِي دَرْسِ الرِّيَاضَةِ

اَلْـمُدَرِّسُ: اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ

اَلطُّـلَّابُ: وَ عَلَيْكُمُ السَّلَامُ يَا أُسْتَاذُ

اَلْـمُدَرِّسُ: كَيْفَ حَالُكُمْ؟

اَلطُّـلَّابُ: شُكْرًا، نَحْنُ بِخَيْرٍ

اَلْـمُدَرِّسُ: هَذَا أَوَّلُ دَرْسٍ لِـهَذَا الْفَصْلِ. اَلرِّيَاضَةُ مُهِمَّةٌ لِصِحَّةِ الْإِنْسَانِ.هِيَ تُقَوِّي الْجِسْمَ وَ تُبْعِدُكَ عَنِ الْعَادَاتِ الضَّارَّةِ

رَجَب: نَعَمْ يَا أُسْتَاذُ، اَلرِّيَاضَةُ تُقَوِّي الْعَضَلَاتِ وَ تَـمْنَعُ الْـمَرَضَ.

اَلْـمُدَرِّسُ: طَبْعًا، إِذَا أَرَدْتَ أَنْ تَعِيشَ دُونَ مَرَضٍ، لَا بُدَّ أَنْ تـمَا رِسَ الرِّيَاضَةَ. أَيَّ رِيَاضَةٍ تُفَضِّلُ يَا رَجَبُ ؟

رَجَب: أُفَضِّلُ كُرَةَ الْقَدَمِ وَ أُمَارِسُهَا مُنْذُ ثَلَاثِ سَنَوَاتٍ.

اَلْـمُدَرِّسُ: أَيْنَ تـمَارِسُهَا يَا رَجَبُ؟

رَجَب:أُمَارِسُهَا فِي فَرِيقِ فَنَرْبَاهْجَة



BEDEN EĞİTİMİ DERSİNDE

Öğretmen: Es-selamu aleyküm

Öğrenciler: Ve aleyküm selam (sayın) hocam

Öğretmen: Nasılsınız?

Öğrenciler: Teşekkürler, biz iyiyiz.

Öğretmen: Bu ders, bu sınıftaki ilk ders(imiz). Spor insan sağlığı için önemlidir. Spor vücudu güçlendirir. Seni zararlı alışkanlıklardan uzak tutar.

Recep: Evet hocam, spor kasları güçlendirir. Hastalıkları engeller.

Öğretmen: Tabi ki, hastalık olmadan yaşamak istersen sporla uğraşman gerekir. Recep hangi sporla uğraşıyorsun?

Recep: Futbolu tercih ediyorum. Üç yıldır futbolla uğraşıyorum/oynuyorum.

Öğretmen: Recep nerede uğraşıyorsun/oynuyorsun?

Recep: Fenerbahçe takımında uğraşıyorum/oynuyorum.

SORULARI DİYALOĞA GÖRE CEVAPLAYINIZ

Cevap	Soru
نَعَمْ، الرِّيَاضَةُ مُهِمَّةٌ Evet, spor önemli.	هَلِ الرِّيَاضَةُ مُهِمَّةٌ لِصِحَّةِ الْإِنْسَانِ؟ Spor insan sağlığı için önemli mi?
يُفَضِّلُ كُرَةَ الْقَدَمِ Futbol tercih ediyor.	أَيَّ رِيَاضَةٍ يُفَضِّلُ رَجَب؟ Recep hangi sporu tercih ediyor?
مُنْذُ ثَلَاثِ سَنَوَاتٍ Üç yıldan beri.	مُنْذُ مَتَي يُمَارِسُ رَجَب كُرَةَ الْقَدَمِ؟ Recep futbolla ne zamandır uğraşıyor?
فِي فَرِيقِ فَنَرْبَاهْجَة Fenerbahçe takımında.	فِي أَيِّ فَرِيقٍ يُمَارِسُ رَجَب؟ Recep hangi takımda oynuyor?

SPOR DALLARINI OKUYUNUZ

كُرَةُ الْقَدَم

كُرَةُ السَّلَّةِ

جُودُو

اَلْكُرَةُ الطَّائِرَةُ

كُرَةُ الطَّاوِلَةِ

رُكُوبُ الْأَمْوَاجِ

اَلتَّزَلُّجُ

جُمْبَاز

تَنِّس

تَسَلُّقُ الْجِبَالِ

كَرَاتِـي

سِبَاحَة

شَطْرَنْج

سِبَاق

CÜMLELERİ OKUYUNUZ



هُوَ يُفَضِّلُ الْكُرَةَ الطَّائِرَةَ وَ لَكِنْ لَا يُفَضِّلُ كُرَةَ الْقَدَمِ

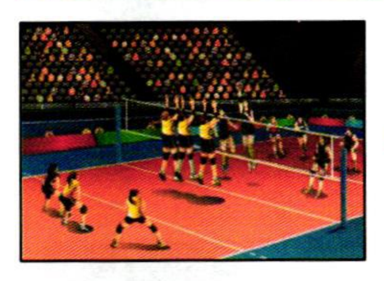
O voleybolu tercih ediyor fakat futbolu tercih etmiyor.

أَنْتَ تُفَضِّلُ الشَّطْرَنْجَ وَلَكِنْ لَا تُفَضِّلُ تَسَلُّقَ الْجِبَالِ

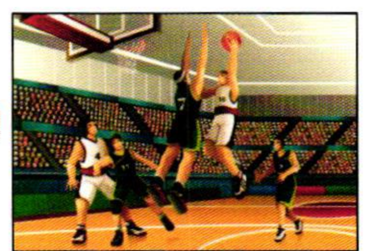
Sen satrancı tercih ediyorsun fakat dağcılığı tercih etmiyorsun.

أَنْتَ تُفَضِّلُ كُرَةَ السَّلَّةِ وَلَكِنْ لَا تُفَضِّلُ التَّنِسَ

Sen basketbolu tercih ediyorsun fakat tenisi tercih etmiyorsun.



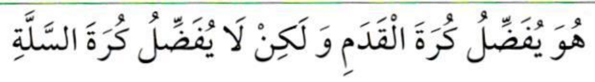






هِيَ تُفَضِّلُ التَّزَلُّجَ وَ لَكِنْ لَا تُفَضِّلُ رُكُوبَ الْخَيْلِ

O kayağı tercih ediyor fakat ata binmeyi tercih etmiyor.



أَنَا أُفَضِّلُ رُكُوبَ الْأَمْوَاجِ وَلَكِنْ لَا أُفَضِّلُ كُرَةَ الطَّاوِلَةِ

Sörf yapmayı tercih ediyorum fakat masa tenisini tercih etmiyorum.

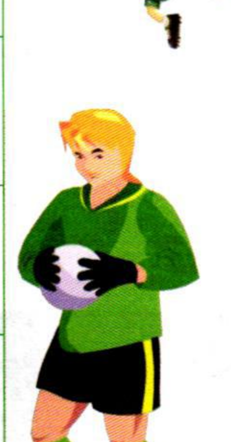
هُوَ يُفَضِّلُ كُرَةَ الْقَدَمِ وَ لَكِنْ لَا يُفَضِّلُ كُرَةَ السَّلَّةِ

O futbolu tercih ediyor fakat basketbolu tercih etmiyor.

CÜMLELERİ (هو) ZAMİRİNE GÖRE YENİDEN YAZINIZ.



هُوَ يَلْعَبُ كُرَةَ الْقَدَمِ O futbol oynuyor.	أَنْتَ تَلْعَبُ كُرَةَ الْقَدَمِ Sen futbol oynuyorsun.
هُوَ يَلْعَبُ كُرَةَ السَّلَّةِ O basketbol oynuyor.	أَنْتَ تَلْعَبُ كُرَةَ السَّلَّةِ Sen basketbol oynuyorsun.
هُوَ يَلْعَبُ الْكُرَةَ الطَّائِرَةَ O voleybol oynuyor.	أَنَا أَلْعَبُ الْكُرَةَ الطَّائِرَةَ Ben voleybol oynuyorum.
هُوَ يَلْعَبُ التَّنِسَ O tenis oynuyor.	أَنَا أَلْعَبُ التَّنِسَ Ben tenis oynuyorum.



CÜMLELERİ OKUYUNUZ

اَلرِّيَاضَةُ مُـهِمَّةٌ
Spor önemlidir.

هَذَا أَوَّلُ دَرْسٍ
Bu ilk ders.

أَيُّ رِيَاضَةٍ تُفَضِّلُ؟
Hangi sporu tercih edersin.

أُفَضِّلُ الْكُرَةَ الطَّائِرَةَ
Voleybolu tercih ederim

اَلرِّيَاضَةُ تُقَوِّي الْجِسْمَ
Spor vücudu güçlendirir.

تُـمَارِسُ الْكُرَةَ الطَّائِرَةَ
Voleybol ile uğraşıyor.

اَلرِّيَاضَةُ تُبْعِدُكَ عَنِ الْعَادَاتِ الضَّارَّةِ
Spor seni zararlı alışkanlıklardan uzaklaştırır.

2-HASTANEDE

DİYALOĞU OKUYUNUZ

OKULUN BAHÇESİNDE

Cemal: Çabuk hocam,
Ömer koşarken yere düştü.
Öğretmen: Ah! Nerede şimdi o?
Cemal: Futbol sahasında.
Öğretmen: Haydi çabuk (gidelim).
İnşallah önemli bir şey olmamıştır.
BİR KAÇ DAKİKA SONRA
Öğretmen: Ömer, geçmiş olsun!
Ömer: Sağ ayağım çok acıyor
ve başım dönüyor.
Öğretmen: Endişelenme oğlum,
ambulans çağıracağım.
Alo, affedersiniz ambulans (lazım).

فِي سَاحَةِ الْـمَدْرَسَةِ

جَمَال: أَسْرِعْ يَا أُسْتَاذُ،

سَقَطَ عُمَرُ عَلَى الْأَرْضِ أَثْنَاءَ الْجَرْيِ

اَلْـمُدَرِّسُ: آه، حَالًا يَا ابْنِي أَيْنَ هُوَ؟

جَمَال: هُوَ فِي مَلْعَبِ كُرَةِ الْقَدَمِ

اَلْـمُدَرِّسُ: هَيَّا نُسْرِعْ، خَيْرًا إِنْ شَاءَ اللهُ

بَعْدَ بِضْعِ دَقَائِقَ...

اَلْـمُدَرِّسُ: سَلَامَتُكَ يَا عُمَرُ.

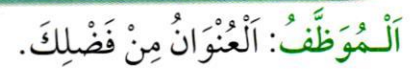
عُمَرُ: رِجْلِي تُؤْلِـمُنِي جِدًّا وَ عِنْدِي دُوَارٌ

اَلْـمُدَرِّسُ: لَا تَقْلَقْ يَا بُنَيَّ، سَأَدْعُو سَيَّارَةَ إِسْعَافٍ. آلُو، سَيَّارَةَ إِسْعَافٍ لَوْ سَمَحْتَ.









اَلْـمُوَظَّفُ: اَلْعُنْوَانُ مِنْ فَضْلِكَ.

اَلْـمُدَرِّسُ: مُتَوَسِّطَةُ بُورْصَاكْلَار لِلْأَئِمَّةِ وَ الْخُطَبَاءِ.

بِسُرْعَةٍ مِنْ فَضْلِكَ.

فِي قِسْمِ الطَّوَارِئ...

اَلدُّكْتُورُ: سَلَامَتُكَ، مَاذَا حَدَثَ؟ مِمَّ تَشْكُو؟

عُمَرُ: سَقَطْتُ عَلَى الْأَرْضِ أَثْنَاءَ الْجَرْيِ. أُحِسُّ

بِأَلَـمٍ شَدِيدٍ فِي رِجْلِي الْيُمْنَى وَ عِنْدِي دُوَارٌ

اَلدُّكْتُورُ: أَشِرْ إِلَى مَكَانِ الْأَلَـمِ تَمَامًا.

عُمَرُ: هَا هُنَا يَا دُكْتُورُ

اَلدُّكْتُورُ: أُرِيدُ تَحَالِيلَ الدَّمِ وَ تَصْوِيرَ الرِّجْلِ الْيُمْنَى

اَلْـمُدَرِّسُ: كَيْفَ حَالُهُ يَا دُكْتُورُ؟

اَلدُّكْتُورُ: مَعَ الْأَسَفِ يُوجَدُ كَسْرٌ

فِي الرِّجْلِ، يَجِبُ عَمَلِيَّةٌ جِرَاحِيَّةٌ

اَلْـمُدَرِّسُ: هَلْ يَتَحَسَّنُ تَمَامًا؟

اَلدُّكْتُورُ: بِإِذْنِ اللهِ، نَحْنُ نَفْعَلُ مَا يَلْزَمُ

Memur: Adres lütfen?
Öğretmen: Pursaklar İmam Hatip Ortaokulu. Lütfen çabuk(olun)
ACİL SERVİSTE
Doktor: Geçmiş olsun, ne oldu? Ne şikâyetin var?
Ömer: Koşarken düştüm. Sağ ayağımda/bacağımda çok acı hissediyorum. Başım da dönüyor.
Doktor: Tam olarak ağrıyan yerini göster(bakalım).
Ömer: İşte şurası doktor(bey)
Doktor: Kan tahlili ve sağ ayak /bacak filmi istiyorum.
Öğretmen: Doktor(bey) durumu nasıl?
Doktor: Maalesef, bacağında kırık var, ameliyat gerekli.
Öğretmen: Tam olarak iyileşir mi?
Doktor: Allah'ın izniyle. Biz gerekeni yapıyoruz.



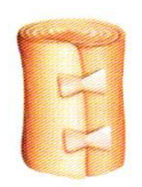
SORULARI DİYALOĞA GÖRE CEVAPLAYINIZ

Soru	Cevap
مَاذَا حَدَثَ لِلطَّالِبِ؟ Öğrenciye ne oldu?	سَقَطَ عَلَى الْأَرْضِ أَثْنَاءَ الْجَرْيِ Koşarken yere düştü.
مِمَّ يَشْكُو عُمَرُ؟ Ömer neden şikayet ediyor?	فِي رِجْلِهِ الْيُمْنَى يُحِسُّ بِأَلَمٍ .. Sağ bacağında acı hissediyor.
مَاذَا قَالَ الطَّبِيبُ عَنْ حَالَةِ عُمَرَ؟ Doktor Ömer'in durumu hakkında ne dedi?	قَالَ: يُوجَدُ كَسْرٌ فِي رِجْلِهِ.. "Ayağında kırık var" dedi.
مَا التَّحَالِيلُ الَّتِي أَرَادَهَا الطَّبِيبُ؟ Doktorun istediği tahliller nedir?	أَرَادَ تَحَالِيلَ الدَّمِ وَ تَصْوِيرَ الرِّجْلِ Kan tahlili ve ayak röntgeni istedi.

CÜMLELERİ OKUYUNUZ



İLK YARDIM MALZEMELERİNİ EZBERLEYİNİZ

قُطْنُ طِبِّيٌّ Tıbbi pamuk	دَبَابِيسُ آمِنَةٍ Çengel iğne	مِلْقَط Pens/cımbız	مِقَصّ Makas	ضِمَادَة Sargı bezi
مِفْصَدٌ Bisturi/neşter	بَتَادِين Tentürdiyot	مِصْبَاحُ يَدَوِيٍ El feneri	لَاصِق/ بِلَاسْتَر Bant/tıbbi bant	حُقْنَة İğne/şırınga



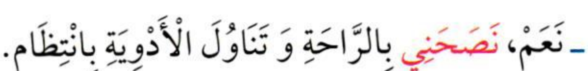




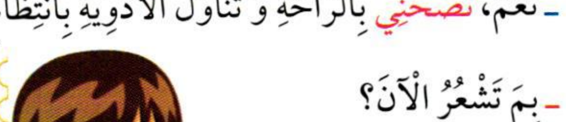


DİYALOĞU OKUYUNUZ

- لِـمَاذَا غِبْتَ عَنِ الدِّرَاسَةِ أَمْسِ؟
- أَصَابَنِي إِنْفُلُونْزَا شَدِيدٌ
- بِمَ شَعَرْتَ؟
- شَعَرْتُ بِصُدَاعٍ شَدِيدٍ وَ ارْتَفَعَتْ دَرَجَةُ حَرَارَتِي إِلَى أَرْبَعِينَ دَرَجَةً
- هَلْ ذَهَبْتَ إِلَى الْـمُسْتَشْفَى؟
- نَعَمْ، رَاجَعْتُ الطَّوَارِئَ فِي الْـمُسْتَشْفَى وَ فَحَصَنِي الطَّبِيبُ. وَ هَذَا هُوَ التَّقْرِيرُ الطِّبِّيُّ.
- هَلْ وَصَفَ لَكَ الْعِلَاجَ؟



- نَعَمْ، نَصَحَنِي بِالرَّاحَةِ وَ تَنَاوُلَ الْأَدْوِيَةِ بِانْتِظَامٍ.



- بِمَ تَشْعُرُ الْآنَ؟
- اَلْآنَ أَنَا بِخَيْرٍ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ

- Dün okula niçin gelmedin?
- Şiddetli bir gribe yakalandım.
- Ne hissettin?
- Şiddetli bir baş ağrısı hissettim. Ateşim kırk dereceye çıktı.
- Hastaneye gittin mi?
- Evet, hastane acil servisine gittim. Doktor beni muayene etti. İşte bu da sağlık raporu.
- Doktor ilaç yazdı mı?
- Evet, bana dinlenmemi ve ilaçlarımı düzenli almamı tembih etti.
- Şimdi ne hissediyorsun/nasılsın?
- Allah'a şükür şimdi iyiyim.



RESİMLERDEN YARARLANARAK SORU VE CEVAPLARI OKUYUN



أَلَمٌ فِي الْبَطْنِ

Karın ağrısı



سُعَال

Öksürük



أَلَمٌ فِي السِّنِّ

Diş ağrısı



زُكَام

Nezle



صُدَاع

Baş ağrısı



أَلَمٌ فِي الظَّهْرِ

Sırt ağrısı

مِمَّ تَشْكُو؟ Ne şikâyetin var?	عِنْدِي صُدَاعٌ. لِذَلِكَ سَأُرَاجِعُ قِسْمَ الْأَمْرَاضِ الْعَصَبِيَّةِ Başım ağrıyor, bu yüzden sinir hastalıkları polikliniğine gideceğim.
بِمَ تَشْعُرُ؟ Ne hissediyorsun?	أَشْعُرُ بِأَلَمٍ فِي بَطْنِي لِذَلِكَ سَأُرَاجِعُ قِسْمَ الْأَمْرَاضِ الدَّاخِلِيَّةِ Karnımda acı hissediyorum, bu yüzden iç hastalıkları polikliniğine gideceğim
مَا هِيَ مُشْكِلَتُكَ؟ Sorunun ne?	عِنْدِي أَلَمٌ فِي سِنِّي لِذَلِكَ سَأُرَاجِعُ قِسْمَ طِبِّ الْأَسْنَانِ Dişim ağrıyor, bu yüzden diş polikliniğine gideceğim.

أُحِسُّ بِأَلَـمٍ فِي ظَهْرِي. لِذَلِكَ سَأُرَاجِعُ قِسْمَ جِرَاحَةِ الدِّمَاغِ Sırtım ağrıyor, bu yüzden beyin cerrahi polikliniğine gideceğim.	بِمَـاذَا تُحِسُّ؟ Ne hissediyorsun?
عِنْدِي سُعَالٌ لِذَلِكَ سَأُرَاجِعُ قِسْمَ الْأُذْنِ وَالْأَنْفِ وَ الْحَنْجَرَةِ Öksürüğüm var, bu yüzden kulak burun boğaz polikliniğine gideceğim.	مَا بِكَ؟ Neyin var?

VÜCUDUMUZU TANIYALIM

رَأْس
Baş

شَعْر
Saç

أُذْن
Kulak

فَم
Ağız

عَيْن
Göz

رَقَبَة
Boyun

أَنْف
Burun

مِرْفَق
Dirsek

ظَهْر
Sırt

إِصْبَع
Parmak

يَد
El

رُكْبَة
Diz

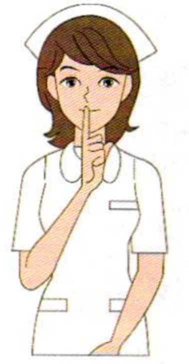
بَطْن
Karın

قَدَم
Ayak

سَاق
Bacak

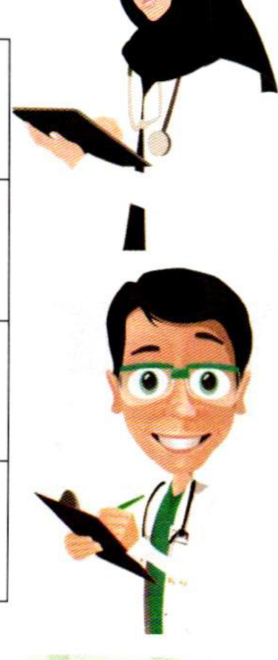
KELİMELERİ EZBERLEYİNİZ







صَيْدَالاَنِيّ Eczacı	مُـمَرِّضَة Hemşire	طَبِيبَة Doktor
عَامِل İşçi	طَبِيبُ الْأَسْنَانِ Diş hekimi	
جَرَّاح Cerrah	فَنِّيُّ الْـمُخْتَبَرِ Laborant	
جَرَّاحَة Cerrah	فَنِّيُّ الْأَشِعَّةِ Röntgen teknisyeni	













3-HASTA ZİYARETİ

DİYALOĞU OKUYUNUZ



اَلْبِنْتُ: آلُو، مَرْحَبًا يَا أَبِي

اَلْأَبُ: أَهْلًا يَا ابْنَتِي، كَيْفَ حَالُكِ؟

اَلْبِنْتُ: بِخَيْرٍ شُكْرًا، وَ لَكِنْ سَمِعْتُ أَنَّ جَدَّتِي مَرِيضَةٌ.

اَلْأَبُ: نَعَمْ، عِنْدَهَا زُكَامٌ. وَ تَسْتَرِيحُ فِي الْبَيْتِ.

اَلْبِنْتُ: إِذَنْ سَأَذْهَبُ إِلَيْهَا بِإِذْنِكَ بَعْدَ الدِّرَاسَةِ يَا أَبِي.

اَلْأَبُ: طَيِّب يَا بِنْتِي، أَنَا أَيْضًا سَأَزُورُهَا مَعَ وَالِدَتِكَ. نَلْتَقِي هُنَاكَ إِنْ شَاءَ اللهُ

اَلْبِنْتُ: إِلَى اللِّقَاءِ



NİNEM HASTA

Kız: Alo, merhaba babacığım.
Baba: Merhaba kızım, nasılsın?
Kız: Teşekkür ederim, iyiyim. Ancak ninemin hasta olduğunu duydum.
Baba: Evet, soğuk almış. Evde dinleniyor.
Kız: Babacığım o halde müsaadenle ders çıkışında nineme gideceğim.
Baba: Tabi ki kızım, bende annenle beraber gideceğim. İnşallah orada karşılaşırız/buluşuruz.
Kız: Görüşürüz.

SORULARI DİYALOĞA GÖRE CEVAPLAYINIZ

بَيْنَ الْأَبِ وَ الْبِنْتِ Baba ve kızı arasında.	بَيْنَ مَنْ يَدُورُ الْحِوَارُ؟ Diyalog kimler arasında geçiyor?
اَلْـمَرِيضَةُ اَلْجَدَّةُ Hasta nine.	مَنِ الْـمَرِيضَةُ؟ Hasta kim?
بَعْدَ الدِّرَاسَةِ Dersten sonra.	مَتَي سَتَذْهَبُ الْبِنْتُ إِلَى جَدَّتِـهَا؟ Kız dedesine ne zaman gidecek?
سَيَذْهَبُ مَعَ زَوْجَتِهَا Eşiyle beraber gidecek.	هَلْ سَيَذْهَبُ الْأَبُ إِلَى الْجَدَّةِ وَحْدَهُ؟ Baba nineye yalnız mı gidecek?

DİYALOĞU OKUYUNUZ



اَلْـجَدَّةُ: أَهْلًا بِكُمْ أَوْلَادِي.

أَنَا سَعِيدَةٌ جِدًا بِزِيَارَتِكُمْ

اَلْأَبُ: شَفَاكِ اللهُ يَا وَ وَالِدَتِي

اَلْأُمُّ: اَللهُ يَشْفِيكِ

اَلْبِنْتُ: أَتَـمَنَّى لَكِ شِفَاءً عَاجِلًا يَا جَدَّتِي. وَ هَذِهِ الزُّهُورُ لَكِ.

اَلْـجَدَّةُ: آهْ، شُكْرًا جَزِيلًا يَا أَعِزَّائِي. وَ أَنَا أُحِبُّكُمْ جِدًّا

Nine: Hoş geldiniz çocuklarım. Geldiğiniz için çok mutluyum.
Baba: Anneciğim Allah şifa versin.
Anne: Allah şifa versin.
Kız: Nineciğim acil şifalar dilerim. Bu çiçekler senin için.
Nine: Çok teşekkür ederim çocuklarım. Sizi çok seviyorum.





CÜMLELERİ OKUYUNUZ

سَمِعْتُ أَنَّ خَالَتِي مَرِيضَةٌ
Teyzemin hasta olduğunu duydum.

طَبَخَتْ وَالِدَتِي لَـهَا حَسَاءً
Annem ona çorba pişirdi.

ذَهَبْتُ إِلَيْهَا مَعَ وَالِدَتِي لِلزِّيَارَةِ
Annemle beraber onu ziyarete gittim.

قَدَّمْتُ لَـهَا زَهْرَةً
Ona çiçek verdim.

تَنَاوَلَتْ خَالَتِي الدَّوَاءَ بَعْدَ الْأَكْلِ
Teyzem yemekten sonra ilaç aldı.



KELİMELER-DEYİMLER

عَضَلَات Kaslar	تُبْعِدُ Uzaklaştırır	تُقَوِّي Güçlendirir	جِسْم Vücut/beden
تَنِّس Tenis	تُفَضِّلُ Tercih edersin	مَارَسَ Uğraştı	تَـمْنَعُ Engel oluyor
الجَرْيُ Koşu	أَسْرِعْ Çabuk ol	سِبَاحَة Yüzme	شَطْرَنْج Satranç
إِصْبَع Parmak	مِرْفَق Dirsek	قَدَم Ayak	رُكْبَة Diz

رِجْلِي Bacağım	مَا بِكَ؟ Neyin var?	سَلَامَتُكَ Geçmiş olsun	نُسْرِعُ Çabuk oluruz
اَلْعُنْوَان Adres	سَأَدْعُو Çağıracağım	لَا تَقْلَقْ Endişelenme	تُؤْلِمُنِي Ağrıyor
يَتَحَسَّنُ İyileşir	يَجِبُ Gerekir	أَشِرْ إِلَى Göster	اَلطَّوَارِئ Acil/ilk yardım
الدَّاخِلِيَّة İç	العَصَبِيَّة Sinirle ilgili	إِنْفُلُونْزَا Virüs	أَصَابَنِي Yakalandım
حُقْنَة İğne	مِلْقَط Maşa/pense/cımbız	مِقَصّ Makas	ضِمَادَة Sargı bezi
صُدَاع Baş ağrısı	شَعَرْتُ Hissettim	غِبْتَ Gelmedin	بَتَادِين Tentürdiyot
الرَّاحَة Rahatlık	العِلَاج Tedavi/ilaç	فَحَصَنِي Beni muayene etti	اِرْتَفَعَتْ Yükseldi
زُكَام Nezle/grip	بالنْتِظَام Düzenli	الأَدْوِيَة İlaçlar	تَنَاوَلَ Yedi/aldı
أَنْف Burun	عَيْن Göz	رَأْس Baş	سُعَال Öksürük
بَطْن Karın	سَاق Bacak/ayak	يَد El	ظَهْر Sırt



كُرَةُ الطَّائِرَةِ
Voleybol

فَرِيقُ فَنَرْبَاهْجَة
Fenerbahçe takımı

عَادَاتٌ ضَارَّةٌ
Zararlı alışkanlıklar

رُكُوبُ الْخَيْلِ
Ata binme

تَزَلُّجٌ عَلَى الْجَلِيدِ
Kayak yapma

كُرَةُ الطَّاوِلَةِ
Masa tenisi

كُرَةُ الْقَدَمِ
Futbol

تَسَلُّقُ الْجِبَالِ
Dağa tırmanma

رُكُوبُ الْأَمْوَاجِ
Sörf yapma

سَيَّارَةُ إِسْعَافٍ
Ambulans

عِنْدِي دُوَارٌ
Başım dönüyor

بَعْدَ بِضْعِ دَقَائِقَ
Bir kaç dakika sonra

أُحِسُّ بِأَلَمٍ
Ağrım var

مِمَّ تَشْكُو؟
Ne şikâyetin var?

مَاذَا حَدَثَ؟
Ne oldu?

تَصْوِيرٌ كَامِلٌ
Komple röntgen filmi

تَحَالِيلُ الدَّمِ
Kan tahlilleri

رِجْلِي الْيُمْنَى
Sağ ayağım

مَا هِيَ مُشْكِلَتُكَ؟
Ne sorunun var?

بِمَاذَا تُحِسُّ
Ne hissediyorsun

عَمَلِيَّةٌ جِرَاحِيَّةٌ
Cerrahi müdahale

قِسْمُ الْأَمْرَاضِ الْعَصَبِيَّةِ
Sinir hastalıkları polikliniği

قِسْمُ الْأَمْرَاضِ الْأُذُنِ..
KBB Polikliniği

أَشْعُرُ بِأَلَمٍ
Ağrım var

دَبَابِيسُ آمِنَةٍ
Çengelli iğne

قِسْمُ الْأَمْرَاضِ الدَّاخِلِيَّةِ
İç hastalıkları polikliniği

قِسْمُ الْجِرَاحَةِ الدِّمَاغِ
Beyin cerrahi polikliniği

فَنِّيُّ الْأَشِعَّةِ
Röntgen teknisyeni

مِصْبَاحٌ يَدَوِيٌّ
El feneri

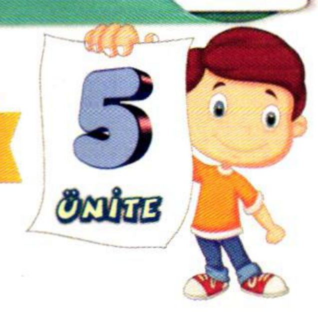
قُطْنٌ طِبِّيٌّ
Steril pamuk



ULAŞIM

1-OKULA VARIŞ

DİYALOĞU OKUYUNUZ





اَلتِّلْمِيذُ الْـمُتَأَخِّرُ

سَالِـم: صَبَاحُ الْخَيْرِ يَا أُسْتَاذُ.

اَلْأُسْتَاذُ: صَبَاحُ النُّورِ يَا سَالِـمُ. لِـمَـاذَا تَأَخَّرْتَ؟

سَالِـم: لِأَنَّ بَيْتِي بَعِيدٌ. وَالْـمُوَاصَلَاتُ قَلِيلَةٌ.

اَلْأُسْتَاذُ: كَيْفَ تَحْضُرُ إِلَى الْـمَدْرَسَةِ؟

سَالِـم: أَحْضُرُ بِالْحَافِلَةِ.

اَلْأُسْتَاذُ: أُرِيدُ أَنْ تَحْضُرَ إِلَى الدَّرْسِ فِي وَقْتِهِ؟

سَالِـم: إِنْ شَاءَ اللهُ يَا أُسْتَاذِي

اَلْأُسْتَاذُ: تَفَضَّلْ، اِجْلِسْ مَكَانَكَ.

سَالِـم: شُكْرًا جَزِيلًا.

GEÇİKEN ÖĞRENCİ

Salim: Günaydın hocam!
Hoca: Günaydın Salim! Neden geciktin?
Salim: Çünkü evim(iz) uzak(ta).
Ulaşım araçları da az.
Hoca: Okula nasıl geliyorsun?
Salim: Otobüsle geliyorum.
Hoca: Derse zamanında gelmeni istiyorum.
Salim: İnşallah (sayın) hocam.
Hoca: Buyur, yerine otur.
Salim: Çok teşekkür ederim.

SORULARI DİYALOĞA GÖRE CEVAPLAYINIZ

Cevap	Soru
بَيْنَ سَالِمٍ وَ الْأُسْتَاذِ Salim ve Hoca arasında(geçiyor).	بَيْنَ مَنْ يَدُورُ الْحِوَارُ؟ Diyalog kimler arasında geçiyor?
لِأَنَّ بَيْتَهُ بَعِيدٌ Çünkü evi uzak.	لِمَاذَا تَأَخَّرَ سَالِمٌ ؟ Salim neden geç kaldı?
بِالْحَافِلَةِ Otobüsle (geliyor).	كَيْفَ يَحْضُرُ سَالِمٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟ Salim okula nasıl geliyor?
يُرِيدُ أَنْ يَحْضُرَ الدَّرْسَ فِي وَقْتِهِ Okula zamanında gelmesini istiyor.	مَاذَا يُرِيدُ الْأُسْتَاذُ مِنْ سَالِمٍ؟ Hoca Salim'den ne istiyor?

DİLBİLGİSİ



KİŞİ ZAMİRLERİ



İYELİK ZAMİRLERİ

Kişi Zamirleri				İyelik Zamirleri		
هُمْ Onlar	هُمَا O ikisi	هُوَ O	1.KİŞİ MÜZEKKER	هُمْ Onların	هُمَا O ikisinin	هُ Onun
هُنَّ Onlar	هُمَا O ikisi	هِيَ O	1. KİŞİ MÜENNES	هُنَّ Onların	هُمَا O ikisinin	هَا Onun
أَنْتُمْ Sizler	أَنْتُمَا Siz ikiniz	أَنْتَ Sen	2.KİŞİ MÜZEKKER	كُمْ Sizin	كُمَا Siz ikinizin	كَ Senin
أَنْتُنَّ Sizler	أَنْتُمَا Siz ikiniz	أَنْتِ Sen	2.KİŞİ MÜENNES	كُنَّ Sizin	كُمَا Siz ikinizin	كِ Senin
نَحْنُ Biz		أَنَا Ben	1.KİŞİ ORTAK	نَا Bizim		ي Benim





Arapçada kelime çeşidi olarak harf olan إِنَّ ve kardeşleri amil harflerdendir.

Yani, isim cümlesinin başına gelerek cümleye anlamca katkı sağladığı gibi kelimeler üzerinde şekilsel değişiklik yapar.





İkisi ikiz, aynı anne babanın altı çocuğu gibi adları farklı yaptıkları iş aynı olan edatlardır. Fiile benzeyen harfler de denir. İsim cümlelerinin başına gelirler. İsim cümlesinin öznesi olan mübteda üzerinde değişiklik yaparlar.
Örnekleri inceleyiniz.

İSİM CÜMLESİ



غَفُورٌ	اللهَ	إِنَّ
İnne'nin haberi	İnne'nin ismi	
Hiç şüphesiz Allah bağışlayandır.		

غَفُورٌ	اَللهُ
Haber	Mübteda
Allah bağışlayandır.	

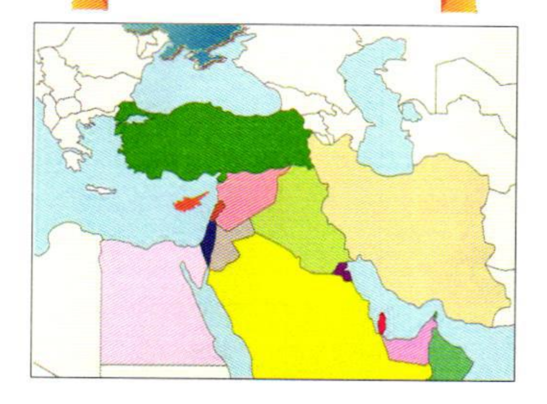
نَائِمَةٌ	اَلْأُمَّ	لَكِنَّ
Lakinne'nin haberi	Lakinne'nin ismi	
Fakat anne uyuyor.		

بَاكِيٌ	اَلطِّفْلُ
Haber	Mübteda
Çocuk ağlıyor.	



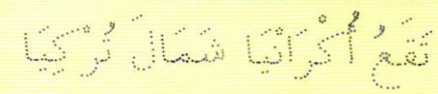


HARİTAYA GÖRE SORU VE CEVAPLARI OKUYUN



أَيْنَ تَقَعُ أُكْرَانْيَا؟

Ukrayna nereye düşmektedir?



Türkiye'nin kuzeyine düşmektedir.

أَيْنَ تَقَعُ سُورِيَا؟

Suriye nereye düşmektedir?

تَقَعُ سُورِيَا جَنُوبَ تُرْكِيَا

Türkiye'nin güneyine düşmektedir.

أَيْنَ تَقَعُ الْيُونَانُ؟

Yunanistan nereye düşmektedir?



Türkiye'nin batısına düşmektedir.

أَيْنَ تَقَعُ إِيرَانُ؟

İran nereye düşmektedir?

تَقَعُ إِيرَانُ شَرْقَ تُرْكِيَا

Türkiye'nin doğusuna düşmektedir



YÖN/YÖN ZARFLARINI EZBERLEYİNİZ

فَوْقَ
Üzerinde

خَلْفَ
Arkasında

عَلَى
Üstünde

قُرْبَ
Yakınında

عِنْدَ
Yanında

بِجَانِب
Yanında

قُدَّامَ
Önünde

وَرَاءَ
Arkasında

أَمَامَ
Önünde

تَحْتَ
Altında

يَسَار
Sol

يَمِين
Sağ



خَارِجَ	دَاخِلَ	مَعَ	وَسَطَ	بَيْنَ
Dışında	İçinde	Beraber	Ortasında	Arasında
جَنُوبَ	شِمَالَ	شَرْقَ	غَرْبَ	حَوْلَ
Güneyinde	Kuzeyinde	Doğusunda	Batısında	Etrafında
هُنَاكَ	نَحْوَ	خِلَالَ	يَسَارَ	يَمِينَ
Orada	e doğru	Boyunca	Solunda	Sağında

CÜMLELERİ OKUYUNUZ



مَرْكَزُ الشُّرْطَةِ عَلَى يَسَارِ الْـمَدْرَسَةِ

Polis merkezi okulun solunda.

اَلْـمُسْتَشْفَى عَلَى يَمِينِ الْـمَدْرَسَةِ

Hastane okulun sağında.

مَكْتَبُ الْبَرِيدِ أَمَامَ الْـمَدْرَسَةِ

Postane okulun önünde.

اَلْبُيُوتُ خَلْفَ الْـمَدْرَسَةِ

Evler okulun arkasında.

اَلْـمَسْجِدُ بِجَانِبِ الْـمَدْرَسَةِ

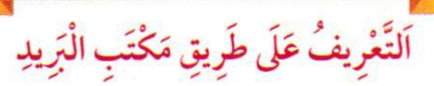
Cami okulun yanında.

CÜMLELERİ OKUYUNUZ

هَلْ هَذِهِ الْحَافِلَةُ تَـمُرُّ مِنْ كِيزِلَايِ؟ Bu otobüs Kızılay'dan geçer mi?	نَحْنُ فِي الْحَافِلَةِ. Biz otobüsteyiz.
نَزِّلْنِي عِنْدَ الْإِشَارَةِ الْقَادِمَةِ Gelecek işarette indir(ir misin).	أَعْطِنِي تَذْكِرَةً مِنْ فَضْلِكَ. Bir bilet verir misiniz?
نَزِّلْنِي بِجِوَارِ مَحَطَّةِ الْوَقُودِ. Yakıt istasyonunda beni indir(ir misin).	نَزِّلْنِي بَعْدَ الدَّوَّارِ. Kavşaktan sonra beni indir(ir misin).
اَلْحَافِلَةُ رَقْمُ 20 تَـمُرُّ مِنْ مَرْكَزِ الْـمَدِينَةِ 20 nolu otobüs şehir merkezinden geçer.	اَلتَّذْكِرَةُ بِثَلَاثِ لِيرَةٍ Bilet üç lira.

2-YOL SORMA

DİYALOĞU OKUYUNUZ







يَسْأَلُ الطَّالِبُ الشُّرْطِيَّةَ

عَنِ طَرِيقِ مَكْتَبِ الْبَرِيدِ:

اَلطَّالِبُ: اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ

اَلشُّرْطِيَّةُ: وَ عَلَيْكُمُ السَّلَامُ

اَلطَّالِبُ: هَلْ يُمْكِنُ أَنْ تَدُلِّينِي عَلَى مَكْتَبِ الْبَرِيدِ؟

اَلشُّرْطِيَّةُ: هُوَ قَرِيبٌ مِنْ هُنَا. اِذْهَبْ مَشْيًا عَلَى الْأَقْدَامِ وَ اسْتَدِرْ عَلَى الْيَمِينِ، سَيُقَابِلُكَ الشَّارِعُ.

اَلطَّالِبُ: جَمِيلٌ

اَلشُّرْطِيَّةُ: اُعْبُرْ هَذَا الشَّارِعَ وَاسْتَدِرْ عَلَى الْيَسَارِ. وَ سَتَرَى مَكْتَبَ الْبَرِيدِ خَلْفَ الْـمَكْتَبَةِ الْوَطَنِيَّةِ وَ بِجَانِبِ الْحَدِيقَةِ.

اَلطَّالِبُ: شُكْرًا جَزِيلًا .

اَلشُّرْطِيَّةُ: عَفْوًا.

POSTANE YOLUNUN TARİFİ

Öğrenci polis memuresine postanenin yolunu sorar.

Öğrenci: Es-selamu aleyküm

Polis memuresi: Ve aleyküm selam

Öğrenci: Postanenin yolunu tarif edebilir misiniz?

Polis memuresi: Buraya yakın. Yürüyerek git, sağa dön, karşına cadde çıkacak.

Öğrenci: Güzel.

Polis memuresi: Bu caddenin karşısına geç. Sola dön. Postaneyi göreceksin. Milli kütüphanenin arkasında, parkın yanında.

Öğrenci: Çok teşekkür ederim.

Polis memuresi: Önemli değil.



Soru	Cevap
بَيْنَ مَنْ يَدُورُ الْحِوَارُ؟ Diyalog kimler arasında geçiyor?	بَيْنَ الطَّالِبِ وَ الشُّرْطِيَّةِ Öğrenci ve polis memuresi arasında.
عَمَّ يَسْأَلُ الطَّالِبُ الشُّرْطِيَّةَ؟ Öğrenci polis memuruna ne soruyor?	يَسْأَلُ عَنْ طَرِيقِ مَكْتَبِ الْبَرِيدِ Postane yolunu soruyor.
هَلْ مَكْتَبُ الْبَرِيدِ قَرِيبٌ مِنْ هُنَا؟ Postane oraya yakın mı?	نَعَمْ، مَكْتَبُ الْبَرِيدِ قَرِيبٌ مِنْ هُنَا Evet, postane oraya yakın.
كَيْفَ سَيَذْهَبُ الطَّالِبُ إِلَى مَكْتَبِ الْبَرِيدِ؟ Öğrenci postaneye nasıl gidecek?	سَيَذْهَبُ الطَّالِبُ مَاشِيًا Öğrenci yürüyerek gidecek.



هَلْ سَيَّارَتُكُمْ جَمِيلَةٌ؟

Arabanız güzel mi?

نَعَمْ، سَيَّارَتُنَا جَمِيلَةٌ

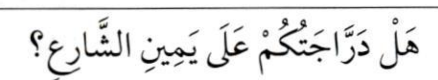
Evet arabamız güzel.

هَلْ مَدْرَسَتُكُمْ خَلْفَ هَذَا الْبَيْتِ؟

Okulunuz bu evin arkasında mı?

نَعَمْ، مَدْرَسَتُنَا خَلْفَ الْبَيْتِ

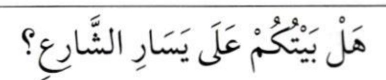
Evet bu evin arkasında.



Bisikletiniz caddenin sağında mı?

نَعَمْ، دَرَّاجَتُنَا عَلَى يَمِينِ..

Evet caddenin sağında.



Eviniz caddenin solunda mı?

نَعَمْ، بَيْتُنَا عَلَى يَسَارِ الشَّارِعِ

Evet caddenin solunda.

هَلْ حَيُّكُمْ بِجَانِبِ مَرْكَزِ الشُّرْطَةِ؟

Mahalleniz polis merkezinin yanında mı?

نَعَمْ، حَيُّنَا بِجَانِبِ الشُّرْطَةِ

Evet yanında.

هَلْ صَدِيقُكُمْ أَمَامَ الشَّجَرَةِ؟

Arkadaşınız ağacın önünde mi?

نَعَمْ، صَدِيقُنَا أَمَامَ الشَّجَرَةِ

Evet ağacın önünde.

SORU VE CEVAPLARI OKUYUNUZ

هَلْ الْـمَدْرَسَةُ خَلْفَ مَرْكَزِ الشُّرْطَةِ ؟

Okul polis merkezinin arkasında mı?

لَا، الْـمَدْرَسَةُ أَمَامَ الشُّرْطَةِ

Hayır, polis merkezinin önünde.

هَلْ أَنْتَ بِجَانِبِ الْـمُدَرِّسِ فِي الصُّورَةِ؟

Resimde öğretmenin yanında mısın?

لَا، أَنَا خَلْفَ الْـمُدَرِّسِ

Hayır, öğretmenin arkasındayım.

هَلْ السَّيَّارَةُ عَلَى يَمِينِ الشَّارِعِ ؟

Araba caddenin sağında mı?

لَا، السَّيَّارَةُ عَلَى يَسَارِ الشَّارِعِ

Hayır, caddenin solunda.

SORU VE CEVAPLARI OKUYUNUZ

كَيْفَ تُسَافِرُ إِلَى أَلْـمَانْيَا؟	كَيْفَ تَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ؟	كَيْفَ تُسَافِرُ إِلَى أَنْقَرَةَ؟
Almanya'ya nasıl gidersin?	Çarşıya nasıl gidersin?	Ankara'ya nasıl gidersin?
أَذْهَبُ بِالطَّائِرَةِ	أَذْهَبُ بِالدَّرَّاجَةِ	 أَذْهَبُ بِالْقِطَارِ
Uçakla giderim.	Bisikletle giderim.	Trenle giderim.

DİLBİLGİSİ



HARF-İ CERLER

Tek başlarına anlamları olmayan, cümle içinde isimlerden önce, fiillerden sonra kullanılarak anlam kazanan yardımcı kelimelerdir. Fiillerden sonra kullanıldıklarında kazandıkları anlamları sözlükten öğreniriz. En yaygın kullanılan harf-i cerler on civarındadır.

HARF-İ CERLER VE ANLAMLARI					
بِ	مِنْ	إِلَي	عَنْ	عَلَي	فِي
E, a, ile, yemin	Den, dan (yaklaşma)	E, a, e doğru	Den, dan, hakkında	Üzerine, üzerinde	De, da, içinde var
لِ	كَ	حَتَّي	مُنْذُ	تَ	وَ
İçin, e, a, nın	Gibi	E, a, kadar	Den beri, önce	Yemin bildirir	Yemin bildirir

Harf-i cerlerden sonra gelen isimler mecrur olur. Yani harf-i cerden sonra gelen tekil isimlerin son harflerinin harekesi esre olur.

اَلْـمُدَرِّسَةُ فِي الْـمَدْرَسَةِ

Öğretmen okuldadır.





Her dilde olduğu gibi Arapçada kelime(isim, fiil, harf) ve cümleleri birbirine bağlayan edatlar vardır. Bu edatlar, ifadelerdeki akıcılığı sağlamak için cümle ya da cümlecikleri birbirine bağlayan bağlaçlardır. Atıf harfleri şunlardır.

لَكِنْ	بَلْ	أَمْ	أَوْ	حَتَّى	ثُمَّ	فَ	وَ
Fakat	Bilakis	Yoksa	Ya da	Taki	Sonra	Ve	Ve

كَيْفَ تَذْهَبُ بِالْحَافِلَةِ أَوْ بِالْقِطَارِ؟ Nasıl gidersin, otobüsle mi yoksa trenle mi?	ذَهَبَ الْوَالِدُ وَ الْوَلَدُ Baba ve çocuk gitti.
رَكِبَ الرَّجُلُ الْحَافِلَةَ ثُمَّ الْوَلَدُ Adam otobüse bindi sonra çocuk.	جَائَتِ الْحَافِلَةُ فَرَكِبَ الرَّجُلُ Otobüs geldi ve adam bindi.

METNİ OKUYUNUZ

اَلذَّهَابُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ

مَدْرَسَتِي كَبِيرَةٌ وَ جَمِيلَةٌ. أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِالْحَافِلَةِ.
بَعْدَ الدِّرَاسَةِ أَذْهَبُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ مَشْيًا. اَلْمَكْتَبَةُ قَرِيبَةٌ
مِنْ مَدْرَسَتِي. وَ هِيَ بِجَانِبِ مَدْرَسَتِي. فِي الْمَسَاءِ
أَرْكَبُ الْحَافِلَةَ وَ أَنْزِلُ فِي الْمَوْقِفِ. وَ أَذْهَبُ إِلَى بَيْتِي.
بَيْتِي خَلْفَ الْمَوْقِفِ



Okulum büyük ve güzel. Okula otobüsle giderim. Dersten sonra yürüyerek kütüphaneye giderim. Kütüphane okuluma yakın. O okulumun yanında. Akşamleyin otobüse binerim. Durakta inerim. Evime giderim. Evim durağın arkasında.

3-ULAŞIM ARAÇLARININ ÇEŞİTLERİ

تَطَوُّرُ وَسَائِلِ الْـمُوَاصَلَاتِ

METNİ OKUYUNUZ

فِي السَّابِقِ كَانَتْ وَسَائِلُ الْـمُوَاصَلَاتِ
لَيْسَتْ مُتَطَوِّرَةً ، مِنْهَا: اَلْجَمَلُ وَالْحِصَانُ وَ الْحِمَارُ وَالْعَرَبَةُ
أَوْ الْحَنْطُورُ. وَ فِي يَوْمِنَا هَذَا وَسَائِلُ الْـمُوَاصَلَاتِ مُتَطَوِّرَةٌ
جِدًّا. وَ هِيَ ثَلَاثَةُ أَنْوَاعٍ . وَسَائِلُ الْـمُوَاصَلَاتِ الْبَحْرِيَّةُ
مِثْلَ السَّفِينَةِ وَ وَسَائِلُ الْـمُوَاصَلَاتِ الْجَوِّيَّةُ مِثْلَ الطَّائِرَةِ.
وَ وَسَائِلُ الْـمُوَاصَلَاتِ الْبَرِّيَّةُ مِثْلَ الْقِطَارِ وَ السَّيَارَةِ.
تَطِيرُ الطَّائِرَةُ فِي الْجَوِّ، تُبْحِرُ السَّفِينَةُ عَلَى سَطْحِ الْـمَاءِ،
وَ تَسِيرُ السَّيَّارَةُ عَلَى الطَّرِيقِ وَ يَسِيرُ الْقِطَارُ عَلَى السِّكَكِ
الْحَدِيَّةِ. تُسَاعِدُنَا وَسَائِلُ الْـمُوَاصَلَاتِ عَلَى النَّقْلِ السَّرِيعِ

ULAŞIM ARAÇLARININ GELİŞİMİ

Eskiden ulaşım araçları gelişmiş değildi (ilkeldi). Bu araçlar;
Deve, at, eşek ve fayton gibi. Günümüzde ise ulaşım araçları çok gelişti.
(Günümüzde ulaşım araçları) üç çeşittir. Deniz ulaşım araçları, gemi gibi,
hava ulaşım araçları, uçak gibi, kara ulaşım araçları, tren ve otomobil gibi.
Uçak havada uçar. Gemi su yüzeyinde yüzer. Araba yolda gider.
Tren demir yolunda gider.

SORULARI DİYALOĞA GÖRE CEVAPLAYINIZ

Cevap	Soru
 فِي الْبَحْرِ وَالْبَرِّ وَالْجَوِّ Denizde, karada ve havada.	أَيْنَ نَسْتَخْدِمُ وَسَائِلَ الْـمُوَاصَلَاتِ؟ Ulaşım araçlarını nerede kullanırız?
الْبَحْرِيَّةُ وَالْبَرِّيَّةُ وَالْجَوِّيَّةُ Deniz, kara ve hava.	مَا هِيَ أَنْوَاعُ وَسَائِلِ الْـمُوَاصَلَاتِ؟ Ulaşım araçlarının türleri nedir?
يَسِيرُ عَلَى السِّكَكِ الْحَدِيدِيَّةِ Demir yolunda gider.	أَيْنَ يَسِيرُ الْقِطَارُ؟ Tren nerede gider?
تُسَاعِدُنَا عَلَى النَّقْلِ السَّرِيعِ Hızlı ulaşımda faydalanırız.	كَيْفَ نَسْتَفِيدُ مِنْ وَسَائِلِ الْـمُوَاصَلَاتِ؟ Ulaşım araçlarından nasıl faydalanırız?

TRAFİK İŞARET LEVHALARININ ANLAMLARINI OKUYUNUZ

مَـمْنُوعُ الْإِسْتِدَارَةِ
U dönüşü yapılmaz



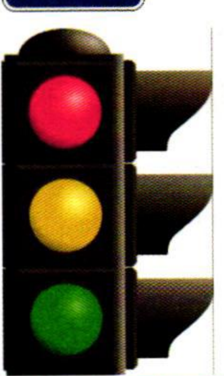
مَـمْنُوعُ الْوُقُوفِ
Durmak yasak



مَحَطَّةُ الْوَقُودِ
Yakıt istasyonu



مَوْقِفُ السَّيَّارَاتِ
Park yeri



أَحْمَرُ- قِفْ
Kırmızı-dur

أَصْفَرُ- اِحْذَرْ
Sarı-hazır

أَخْضَرُ- سِرْ
Yeşil-yürü



مَـمْنُوعُ الدُّخُولِ
Durulmaz



مَـمْنُوعُ الْإِنْتِظَارِ
Bekleme yapılmaz

CÜMLELERİ OKUYUNUZ



اَلسَّائِقُ يَجْلِسُ فِي الْحَافِلَةِ

Şöför otobüste oturuyor.



اَلْـمَدْرَسَةُ قَرِيبَةٌ مِنَ الْـمَسْجِدِ

Okul camiye yakın.

بَيْتُ خَالِدٍ بَعِيدٌ عَنْ اَلْـمَدْرَسَةِ

Halit'in evi okula uzak.

كِتَابُ التِّلْمِيذِ فِي الْحَقِيبَةِ

Öğrencinin kitabı çantada.

أَنَا أَذْهَبُ إِلَى اَلْـمَدْرَسَةِ كُلَّ صَبَاحٍ

Her sabah okula gidiyorum.

اَلْـمُسَافِرُ يَذْهَبُ إِلَى الْـمُسْتَشْفَى بِالسَّيَّارَةِ

Yolcu hastaneye arabayla gidiyor.

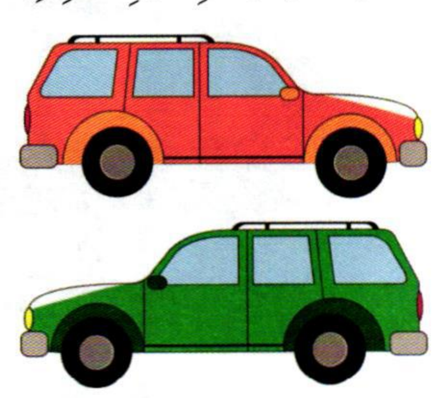




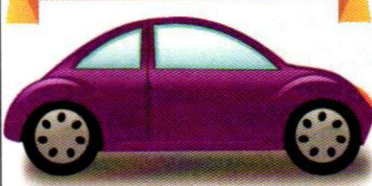
PARAGRAFI OKUYUNUZ

سَيَّارَةُ وَالِدِ مُحَمَّدٍ جَدِيدَةٌ وَ قَوِيَّةٌ، لَكِنْ سَيَّارَتُنَا قَدِيمَةٌ. هَلْ تَعْرِفُ أَيْنَ تَقِفُ سَيَّارَتُنَا وَ سَيَّارَتُكُمْ يَا شَاكِرُ؟ سَيَّارَتُنَا تَقِفُ أَمَامَ الْبَيْتِ، سَيَّارَتُكُمْ تَقِفُ فِي مَوْقِفِ السَّيَّارَاتِ. سَيَّارَةُ وَالِدِ مُحَمَّدٍ تَقِفُ بِجَانِبِ الطَّرِيقِ. كُلُّ هَذِهِ السَّيَّارَاتِ جَمِيلَةٌ جِدًّا.

Muhammed'in babasının arabası yeni ve güçlü. Fakat bizim arabamız eski. Bizim ve sizin araba nerede duruyor Şakir? Bizim araba evin önünde duruyor, Sizin araba(ise) otoparkta duruyor. Muhammed'in babasının arabası yol kenarında duruyor. Arabaların hepsi güzel.



SORU VE CEVAPLARI OKUYUNUZ



هَلْ هَذَا بَيْتُكُنَّ؟

Bu sizin eviniz mi?

نَعَمْ، هَذَا بَيْتُنَا؟

Evet, bu bizim evimiz.

هَلْ هَذَا حِصَانُكُمْ؟

Bu sizin atınız mı?

نَعَمْ، هَذَا حِصَانُنَا؟

Evet, bu bizim atımız.

هَلْ هَذَا قَلَمُكُنَّ؟

Bu sizin kaleminiz mi?

نَعَمْ، هَذَا قَلَمُنَا؟

Evet, bu bizim kalemimiz.

هَلْ هَذِهِ مَدْرَسَتِكُمْ؟

Bu sizin okulunuz mu?

نَعَمْ، هَذِهِ مَدْرَسَتُنَا؟

Evet, bu bizim okulumuz.

هَلْ هَذِهِ سَيَّارَتُكُنَّ؟

Bu sizin arabanız mı?

نَعَمْ، هَذِهِ سَيَّارَتُنَا؟

Evet, bu bizim arabamız.

CÜMLELERİ OKUYUNUZ

اَلْحِصَانُ يَمْشِي عَلَى أَقْدَامِهِ At ayaklarıyla yürür.	اَلسَّيَّارَاتُ يَسِرْنَ فِي الطَّرِيقِ Arabalar yolda gider.
اَلطَّائِرَةُ تَطِيرُ فِي الْجَوِّ Uçak havada uçar.	اَلسَّفِينَةُ تُبْحِرُ عَلَى الْبَحْرِ Gemi denizde yüzer.

KELİMELER-DEYİMLER

نَزِّلْنِي Beni indir	الدَّوَّارُ Döner kavşak	يَسْأَلُ Soruyor	يَدْرُسُ Ders görüyor
الْمَكْتَبَةُ Kütüphane	مَشْيًا Yürüyerek	اُعْبُرْ Karşıya geç	الْمَبْنَى Bina
عَمَّ Neyden/hangi şeyden	حَيّ Mahalle	شَرْق Doğu	غَرْب Batı
جَنُوب Güney	شَمَال Kuzey	تَقَعُ Yer alır/bulunur	خَلْفَ Arkasında
أَمَامَ Önünde	الْوُصُولُ Varış/ ulaşma	اَلسُّؤَالُ Soru	الطَّرِيق Yol
أَنْوَاع Çeşit	تَدُلُّ عَلَى Gösteriyor	أَهَمِّيَّة Önem	سَتَرَى Göreceksin



قِفْ Dur	نَسْتَفِيد Faydalanıyoruz	نَسْتَخْدِم Kullanıyoruz	قَلِيلَة Az
يُوجَدُ Vardır	أَخْضَرُ Yeşil	اِسْتَعَدَّ Hazırlandı	أَصْفَرُ Sarı
اِنْتَظَرَ Bekledi	أَحْمَرُ Kırmızı	سِرْ Yürü	حَقِيبَة Çanta
تُبْحِرُ Gemi yüzer	تَطِيرُ Uçar	يَسِيرُ Yürür	العَرَبَة Fayton
الْمُوَاصَلَاتُ الْبَحْرِيَّةُ Deniz ulaşım araçları		سَطْحُ الْمَاءِ Suyun yüzeyi	لِأَنَّ Çünkü
الْمُوَاصَلَاتُ الْبَرِّيَّةُ Kara ulaşım araçları		الحَنْطُور Fayton	فِي يَوْمِنَا هَذَا Günümüzde
الْمُوَاصَلَاتُ الْجَوِّيَّةُ Hava ulaşım araçları		الحِمَارُ Eşek	الحِصَانُ At
مَحَطَّةُ الْوَقُودِ Yakıt	مَوْقِفُ السَّيَّارَاتِ Otopark	فِي السَّابِقِ Geçmişte	الجَمَلُ Deve
الجَرْيُ Koşu	أَسْرِعْ Çabuk	النَّقْلُ السَّرِيعُ Hızlı taşıma	مَمْنُوعُ الدُّخُولِ Giriş yasak
مَكْتَبُ الْبَرِيدِ Postane	عَلَى الْيَمِينِ Sağda	عَلَى الْيَسَارِ Solda	اِسْتَدِرْ عَلَى Dön
بَيْنَ Arasında	عِنْدَ Yanında	قُرْبَ Yakınında	بِجَانِب Yanında



1-İNSANİ İLİŞKİLER

SOSYAL HAYAT

DİYALOĞU OKUYUNUZ

مُسَاعَدَةُ الْآخَرِينَ

سَأَلَتِ الْـمُعَلِّمَةُ تَلَامِيذَهَا

اَلْـمُعَلِّمَةُ: مَنْ مِنْكُمْ سَاعَدَ النَّاسَ يَا أَبْنَائِي ؟

رَسُول: رَأَيْتُ رَجُلًا أَعْمَى، يُرِيدُ عُبُورَ الطَّرِيقِ، أَمْسَكْتُ بِيَدِهِ ، وَ عَبَرْتُ بِهِ الشَّارِعَ.

اَلْـمُعَلِّمَةُ: أَحْسَنْتَ يَا رَسُولُ، قَالَ اللهُ تَعَالَى: "هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانِ"

كَوْثَرُ: سَمِعْتُ رَجُلًا عَجُوزًا يَقُولُ: أَنَا جَوْعَانُ. فَأَعْطَيْتُهُ نُقُودًا مِنْ مَصْرُوفِي.

BAŞKALARINA YARDIM

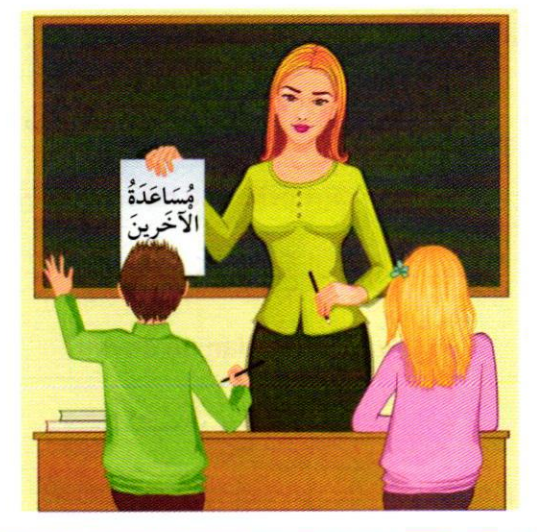
Öğretmen öğrencilerine sordu:

Öğretmen: Çocuklar, sizden kim insanlara yardım etti?

Resul: Kör bir adam gördüm, yolun karşısına geçmek istiyordu. Elini tuttum, caddenin karşısına geçirdim.

Öğretmen: Aferin Resul, yüce Allah diyor ki: " *İyiliğin karşılığı ancak iyiliktir*" Rahman:60

Kevser: Yaşlı bir adamın açım dediğini duydum. Ona harçlığımdan verdim.





اَلْـمُعَلِّمَةُ: جَزَاكِ اللهُ خَيْرًا يَا كَوْثَرُ. قَالَ النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ: " اَلرَّاحِمُونَ يَرْحَمُهُمُ الرَّحْمَانُ ، اِرْحَمُوا مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمْكُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ "

يُوسُفُ: رَأَيْتُ كَلْبًا صَغِيرًا يَبْحَثُ عَنِ الْـمَاءِ، عَرَفْتُ أَنَّهُ عَطْشَانُ، فَأَحْضَرْتُ لَهُ الْـمَاءَ.

اَلْـمُعَلِّمَةُ: اَلرِّفْقُ بِالْـحَيَاوَانِ مِنْ وَاجِبِ الْإِنْسَانِ. أَحْسَنْتُمْ يَا أَوْلَادُ. شُكْرًا لَكُمْ.

Öğretmen: Allah iyiliğini versin Kevser. Peygamberimiz diyor ki: *" Allah, merhametli olanlara rahmetle muamele eder. Öyleyse, sizler yeryüzündekilere karşı merhametli olun ki, semâda bulunanlar da size rahmet etsinler"*
Yusuf: Su arayan küçük bir köpek gördüm. Susadığını anladım, hemen ona su getirdim.
Öğretmen: Hayvanlara iyi davranmak insanın görevlerindendir. Aferin size çocuklar. Teşekkür ederim hepinize.

SORULARI DİYALOĞA GÖRE CEVAPLAYINIZ

Soru	Cevap
مَا عُنْوَانُ الْحِوَارِ؟ Diyaloğun başlığı ne?	عُنْوَانُهُ مُسَاعَدَةُ الْآخَرِينَ Başlığı " Başkalarına yardım".
مَاذَا سَأَلَتِ الْـمُعَلِّمَةُ تَلَامِيذَهَا؟ Öğretmen öğrencilerine ne soruyor?	سَأَلَتْ مَنْ مِنْكُمْ سَاعَدَ النَّاسَ ؟ Sizden kim insanlara yardım etti?
مَاذَا سَمِعَتْ كَوْثَرُ مِنَ الرَّجُلِ الْعَجُوزِ؟ Kevser yaşlı adamdan ne duydu?	سَمِعَتْ أَنَّ الْعَجُوزَ جَوْعَانُ Yaşlı adamdan aç olduğunu duydu.
اُكْتُبْ قَوْلَ الرَّسُولِ (ص). Peygamber(imiz)(sav)in sözünü yaz(ınız).	اَلرَّاحِمُونَ يَرْحَمُهُمُ الرَّحْمَانُ... "Merhamet edenlere Allah merhamet eder.."



CÜMLELERİ OKUYUNUZ



مُسَاعَدَةُ الْيَتَامَى وَالْـمَسَاكِينِ

Yetim ve zavallılara yardım etmek

مُسَاعَدَةُ الْفُقَرَاءِ

Fakirlere yardım etmek

اَلرِّفْقُ بِالْحَيَوَانِ

Hayvanlara iyi davranmak

مُسَاعَدَةُ الْعَجَائِزِ فِي الطَّرِيقِ

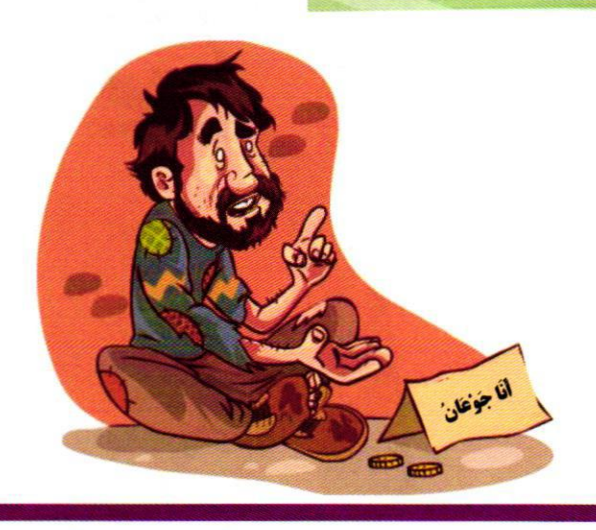
Yolda(ki) düşkünlere yardım etmek

زِيَارَةُ الْأَقَارِبِ وَ الْـمُحْتَاجِينَ

Akraba ve muhtaçları ziyaret etmek

اَلْاِلْتِزَامُ بِنِظَامِ الْحَيَاةِ الْاِجْتِمَاعِيَّةِ

Toplumsal hayat kurallarına uyma





CÜMLELERİ OKUYUNUZ

أَمْسَكْتُ بِيَدِهِ
Onun elinden tuttum.

أَحْضَرْتُ لَهُ الْـمَاءَ
Ona su getirdim.

أَحْسَنْتُمْ يَا أَوْلَادِي
Aferin size çocuklarım!

رَجُلٌ مُتَوَاضِعٌ
Alçak gönüllü bir adam



أَنَا جَوْعَانُ
Ben açım.

رَأَيْتُ رَجُلًا أَعْمَى
Kör bir adam gördüm.

جَزَاكِ اللهُ خَيْرًا
Allah iyiliğini versin.

مِنْ مَصْرُوفِـي
Harçlığımdan

عَبَرْتُ بِهِ الشَّارِعِ
Onu karşıya geçirdim.

أَعْطَيْتُهُ نُقُودًا
Ona para verdim.

عُبُورُ الطَّرِيقِ
Yolun karşısına geçme

اَلرِّفْقُ بِالْـحَيَوَانِ
Hayvanlara iyi davranma





DİYALOĞU OKUYUNUZ

حَيَاةُ يُوسُفَ إِسْلَام

مَحْمُود: صَبَاحُ الْخَيْرِ يَا آمِنَة، هَلْ تَعْرِفِينَ يُوسُفَ إِسْلَام؟

آمِنَة: صَبَاحُ النُّورِ يَا مَحْمُودُ، طَبْعًا أَعْرِفُهُ هُوَ فَنَّانٌ وَ رَجُلٌ مُتَوَاضِعٌ. أَخَذَ اِسْمَ يُوسُفَ إِسْلَام بَعْدَمَا أَسْلَمَ سَنَةَ ١٩٧٧م.

مَحْمُود: أَنَا قَرَأْتُ قِصَّةَ حَيَاتِهِ، هُوَ كَانَ مُغَنِّيًا ، وَ لَكِنْ أَصَابَهُ مَرَضٌ وَ هُوَ فِي التَّاسِعَ عَشْرَةَ مِنْ عُمْرِهِ، وَ بَقِيَ فِي الْـمُسْتَشْفَى عِدَّةَ شُهُورٍ

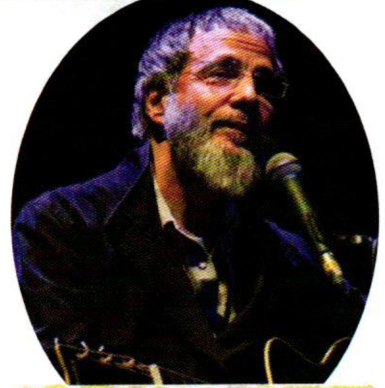
آمِنَة: هَلْ تَعْرِفُ كَيْفَ أَسْلَمَ يُوسُفُ إِسْلَام ؟

مَحْمُود: طَبْعًا فِي سَنَةِ ١٩٧٦ م أَصَابَهُ حَادِثَةٌ عِنْدَمَا كَانَ يَسْبَحُ يَوْمًا فِي الْبَحْرِ، فَأَوْشَكَ عَلَى الْغَرَقِ، فَدَعَا رَبَّهُ وَ قَالَ: "يَا رَبِّ إِنْ أَنْقَذْتَنِي فَسَوْفَ أَخْدِمُ دِينَكَ الْحَقَّ" فَنَجَى مِنْ هَذِهِ الْحَادِثَةِ فَتَغَيَّرَتْ أَحْوَالُهُ وَ أَصْبَحَ مُسْلِمًا يَدْعُوا اللهَ

YUSUF İSLAM'IN HAYATI

Mahmut: Günaydın Amine! Yusuf İslam'ı tanıyor musun?

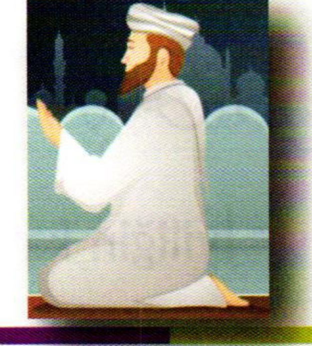
Amine: Günaydın Mahmut! Tabi ki tanıyorum. O sanatçı ve mütevazi bir adam. Yusuf İslam adını 1977 yılında Müslüman olunca aldı.



Mahmut: Ben onun hayat hikâyesini okudum. O şarkıcıydı. Fakat 19 yaşında iken bir hastalığa yakalandı. Aylarca hastanede kaldı.

Amine: Yusuf İslam'ın nasıl Müslüman olduğunu biliyor musun?

Mahmut: Tabi ki, 1976 yılında başına bir olay geldi. Bir gün denizde yüzerken neredeyse boğulacaktı. Rabbine(şöyle) dua etti. "Rabbim! Eğer beni kurtarırsan senin dosdoğru dinine hizmet edeceğim. Bu olaydan kurtuldu. Durumunu değiştirdi. Allah'a davet eden bir müslüman oldu.





آمِنَة: وَ أَيْنَ وُلِدَ وَ مَا اسْمُهُ الحَقِيقِيُّ ؟

مَحْمُود: وُلِدَ فِي السُّوَيْدَ سَنَةَ ١٩٤٨م

وَ كَانَ اسْمُهُ كَاتْ سْتِيفَنْزْ



Amine: Nerede doğdu, asıl adı nedir?
Mahmut: 1948 yılında İsveç'te doğdu. asıl adı Cat Stevens (Ket Sitivıns) idi.



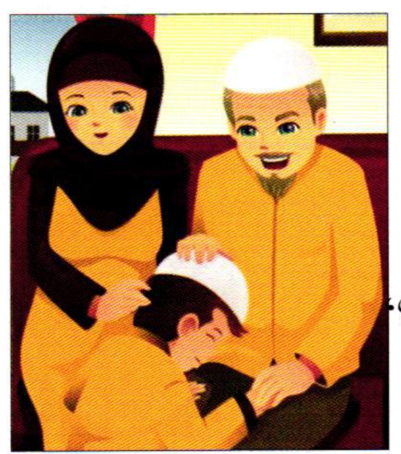
هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانِ

" İyiliğin karşılığı yalnız iyiliktir." Rahman: 60

2-BAYRAMLAR

METNİ OKUYUNUZ

اَلْأَعْيَادُ



اَلْأَعْيَادُ نَوْعَانِ: اَلْأَعْيَادُ الدِّينِيَّةُ وَ اَلْأَعْيَادُ الْوَطَنِيَّةُ.

فَالْأَعْيَادُ الدِّينِيَّةُ اِثْنَانِ هُمَا: عِيْدُ الْفِطْرِ وَ عِيْدُ الْأَضْحَى.

أَمَّا الْأَعْيَادُ الْوَطَنِيَّةُ فِي تُرْكِيَا فَعَدَدُهَا أَرْبَعَةٌ. هِيَ عِيْدُ

الْجُمْهُورِيَّةِ، عِيْدُ النَّصْرِ، عِيْدُ السِّيَادَةِ الْوَطَنِيَّةِ وَ الْأَطْفَالِ،

عِيْدُ الشَّبَابِ وَالرِّيَاضَةِ . لِلْأَعْيَادِ فَوَائِدُ كَثِيرَةٌ، مِنْهَا

اَلْاِجْتِمَاعِيَّةُ وَ الْفَرْدِيَّةُ. اَلْأَعْيَادُ هِيَ أَيَّامُ بَهْجَةٍ وَ سُرُورٍ.

وَ هِيَ تَنْشُرُ الْمَحَبَّةَ وَ الْمَوَدَّةَ بَيْنَ النَّاسِ. وَ تَسُودُ فِي

الْأَعْيَادِ رُوحُ التَّعَاوُنِ وَ التَّضَامُنِ بَيْنَ الْأَقَارِبِ وَ النَّاسِ

جَمِيعًا. وَ يَتَبَادَلُ النَّاسُ الزِّيَارَاتِ وَ التَّهَانِي وَ يَتَذَكَّرُ

الْغَنِيُّ الْفَقِيرَ وَ يَسْأَلُ الْكَبِيرُ عَنْ أَحْوَالِ الصَّغِيرِ .

وَ هَكَذَا يَكُونُ الْجَمِيعُ سُعَدَاءَ وَ خَصَّةً اَلْأَطْفَالُ

BAYRAMLAR

Bayramlar iki çeşittir. Dini bayramlar ve milli bayramlar. Dini bayramlar iki tanedir. Bunlar; Ramazan Bayramı ve Kurban Bayramı. Türkiye'de milli bayramlar dört tanedir. Bunlar; Cumhuriyet Bayramı, Zafer Bayramı, Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı, Gençlik ve Spor Bayramı. Bayramların pek çok faydası vardır. Bu faydalar toplumsal ve bireyseldir. Bayramlar neşe ve mutluluk günleridir. Bayramlar insanlar arasında muhabbet ve sevgi yayar. Bayramlar akrabalar ve tüm insanlar arasında yardımlaşma ve dayanışma ruhu(nu) pekiştirir. İnsanlar ziyaretleşir ve birbirlerini tebrik ederler. Zengin fakiri hatırlar. Büyükler küçüklerin halini sorar. Böylece herkes mutlu olur, özellikle de çocuklar.







FİİL CÜMLESİ

İsimle başlayan cümlelerin isim cümlesi, fiille başlayan cümle ise fiil cümlesidir. Kurallı bir fiil cümlesinin olmazsa olmaz iki öğesi fiil ve faildir. Bazen duygu ve düşüncemizi anlatmak için nesne ya da tümlece karşılık gelen mef'ule ihtiyaç duyarız. Şu halde bir Arapça fiil cümlesinde dizilim fiil + fail + meful şeklindedir. Örnekleri inceleyiniz.

نَامَتْ فَاطِمَةُ وَ خَدِيجَةُ	يَنْزِلُ الرَّجُلُ مِنَ الْحَافِلَةِ
Fatma ve Hatice uyudu.	Adam otobüsten iniyor.

Fiil cümlesinde fiil ile fail arasında sadece müzekkerlik-müenneslik uyumu vardır. Fiil cümlesinde fail kaç kişi olursa olsun fiil tekil halde kullanılır.

Bir fiil cümlesinde mef'ulü önceye alırsak cümlemiz yine fiil cümlesidir. Ama fiil cümlesinde faili (özne) başa alırsak cümlemiz isimle başladığı için isim cümlesi olur. Örnekleri inceleyiniz.

جَاءَ الطَّالِبُ	ذَهَبَ الْـمُدِيرُ وَ الطَّالِبُ إِلَي الْـمَدْرَسَةِ
Fiil – Fail	Fiil – Fail – Meful
Öğrenci geldi	Müdür ve öğrenci okula gitti.
الطَّالِبُ جَاءَ	إِلَي الْـمَدْرَسَةِ ذَهَبَ الْـمُدِيرُ وَ الطَّالِبُ
Mübteda – Haber	Meful – Fiil – Fail
Öğrenci geldi	Müdür ve öğrenci okula gitti.

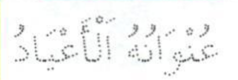


Fiil cümlelerinde fail fiilden sonra gelir. Buna göre fail, fiilin çekimlenmesi sırasında fiile bitişik bir zamir olarak gelebildiği gibi gizli bir zamir veya açık bir isim olarak ta gelebilir. Örnekleri inceleyiniz.



رَكِبَ الْحَافِلَةَ.		رَكِبَ عَلِيٌّ الْحَافِلَةَ.
Fiil – Meful	Gizli özne Fail (هُوَ)	Fiil – Fail – Meful
Otobüse bindi.		Ali otobüse bindi.

SORULARI DİYALOĞA GÖRE CEVAPLAYINIZ

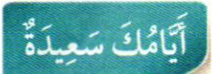



Cevap	Soru
عُنْوَانُهُ الْأَعْيَادُ Başlığı " Bayramlar".	مَا عُنْوَانُ الْحِوَارِ؟ Diyaloğun başlığı ne?
عِيدُ الْفِطْرِ وَ عِيدُ الْأَضْحَى Ramazan ve Kurban Bayramı.	مَا أَسْمَـاءُ الْأَعْيَادِ الدِّينِيَّةِ؟ Dini bayramların isimleri ne?
عِيدُ الْجُمْهُورِيَّةِ، عِيدُ النَّصْرِ... Cumhuriyet Bayramı, Zafer bayramı...	مَا أَسْمَـاءُ الْأَعْيَادِ الْوَطَنِيَّةِ؟ Milli bayramların adları ne?
يَتَبَادَلُ الزِّيَارَاتِ وَ التَّهَانِي Ziyaretleşirler ve tebrikleşirler.	مَاذَا يَفْعَلُ النَّاسُ فِي الْأَعْيَادِ؟ İnsanlar bayramlarda ne yapar?



CÜMLELERİ OKUYUNUZ

عِيْدٌ سَعِيدٌ



أَيَّامُكَ سَعِيدَةٌ

عيد مبارك

eid mubarak

كُلُّ عَامٍ وَ الْـجَمِيعُ بِخَيْرٍ

عِيْدٌ مُبَارَكٌ

كُلُّ عَامٍ وَ أَنْتَ بِخَيْرٍ

مَبْرُوكٌ عَلَيْكَ الْعِيْدُ

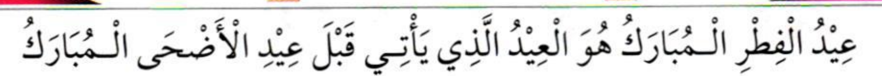
بُورِكْتُمْ وَ بُورِكَ عِيْدُكُمْ

كُلُّ سَنَةٍ وَ أَنْتُمْ طَيِّبُونَ

Nice yıllara – Mutlu yıllar – Allah daima bugünleri göstersin

Bayramınız mübarek olsun – Hayırlı bayramlar – Tebrikler – Kutlarım

CÜMLELERİ OKUYUNUZ



عِيْدُ الْفِطْرِ الْـمُبَارَكُ هُوَ الْعِيْدُ الَّذِي يَأْتِـي قَبْلَ عِيْدِ الْأَضْحَى الْـمُبَارَكُ

Ramazan Bayramı Kurban Bayramından önce gelen bayramdır.

عِيْدُ الشَّبَابِ وَالرِّيَاضَةِ هُوَ الْعِيْدُ الَّذِي يَحْتَفِلُ بِهِ الشَّبَابُ

Gençlik ve Spor Bayramı gençlerin kutladığı bayramdır.

عِيْدُ السِّيَادَةِ الْوَطَنِيَّةِ وَ الْأَطْفَالِ هُوَ الْعِيْدُ الَّذِي يَحْتَفِلُ بِهِ أَطْفَالُ تُرْكِيَا وَ الْعَالَمِ

Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramını Türkiye ve dünya çocukları kutlar.

عِيْدُ الْجُمْهُورِيَّةِ هُوَ الْعِيْدُ الَّذِي يَحْتَفِلُ بِهِ النَّاسُ لِتَأْسِيسِهَا

Cumhuriyet Bayramı, kurdukları için insanlar tarafından kutlanır.

عِيْدُ الْأَضْحَى الْـمُبَارَكُ هُوَ الْعِيْدُ الَّذِي يَأْتِـي بَعْدَ عِيْدِ الْفِطْرِ الْـمُبَارَكُ
Kurban Bayramı Ramazan Bayramından sonra gelen bayramdır.
عِيْدُ النَّصْرِ هُوَ الْعِيْدُ الَّذِي يَحْتَفِلُ بِهِ الْجَيْشُ التُّرْكِيُّ
Zafer Bayramı Türk ordusu tarafından kutlanan bir bayramdır.





METNİ OKUYUNUZ

مِهْرَجَانُ عِيْدِ الطِّفْلِ الْعَالَـمِيِّ

اِسْمِي حَلِيمَةُ، أَدْرُسُ فِي الصَّفِّ الثَّامِنِ فِي إِحْدَى الْـمَدَارِسِ بِالْعِرَاقِ. ذَهَبْتُ إِلَى تُرْكِيَا فِي الْعَامِ الْـمَاضِي فِي الثَّالِثِ وَ الْعِشْرِينَ مِنْ أَبْرِيل. هُنَاكَ تَعَرَّفْتُ عَلَى زَيْنَبَ. وَ نَزَلْتُ فِي بَيْتِهَا خِلَالَ الْعِيْدِ. أَحْبَبْتُ أُسْرَةَ زَيْنَبَ وَ صَدِيقَاتَـهَا. أُرِيدُ أَنْ أَزُورَ تُرْكِيَا فِي أَوَّلِ فُرْصَةٍ. أَنَا مُشْتَاقَةٌ إِلَى زَيْنَبَ

EVRENSEL ÇOCUK BAYRAMI TÖRENLERİ

Adım Halime, Irak'ta bir okulda sekizinci sınıfta okuyorum. Geçen yıl 23 Nisan'da Türkiye'ye gittim. Orada Zeynep'le tanıştım. Bayram süresince Zeyneplerde kaldım. Zeynep'in ailesi ve arkadaşlarıyla arkadaş olduk. İlk fırsatta Türkiye'yi (bir kez daha)ziyaret etmek istiyorum. Zeynep'i (çok) özledim.



SORU VE CEVAPLARI OKUYUNUZ



مَتَى عِيْدُ الْفِطْرِ؟	مَتَى عِيْدُ الْأَضْحَى؟
Ramazan Bayramı ne zaman?	Kurban Bayramı ne zaman?
بَعْدَ شَهْرِ رَمَضَانَ	بَعْدَ عِيدِ الْفِطْرِ
Ramazan ayından sonra.	Ramazan Bayramından sonra

مَتَى عِيْدُ النَّصْرِ ؟	مَتَى صَلَاةُ الْعِيْدِ ؟
Zafer Bayramı ne zaman?	Bayram namazı ne zaman?
قَبْلَ عِيدِ الْجُمْهُورِيَّةِ	بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ
Cumhuriyet Bayramından önce.	Sabah namazından sonra.

مَتَى نَذْبَحُ الْأَضْحِيَةَ؟	مَتَى نُعْطِي زَكَاةَ الْفِطْرِ؟
Kurbanlıkları ne zaman keseriz?	Ne zaman fitre veririz?
بَعْدَ صَلَاةِ الْعِيدِ	قَبْلَ عِيدِ الْفِطْرِ
Bayram namazından sonra.	Ramazan Bayramından önce.



KULLU AM WA ANTUM BIKHAIR



3-VATAN SEVGİSİ

METNİ OKUYUNUZ

وَطَنِي

مَا أَجْمَلَ أَنْ يَكُونَ لِلْإِنْسَانِ وَطَنٌ يَسْتَقِرُّ فِيهِ وَ يَعْتَزُّ بِالْاِنْتِسَابِ إِلَيْهِ وَ مَا أَقْبَحَ أَنْ يَفْقِدَ الْإِنْسَانُ وَطَنَهُ وَ يُصْبِحَ مُشَرَّدًا، وَ يَجِبُ عَلَيْنَا جَمِيعًا أَنْ نُقَدِّسَ تُرَابَ هَذَا الْوَطَنِ وَ نُحَافِظَ عَلَى أَمْنِهِ وَ اسْتِقْرَارِهِ وَ نَحْتَرِمَ الدِّيمُقْرَاطِيَّةَ فَلِهَذَا نَقُولُ إِنَّ حُبَّ الْوَطَنِ مِنَ الْإِيمَانِ.



VATANIM

İnsanın üzerinde yaşayacağı, bağlı olmasıyla şeref bulacağı bir vatanın olması ne güzel! İnsanın vatanını yitirmesi, evsiz (barksız) kalması ne kötüdür. Hepimizin bu vatan toprağını yüceltmesi, güvenliğini ve istikrarını koruması, demokrasiye saygı göstermesi gerekir. Bu yüzden deriz ki " Vatan sevgisi imandandır"

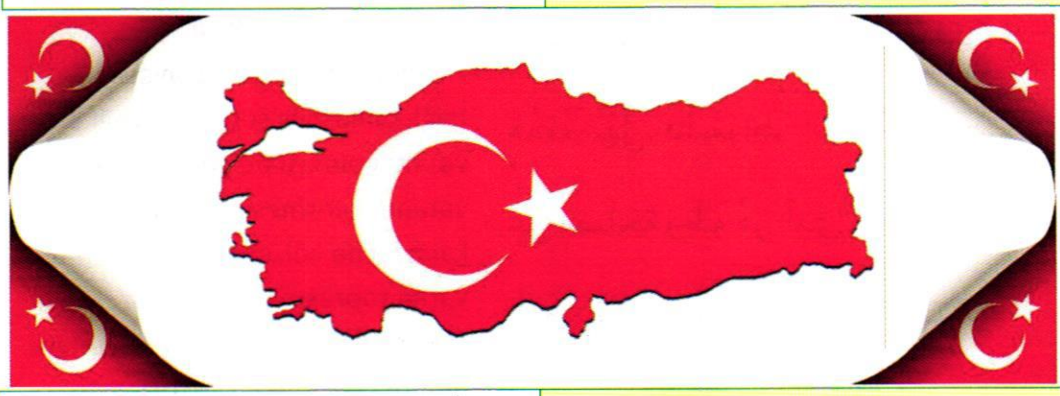
كَمَا تَعْرِفُونَ بِنَاءُ الْوَطَنِ صَعْبٌ وَ لَكِنَّ هَدْمَهُ سَهْلٌ. فَالْمُوَاطِنُ الصَّالِحُ الْحَرِيصُ عَلَى مَصْلَحَةِ وَطَنِهِ هُوَ الَّذِي يُرَاعِي مَصْلَحَةَ الْوَطَنِ قَبْلَ مَصْلَحَتِهِ الْخَصَّةِ

Bildiğiniz gibi vatanın inşası zordur. Fakat yıkması kolaydır. Erdemli vatandaş kendi özel menfaatinden önce vatanının menfaatini gözeten, vatanının menfaatine düşkün kimsedir. Yüce vatanımızı korumamız, onun güvenliği, istikrarı, inşası ve kalkınması için sürekli çalışmamız gerekir.

فَوَاجِبُنَا أَنْ نَحْمِيَ وَطَنَنَا الْعَزِيزَ وَ نُدَافِعَ عَنْهُ بِالْعَمَلِ الدَّؤُوبِ لِأَمْنِهِ وَ اسْتِقْرَارِهِ و بِنَائِهِ وَ نَهْضَتِهِ.

SORULARI DİYALOĞA GÖRE CEVAPLAYINIZ

Cevap	Soru
مَوْضُوعُهُ وَطَنٌ Konusu "Vatan"	مَا هُوَ مَوْضُوعُ الْحِوَارِ؟ Diyaloğun konusu ne?
نَعَمْ يُحِبُّ أَنْ يَسْتَقِرَّ فِي وَطَنٍ Evet, bir vatanda yaşamayı ister(sever).	هَلْ يُحِبُّ الْإِنْسَانُ أَنْ يَسْتَقِرَّ فِي وَطَنٍ؟ İnsan bir vatanda (yaşamayı) ister mi?
يُصْبِحُ مُشَرَّدًا إِذَا فَقَدَ وَطَنَهُ Vatanını kaybederse evsiz(barksız)olur.	مَاذَا يُصْبِحُ الْإِنْسَانُ إِذَا فَقَدَ وَطَنَهُ؟ İnsan vatanını kaybederse ne olur?



Cevap	Soru
إِنَّ حُبَّ الْوَطَنِ مِنَ الْإِيمَانِ Vatan sevgisi imandandır.	مَاذَا نَقُولُ لِحُبِّ الْوَطَنِ؟ Vatan sevgisi için ne deriz?
لَا، بِنَاءُ الْوَطَنِ صَعْبٌ Hayır, vatanın inşası zordur.	هَلْ بِنَاءُ الْوَطَنِ سَهْلٌ؟ Vatanın inşası kolay mıdır?
يَجِبُ أَنْ نَحْمِيَ وَطَنَنَا وَ نُدَافِعَهُ Vatanı korumak ve onu savunmamız gerekir.	مَا هُوَ وَاجِبُنَا نَحْوَ الْوَطَنِ؟ Vatana karşı görev(ler)imiz nedir?



CÜMLELERİ OKUYUNUZ

تُرْكِيَا وَطَنِي Türkiye vatanım	اَلْـمُوَاطِنُ الصَّالِحُ Erdemli vatandaş
حُبُّ الْوَطَنِ مِنَ الْإِيمَانِ Vatan sevgisi imandan	حِمَايَةُ الْوَطَنِ Vatanı korumak
مَصْلَحَةُ الْوَطَنِ Vatanın menfaati	اَلْـمَصْلَحَةُ الْخَصَّةُ Özel menfaat
بِنَاءُ الْوَطَنِ Vatanın inşası	أُحِبُّ أَهْلَ تُرْكِيَا Türkiye halkını seviyorum
اَلْعَمَلُ الدَّؤُوبُ Sürekli çalışmak	اَلدِّفَاءُ عَنِ الْوَطَنِ Vatanı savunmak

METNİ OKUYUNUZ

تُرْكِيَا وَطَنِي

أَنَا مِنْ تُرْكِيَا. أَنَا تُرْكِيٌّ، تُرْكِيَا وَطَنِي.

فِيهِ أُمِّي وَ أَبِـي فِيهِ أُخْتِي وَ أَخِي

فِيهِ أَهْلِي وَ بَيْتِي وَ فِيهِ أَصْدِقَائِي

أَعِيشُ فِيهِ مَعَ أَعْمَامِي وَ أَخْوَالِي

أَنَا أُحِبُّ تُرْكِيَا، مِثْلَمَـا أُحِبُّ بَيْتِي وَ أُحِبُّ أَهْلَ تُرْكِيَا، مِثْلَمَـا أُحِبُّ أَهْلِي

VATANIM TÜRKİYE

Ben Türkiyeliyim. Ben Türküm, Türkiye vatanım
Orada annem, babam, kız ve erkek kardeşim var
Orada ailem, evim ve arkadaşlarım var
Orada amca ve dayılarımla yaşıyorum
Türkiye'yi evimi sever gibi seviyorum
Türk halkını ailemi sever gibi seviyorum.



MARŞI OKUYUNUZ

أَيُّـهَا الْعَلَـمُ التُّرْكِيُّ

أَيُّـهَا الْعَلَـمُ عِشْ هَكَذَا فِي عُلُوٍّ
جِئْنَا نُحَيِّيكَ مُعْلِنَةً هَذَا الْيَوْمَ
إِنَّ الْأَعْيُنَ قَرِيرَاتٌ بِمَـا شَهِدَتْهُ
إِنْ جُرِحْتَ فَإِنَّ الشَّعْبَ مَجْرُوحٌ

فَإِنَّنَا نَحْمِيكَ مِنْ كُلِّ ضَرَرٍ
أَفْرَاحَنَا بِكَ فَانْظُرْ هَذِهِ أُمَّتُكَ
وَالْقُلُوبَ تَفْرَحُ وَالْآمَالَ تَبْتَسِمُ
أَوْ نُصِرْتَ فَإِنَّ الشَّعْبَ مَنْصُورٌ

Ey bayrak, işte böyle yükseklerde yaşa
Bugünü(selamlama günü ilan edip)
seni selamlamaya geldik
Gözler gördüklerinden dolayı çok mutlu
Eğer incinirsen şüphesiz halkta incinir

Biz seni her türlü kötülükten koruruz
Seninle mutluyuz, bak (işte)bu milletin
Kalpler sevinir, ümitler gülümser
Muhakkak senin zaferin halkın zaferidir







KELİMELER-DEYİMLER

اَلشَّارِعُ Cadde	أَعمَى Kör	رَأَيْتُ Gördüm	يَا أَبْنَائِي Çocuklarım
عَطْشَانُ Susamış	مَصْرُوفِـي Cep harçlığım	أَعْطَيْتُهُ Ona verdim	جَوْعَانُ Aç(olmak)
فَنَّان Sanatçı	اَلْإِلْتِزَامُ Zorunluluk	اَلْعَجَائِزُ Düşkünler	أَحْضَرْتُ Getirdim
اَلْإِجْتِمَاعِيَّةُ Toplumsal	رُوَّاد Liderler	مُلَحِّن Besteci	مُغَنٍّ Şarkıcı
اَلْـمَوَدَّة Sevgi	اَلْـمَحَبَّة Sevgi	تَنْشُرُ Yayıyor	اَلْفَرْدِيَّة Bireysel
يَتَذَكَّرُ Hatırlar	اَلتَّهَانِي Kutlamak	اَلتَّضَامُن Dayanışma	تَسُودُ Yönetir
أَجْمَلُ En güzel	مِهْرَجَان Festival/bayram	سُعَدَاء Mutlular	أَحْوَال Durumlar
أَقْبَحُ En çirkin	اَلْإِنْتِسَاب Katılmak	يَعْتَزُّ Övünür	يَسْتَقِرُّ Yerleşir
اَلْحَرِيص Düşkün/hırslı	هَدْمُهُ Onun yıkımı	مُشَرَّدًا Evsiz	يَفْقِدُ Kaybeder
أَعْمَامِي Amcalarım	أَعِيشُ Yaşarım	نَـهْضَة Kalkınma	نُدَافِعُ عَنْ Savunuruz

العَلَقَاتُ الْإِنْسَانِيَّةُ İnsani ilişkiler	جَزَاكَ اللهُ خَيْرًا Allah iyiliğini versin	اَلْحَيَاةُ الْاِجْتِمَاعِيَّةُ Sosyal hayat
أَمْسَكْتُ بِيَدِهِ Elini tuttum	رَجُلٌ مُتَوَاضِعٌ Mütevazi bir adam	الرِّفْقُ بِالْحَيَوَانِ Hayvanlara iyi davranmak
مُوسِيقَى الرُّومِ Rum müziği	مُنْتِجُ الْبَرْنَامَجِ Program yapımcısı	عُبُورُ الطَّرِيقِ Karşıya geçmek
اَلْأَعْيَادُ الدِّينِيَّةُ Dini bayramlar	نَعَمْ بِالضَّبْطِ Evet, tam olarak	اَلْأَكَادِيمِيَّةُ الْمَلَكِيَّةُ Kraliyet akademisi
عِيدُ النَّصْرِ Zafer Bayramı	عِيدُ الْجُمْهُورِيَّةِ Cumhuriyet Bayramı	اَلْأَعْيَادُ الْوَطَنِيَّةُ Milli bayramlar
أَيَّامُ بَهْجَةٍ Sevinç günleri	عِيدُ الشَّبَابِ وَ الرِّيَاضَةِ Gençlik Spor Bayramı	عِيدُ السِّيَادَةِ الْوَطَنِيَّةِ Ulusal Egemenlik Bayramı
اَلْمُوَاطِنُ الصَّالِحُ Erdemli vatandaş	بِنَاءُ الْوَطَنِ Vatanın inşası	رُوحُ التَّعَاوُنِ Yardımlaşma ruhu
اَلْعَمَلُ الدَّؤُوبُ Sürekli çalışmak	مَصْلَحَةُ الْوَطَنِ Vatanın menfaati	مَصْلَحَةُ الْخَاصَّةِ Özel menfaat



الحمد لله



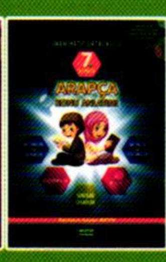
NOTLAR

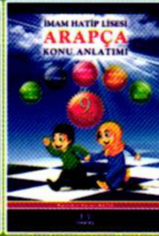
NOTLAR

Bu kitap, Milli Eğitim Bakanlığı'nın İmam Hatip Liseleri için yayınlamış olduğu Mesleki Arapça 8. sınıf ders kitabının öğrenciler tarafından daha doğru anlaşılabilmesi için hazırlanmıştır. Bu amaçla Bakanlığımızın yayınladığı ders kitabında verilen metin ve diyalogları öğrencilerin anlamaları, bu metin ve diyaloglarla ilgili verilen sorulara doğru bir şekilde cevap vermeleri, alıştırmaları anlayarak doğru bir şekilde çözümlemeleri hedeflenmiştir. Her ünitenin başlangıcında o üniteyle ilgili dilbilgisi konuları düzeye uygun olarak verildikten sonra metin ve diyalogların doğru bir şekilde harekelenmiş hali, devamında metnin veya diyaloğun bizce en uygun Türkçe karşılığı bir bütün halinde verilmiştir. Ünite sonlarında verilen kelimeler her metnin devamında kelimeler /deyimler bölümünde verilerek öğrencinin istifadesine sunulmuştur. Ünitenin devamında yer alan sorular ve alıştırmalar harekelenerek Türkçe anlamları ve cevapları verilmiştir.

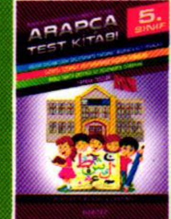


































MEKTEP YAYINLARI
Karagümrük Mah. Ata Sk.
No:8 Fatih - İSTANBUL
Tel: (0212) 531 69 95
(0212) 531 69 96
mektepyayinlari@hotmail.com
www.mektepyayinlari.com.tr




9786055067731